



DRŽAVNI ZAVOD ZA STATISTIKU
REPUBLIKE HRVATSKE
CROATIAN BUREAU OF STATISTICS

Priručnik za Anketu o potrošnji kućanstava

Handbook for Household Consumption Statistics

Metodološke upute 72
Methodological Guidelines 72

Zagreb, 2013.



DRŽAVNI ZAVOD ZA STATISTIKU
REPUBLIKE HRVATSKE
CROATIAN BUREAU OF STATISTICS

Priručnik za Anketu o potrošnji kućanstava

Handbook for Household Consumption Statistics

Metodološke upute 72
Methodological Guidelines 72

Zagreb, 2013.

Izdaje i tiska Državni zavod za statistiku Republike Hrvatske, Zagreb, Ilica 3, p. p. 80.
Published and printed by the Croatian Bureau of Statistics, Zagreb, Ilica 3, P. O. B. 80

Telefon/ Phone: +385 (0) 1 4806-111

Telefaks/ Fax: +385 (0) 1 4817-666

Elektronička pošta/ E-mail: ured@dzs.hr

Internetske stranice/ Web site: <http://www.dzs.hr>

Odgovara ravnatelj doc. dr. sc. Ivan Kovač.

Person responsible: Assistant Professor Ivan Kovač, Ph.D., Director General

Priredila:
Prepared by: Andreja Pajtak

Redaktorica:
Sub-editors: Dubravka Rogić Hadžalić

Urednica:
Editor-in-Chief: Ljiljana Ostroški

Lektorica:
Language Editor: Anđa Matić

Prijevod:
Translation: Nitor usluge d.o.o.

Tehnička urednica:
Technical Editor: Ankica Bajzek

CIP zapis dostupan u računalnome katalogu
Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu pod
brojem 830733
*CIP record is available in the computer catalogue
of the Croatian National and University Library in
Zagreb, entry number 830733.*

MOLIMO KORISNIKE DA PRI KORIŠTENJU PODATAKA NAVEDU IZVOR.
USERS ARE KINDLY REQUESTED TO STATE THE SOURCE

Tiskano u 55 primjeraka.
Printed in 55 copies

Obavijesti daje Odjel informacija.
Information is available at the Information Department.

Telefon/ Phone: +385 (0) 1 4806-138, 4806-154, 4811-212

Pretplata publikacija/ *Subscription:* +385 (0) 1 4814-791

Telefaks/ Fax: +385 (0) 1 4806-148, 4806-199

Elektronička pošta/ E-mail: stat.info@dzs.hr

SADRŽAJ CONTENTS

UVOD <i>INTRODUCTION</i>	5
KRATICE <i>ABBREVIATIONS</i>	6
1. OSNOVNE INFORMACIJE O ISTRAŽIVANJU <i>BASIC INFORMATION ON THE SURVEY</i>	7
1.1. Naziv istraživanja <i>Survey title</i>	7
1.2. Nositelj istraživanja <i>The survey's leading authority</i>	7
1.3. Pravna osnova <i>The legal basis</i>	7
1.4. Izveštajne jedinice <i>Reporting units</i>	7
1.5. Povjerljivost i zaštita podataka <i>Confidentiality and protection of data</i>	8
2. CILJ I NAMJENA ANKETE <i>SURVEY OBJECTIVES AND PURPOSE</i>	8
3. UZORAK <i>SAMPLE DESIGN</i>	8
4. IZVJEŠTAJNA JEDINICA <i>REPORTING UNIT</i>	11
4.1. Kućanstvo <i>The household</i>	11
4.1.1. Član kućanstva <i>The household member</i>	11
4.1.2. Nositelj kućanstva i referentna osoba <i>The household head and reference person</i>	12
5. PRIMJENA KLASIFIKACIJA <i>USE OF CLASSIFICATIONS</i>	13
5.1. Klasifikacija osobne potrošnje prema namjeni <i>Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP)</i>	13
5.2. Ostale klasifikacije <i>Other classifications</i>	16
6. PODACI KOJI SE PRIKUPLJAJU ANKETOM <i>DATA COLLECTED FROM THE SURVEY</i>	17
6.1. Izdaci za osobnu potrošnju kućanstava <i>Expenditure for personal consumption in households</i>	17
6.2. Ostali podaci o kućanstvima <i>Other data related to households</i>	18

7. PERIODIKA ISTRAŽIVANJA I REFERENTNO RAZDOBLJE <i>PERIODICITY OF SURVEY AND REFERENCE PERIOD</i>	19
8. PRIKUPLJANJE PODATAKA I ANKETNI UPITNICI <i>DATA COLLECTION AND SURVEY QUESTIONNAIRES</i>	21
8.1. Metode prikupljanja <i>Data collection methods</i>	21
8.2. Anketni upitnici <i>Survey questionnaires</i>	23
8.2.1. Upitnik za članove kućanstva (APK-1) <i>Questionnaire for Household Members (HBS-1)</i>	23
8.2.2. Upitnik za kućanstvo (APK-2) <i>Questionnaire for the Household (HBS-2)</i>	24
8.2.3. Dnevnik (APK-3.1) <i>The diary (HBS-3.1)</i>	26
8.2.4. Upitnik o hrani, piću, duhanskim proizvodima i proizvodima široke potrošnje (APK-3.2) <i>Questionnaire on Food, Beverages, Tobacco Products and Consumer Products (HBS-3.2)</i>	27
9. ORGANIZACIJA I PROVOĐENJE ISTRAŽIVANJA <i>ORGANISATION AND CONDUCTION OF THE SURVEY</i>	28
9.1. Sudionici u prikupljanju podataka <i>Participants in data collection</i>	28
9.2. Anketari – zadaci i dužnosti <i>Interviewers – tasks and responsibilities</i>	29
10. OBRADA PODATAKA <i>DATA PROCESSING</i>	31
11. REZULTATI ISTRAŽIVANJA <i>SURVEY RESULTS</i>	33
12. OBJAVLJIVANJE REZULTATA <i>PUBLISHING OF RESULTS</i>	34
DODATAK 1. – KLASIFIKACIJA OSOBNE POTROŠNJE PREMA NAMJENI <i>ANNEX 1. – CLASSIFICATION OF INDIVIDUAL CONSUMPTION BY PURPOSE</i>	39
DODATAK 2. – LETAK ZA ANKETU O POTROŠNJI KUĆANSTAVA	53
<i>ANNEX 2. – HOUSEHOLD BUDGET SURVEY LEAFLET</i>	55
DODATAK 3. – UPITNICI ZA ANKETU O POTROŠNJI KUĆANSTAVA	59
<i>ANNEX 3. – HOUSEHOLD BUDGET SURVEY QUESTIONNAIRES</i>	125
13. LITERATURA <i>LITERATURE</i>	191

UVOD

Statističko istraživanje o potrošnji kućanstava provodi se u većini zemalja širom svijeta. Informacije koje se tim istraživanjem dobivaju obuhvaćaju širok spektar podataka koji se odnose na osobnu potrošnju i dohodak kućanstava, socioekonomska obilježja kućanstava i druge podatke o kućanstvima, npr. o uvjetima stanovanja ili raspoloživosti trajnih dobara, što ovisi o obuhvatu i sadržaju istraživanja u pojedinoj zemlji.

Anketu o potrošnji kućanstava provode nacionalni statistički uredi, a njezina provedba pravno je regulirana općim zakonom o statistici što ga ima pojedina zemlja. Sudjelovanje kućanstava u istraživanju dobrovoljno je.

Učestalost provedbe Ankete po zemljama različita je. Može se provoditi kao godišnje ili višegodišnje istraživanje (svakih nekoliko godina).

U ovoj publikaciji Državni zavod za statistiku objavljuje metodološke upute za provođenje Ankete o potrošnji kućanstava. Upute sadrže zakonske i metodološke osnove provedbe istraživanja, opis instrumentarija za prikupljanje podataka, opis organizacije provedbe istraživanja, postupke obrade podataka i načine objavljivanja rezultata. Ove upute namijenjene su svim sudionicima u provedbi istraživanja i korisnicima podataka.

INTRODUCTION

A statistical survey on household budgets is carried out in most countries throughout the world. Information obtained from such survey covers a wide spectrum of data relating to personal consumption and household income, socio-economic characteristics of households and other data on households, e.g. housing conditions or availability of durable goods, which depends on the coverage and content of a survey in a particular country.

The Household Budget Survey (hereinafter: Survey) is conducted by the national statistics offices, and their implementation is regulated in each country by the general law on statistics in force. Participation in the survey by households is voluntary.

The frequency of conducting the survey in countries varies. The survey can be conducted on a yearly basis or every few years.

In this publication, the Croatian Bureau of Statistics has published methodological guidelines for conducting the Household Budget Survey. The guidelines contain a legal and methodological basis for conducting the survey, a description of the data collection instruments, a description of organising of the survey conduction, data processing procedures and the means of data publishing. The guidelines are intended for all participants involved in conducting the survey and for data users.

KRATICE

APK	Anketa o potrošnji kućanstava
kg	kilogram
kom.	komad
l	litra
m ²	četvorni metar
NKD 2007.	Nacionalna klasifikacija djelatnosti, verzija 2007.
NKZ	Nacionalna klasifikacija zanimanja
NN	Narodne novine
NSKO	Nacionalna standardna klasifikacija obrazovanja

ABBREVIATIONS

CBS	<i>Croatian Bureau of Statistics</i>
COICOP	<i>Classification of individual consumption by purpose</i>
<i>e. g.</i>	<i>for example (from Latin: et cetera)</i>
<i>i. e.</i>	<i>that is (from Latin: id est)</i>
ISCED	<i>International Standard Classification of Education</i>
m ²	<i>square metre</i>
<i>n. e. c.</i>	<i>not elsewhere classified</i>
NN	<i>Narodne novine, official gazette of the Republic of Croatia</i>
SAS	<i>Statistical Analysis System</i>

1. OSNOVNE INFORMACIJE O ISTRAŽIVANJU

1.1. Naziv istraživanja

Anketa o potrošnji kućanstava
Kratica istraživanja: APK

1.2. Nositelj istraživanja

Istraživanje Anketa o potrošnji kućanstava provodi Državni zavod za statistiku uz sudjelovanje svojih područnih jedinica u županijama i upravnog tijela Grada Zagreba nadležnoga za poslove službene statistike.

Istraživanja se provode u okviru društvenih statistika, a nositelj je statistika potrošnje i dohotka kućanstava.

1.3. Pravna osnova

Istraživanje Anketa o potrošnji kućanstava provodi se na temelju Zakona o službenoj statistici (NN, br. 103/03., 75/09. i 59/12.) te u skladu s višegodišnjim Programom statističkih aktivnosti Republike Hrvatske i godišnjim provedbenim planovima statističkih aktivnosti.

1.4. Izvještajne jedinice

Izvještajne jedinice za koje se podaci prikupljaju i publiciraju jesu privatna kućanstva (u nastavku teksta: kućanstva).

Kolektivna ili institucionalna kućanstva, a to su domovi umirovljenika, bolnice za trajni smještaj osoba, zatvori, vojarne, samostani i slično, nisu obuhvaćena istraživanjem.

Izabrana kućanstava u Anketi sudjeluju na dobrovoljnoj osnovi.

1. BASIC INFORMATION ON THE SURVEY

1.1. Survey title

*Household Budget Survey
Abbreviated survey title: HBS*

1.2. The survey's leading authority

The Household Budget Survey is carried out by the Croatian Bureau of Statistics along with participation by its regional units in counties and the Zagreb City administration bodies competent for official statistics.

Survey is carried out in a scope of Social Statistics, in competence of Household Expenditure and Income Statistics.

1.3. The legal basis

The Household Budget Survey is conducted pursuant to the Official Statistics Act (NN, Nos 103/03, 75/09 and 59/12), in accordance with the perennial Statistical Activities Programme for the Republic of Croatia and the annual implementation plans of statistical activities.

1.4. Reporting units

The reporting units for which data is collected and published are private households (hereinafter: Households).

The collective or institutional households, such as retirement homes, hospitals for permanent accommodation of persons, prisons, military barracks, monasteries are not included in the survey.

The selected households in the survey participate on a voluntary basis.

1.5. Povjerljivost i zaštita podataka

Prema Zakonu o službenoj statistici (NN, br. 103/03., 75/09. i 59/12.) zajamčena je tajnost svih podataka prikupljenih o izvještajnim jedinicama.

Prikupljeni podaci upotrebljavaju se isključivo za statističke svrhe i ne objavljuju se kao pojedinačni, nego kao zbirni (agregirani) podaci.

2. CILJ I NAMJENA ANKETE

Cilj Ankete o potrošnji kućanstava jest dobivanje podataka o visini i strukturi izdataka za osobnu potrošnju kućanstava.

Podaci dobiveni Anketom koriste se za ažuriranje i konstruiranje pondera za nacionalni indeks potrošačkih cijena.

Nadalje, podaci o strukturi izdataka za osobnu potrošnju kućanstava koriste se za potrebe nacionalnih računa, i to pri izračunu finalne potrošnje kućanstava, pri obračunu imputirane stambene najamnine i za procjenu podataka o sivoj ekonomiji.

Kako Anketa o potrošnji kućanstava pruža brojne informacije za praćenje ekonomskih i socijalnih uvjeta života kućanstava, spektar korisnika podataka vrlo je širok. Anketni podaci koriste se pri izradi analiza i studija o životnom standardu stanovništva, pri mjerenju siromaštva, pri analizama potrošačkih navika stanovništva i slično.

3. UZORAK

Anketiranje je metoda kojom se prikupljaju podaci od većeg broja ispitanika kako bi se saznala njihova mišljenja, stajališta, način ponašanja i interesi.

1.5. Confidentiality and protection of data

Pursuant to the Official Statistics Act (NN, Nos. 103/3, 75/09 and 59/12), confidentiality of individual data gathered on reporting units is guaranteed.

The collected data is used solely for statistical purposes and is not published as individual but instead as aggregate data.

2. SURVEY OBJECTIVES AND PURPOSE

The objective of the Household Budget Survey is to obtain data on the level and structure of household consumption expenditures.

Data obtained from the Survey is used for updating and constructing of weights for national consumer price index.

Furthermore, the data on the structure of household consumption expenditure is used for the needs of national accounts, i.e. for calculating of final household consumption, for calculating of imputed housing rents and for estimating figures on grey economy.

As the Household Budget Survey provides a number of information for monitoring economic and social conditions of life in households, the range of data users is very wide. Survey data are used for analyses and studies on living standards in population, measuring poverty, analyses of consumer habits and so on.

3. SAMPLE DESIGN

Interviewing is a method used to collect data from a larger number of respondents in order to discover their opinions, views, behaviours and interests.

Postupak anketiranja provodi se radi pribavljanja informacija o karakteristikama neke populacije u svrhu donošenja praktičnih odluka iz domene socijalne politike ili u svrhu njezina znanstvenog opisa, klasifikacije ili objašnjenja pojava.

Osnovni instrument za prikupljanje podataka u anketnim istraživanjima jest anketni upitnik, kojim se od ispitanika prikupljaju činjenice, mišljenja ili stajališta. Pitanja se postavljaju pažljivo izabranu uzorku ispitanika.

Uzorak predstavlja (prezentira) podskup osnovnog skupa, a uzima se radi ispitivanja obilježja elemenata osnovnog skupa (ili populacije). Isto tako, uzorak treba zadovoljiti osnovne zahtjeve reprezentativnosti i treba biti dovoljno velik kako bi omogućio dobivanje pouzdanih rezultata i izradu analiza predviđenih za istraživanje. Odgovori ispitanika prikupljeni na uzorku na kraju se obrađuju različitim postupcima statističke analize radi dobivanja rezultata predviđenih istraživanjem.

U skladu s iznesenim, Anketa o potrošnji kućanstava se u Republici Hrvatskoj provodi na uzorku slučajno izabranih kućanstava. Slučajni uzorak podrazumijeva način odabira uzorka u kojem svaka jedinica u promatranoj populaciji dobiva jednaku priliku da bude izabrana u uzorak. Kao okvir za izbor uzorka kućanstava koriste se podaci prikupljeni popisima stanovništva, kućanstava i stanova.

Nacrt uzorka Ankete o potrošnji kućanstava jest stratificirani dvoetafni uzorak i povezan je s nacrtom uzorka za anketno istraživanje o radnoj snazi.

Jedinice izbora uzorka u prvoj etapi jesu segmenti. Segmenti su teritorijalne jedinice nastale grupiranjem susjednih popisnih krugova, a izabiru se sistematski s vjerojatnošću koja je proporcionalna veličini segmenta. Veličina segmenta mjeri se brojem stambenih jedinica u segmentu.

The interviewing is carried out for obtaining information about the characteristics of a population for the purpose of making practical decisions in the domain of social policies or for the purpose of providing a scientific description, classification or explanation of phenomena.

The basic instrument used for data collection in the surveys is the questionnaire, used for collecting of facts, opinions and views from respondents. Questions are posed to a carefully selected sample of respondents.

The sample represents a subgroup of a basic group, and is used for determination of the characteristics of the elements in the basic group (or population). Moreover, the sample should satisfy the basic requirements of representativity and should be large enough to allow the obtaining of reliable results and the conducting of an analysis designated for the research. Replies provided by the sample of respondents are processed using various statistical analysis procedures in order to obtain the survey results.

In accordance with the above mentioned, the Household Budget Survey in the Republic of Croatia is conducted on a sample of randomly chosen households. (A random sample implies a sample selection method where each unit in the observed population acquires an equal chance of selection as a sample). The sample frame for selecting a households is the data obtained from the censuses on population, households and dwellings.

Sample design for the Household Budget Sample is a stratified two-stage sample and is related to the sample design of the Labour Force Survey.

The sample units selected in the first stage are segments. Segments are territorial units formed by grouping neighbouring enumeration areas, selected in a systematic way with a probability proportional to the segment size. The segment size is measured by the number of housing units in a given segment.

Iz svake izabrane jedinice prve etape (segmenta) bira se jednak broj jedinica druge etape, a to su adrese nastanjenih stanova. Ako se u jednom stanu nalazi više kućanstava, sva kućanstva uključena su u uzorak.

U godišnji uzorak za Anketu bira se od oko 4 000 do 4 500 stambenih jedinica. Godišnji uzorak podijeljen je na dvadeset šest (26) poduzoraka, od kojih se svaki odnosi na dvotjedno razdoblje u godini (interval). Tako se svaka dva tjedna anketira dio izabranih kućanstava odnosno poduzorak čija je veličina od oko 150 do 170 stambenih jedinica.

Visoka stopa neodgovora čest je i glavni problem u Anketi o potrošnji kućanstava te je stoga izabrani uzorak bitno veći od broja anketiranih jedinica na kraju provedenog istraživanja. Stopa odgovora kućanstava od oko 60 – 65% smatra se minimumom koji treba postići obzirom na kompleksnost ovoga anketnog istraživanja i opterećenje ispitanika.

U tablici 1. dan je pregled podataka o okviru za izbor uzorka, veličini izabranog uzorka, broju anketiranih kućanstava i stopi odgovora za Anketu o potrošnji kućanstava za razdoblje od 1998. do 2010.

In each selected unit from a first stage (segment), an equal number of units are selected in a second stage. These are the addresses of occupied dwellings. If multiple households are located in a single dwelling, all households are included in the sample.

In the annual sample for the Survey from around 4,000 to 4,500 housing units are selected. The annual sample is divided into twenty-six (26) sub-samples, of which each refers to a bi-weekly period in a year (interval). Hence, every two weeks, part of the selected households are surveyed i.e. surveyed sub-sample covers size of around 150 to 170 housing units.

High non-response rate is the main problem in the Household Budget Survey. Subsequently, the selected sample is significantly greater than the final number of interviewed Survey units. A household response rate of around 60-65% is considered as the acceptable minimum considering the complexity of the Survey and the burden of respondents.

Table 1 shows an overview of data relating to the sample frame, the sample size, number of surveyed households and response rate in the Household Budget Survey for the 1998 – 2010 period.

1. Anketa o potrošnji kućanstava – uzorak, 1998. – 2010.

Household Budget Survey – sample, 1998 – 2010

Okvir za izbor uzorka	Broj izabranih stambenih jedinica <i>Number of selected dwelling units</i>	Broj anketiranih kućanstava <i>Number of surveyed households</i>	Stopa odgovora na razini kućanstva, % <i>Response rate at the household level, %</i>	Sample frame
Podaci pretpopisa stambenih jedinica 1996.	1998. 3 945 1999. 3 643	3 123 2 937	81 79	<i>Pre-census data 1996</i> 1998. 1999.
Baza podataka Hrvatske elektroprivrede	2000. 3 716 2001. 4 197	2 865 3 309	83 83	<i>Croatian National Electricity Company data base</i> 2000. 2001.
Podaci Popisa stanovništva 2001.	2002. 4 056 2003. 4 056 2004. 4 056 2005. 4 056 2006. 4 368 2007. 4 680 2008. 4 670 2009. 4 680 2010. 6 500	3 287 2 985 2 847 2 727 2 790 3 004 3 108 3 004 3 461	78 75 73 71 69 71 71 71 61	<i>Census data 2001</i> 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010.

4. IZVJEŠTAJNA JEDINICA

4.1. Kućanstvo

Izvještajna jedinica za koju se anketni podaci prikupljaju i publiciraju jest kućanstvo.

Kućanstvo je svaka obiteljska ili druga zajednica osoba koje zajedno stanuju i zajednički troše svoje prihode za podmirivanje osnovnih životnih potreba (hrana, stanovanje i drugo). Kućanstvom se smatra i svaka osoba koja živi sama (jednočlano kućanstvo).

4.1.1. Član kućanstva

S obzirom na to da u kućanstvu najčešće živi više osoba koje mogu biti srodnici ili nesrodnici, nužno je prepoznati i odvojiti članove kućanstva od ostalih osoba prisutnih u kućanstvu (npr. osobe u gostima). Pritom treba imati u vidu da osoba koja je jednom svrstana u neko kućanstvo može pripadati samo tom kućanstvu i ni jednom drugom.

Definiranje člana kućanstva, odnosno pripadnosti osobe određenom kućanstvu vezano je za kriterij zajedničkog stanovanja i dijeljenja troškova kućanstva.

Članovi kućanstva su:

- Osobe, članovi obitelji, stalno prisutne u kućanstvu.
- Osobe koje nisu članovi obitelji, ali rade, hrane se i stanuju u istom kućanstvu s članovima obitelji, nemaju drugu adresu stanovanja osim one adrese kućanstva u kojem žive (npr. kućne pomoćnice, stalni radnici na poljoprivrednom gospodarstvu).
- Osobe koje rade ili se školuju izvan mjesta stalnog boravka matičnoga kućanstva, u koje se vraćaju redovito svakodnevno ili tjedno i nemaju drugo kućanstvo na drugoj adresi.

4. REPORTING UNIT

4.1. The household

The reporting unit for which the Survey data is collected and published is the household.

The household is each family or other community of persons who live together and spend together their income for settling basic living necessities (food, housing and so on). The household is also considered to be any person living on their own (one-person household).

4.1.1. The household member

Since most often a number of persons live in a household who may or may not be related, it is essential to recognise and segregate household members from other persons present in the household (e.g. visiting guests). One should keep in mind that once a person has been included into a particular household, they cannot belong to another household.

Defining a household member, i.e. their belonging to a particular household, is related to the criterion of co-residence and sharing of household expenditures.

Household members are:

- *Persons, family members, those permanently present in the household.*
- *Persons who are not family members, but work, eat and live in the same household with family members, who do not have another address besides the household address in which the person lives (e.g. maids, permanent employees in agricultural businesses).*
- *Persons who work or educate outside of place of permanent residence in their original household, to which they return daily or weekly on a regular basis and do not have another household at another address.*

- Osobe odsutne privremeno ili povremeno iz kućanstva zbog posla, školovanja, putovanja, liječenja, posjeta, izdržavanja kraće zatvorske kazne i slično, i koje su ekonomski ovisne o matičnom kućanstvu i nemaju drugo kućanstvo na drugoj adresi.

- Osobe odsutne 6 i više mjeseci iz kućanstva u posljednjih 12 mjeseci, ali s čvrstom ekonomskom vezom s matičnim kućanstvom. To su osobe koje zbog rada borave u drugome mjestu u zemlji ili inozemstvu, osobe na školovanju, liječenju, u domovima za njegu, na izdržavanju zatvorske kazne. Njihova odsutnost može biti i dulja, ali ako trajno održavaju čvrstu ekonomsku vezu sa svojim kućanstvom, smatraju se članom toga kućanstva.

- Osobe koje su doseljenjem, posvojenjem ili rođenjem tijekom posljednjih 12 mjeseci postale novi članovi kućanstva.

Osobe koje se ne ubrajaju u članove kućanstva jesu:

- Osobe zatečene kao prolazni gosti ili posjetitelji u kućanstvu u vrijeme provedbe Ankete jer te osobe pripadaju nekome drugom kućanstvu na drugoj adresi.

- Osobe odsutne iz kućanstva radi njihova trajnog smještaja u nekoj od institucija ili ustanova za trajni smještaj osoba (npr. dom za starije osobe).

Poznavanje kriterija o definiranju člana kućanstva važno je kako bi se svaka osoba zatečena u kućanstvu pri anketiranju pravilno svrstala u pripadajuće kućanstvo ili isključila iz njega.

4.1.2. Nositelj kućanstva i referentna osoba

Za svako kućanstvo treba odrediti nositelja kućanstva (ili referentnu osobu).

- *Persons absent temporarily or periodically from the household due to work, education, travel, medical treatment, visits, serving shorter jail sentences and similar, and who are economically dependent on the original household and do not have another household at another address.*

- *Persons absent for 6 or more months from a household during the previous 12 months, but with a solid economic tie to the original household. Such persons, who on account of work reside outside of their permanent residence in other place in the country or abroad, persons who receive education, medical treatment, in nursing facilities, serving jail sentences. Their absence may be even longer, but if continually maintaining an economic tie to their household, they are considered members of that household.*

- *Persons who upon migration, adoption or birth during the previous 12 months have become new members of the household.*

Persons who are not members of households are:

- *Persons found to be temporary guests or visitors in the household at the time of conducting the Survey since the persons belong to another household at another address.*

- *Persons absent from the household due to their permanent residency in the institution for providing permanent accommodation (e.g. homes for the elderly).*

An understanding of the criteria for defining a household member is important so that each person found in a household during the Survey be properly categorised into an appropriate household or excluded from a particular household.

4.1.2. The household head and reference person

In each household it is necessary to identify a household head (or reference person).

Nositelja kućanstva, prema međunarodnoj metodologiji, svaka zemlja određuje prema svojim tradicionalnim običajima. Tako je nositelj kućanstva negdje najstariji ekonomski aktivan muškarac ili samo najstariji muškarac. Negdje je to osoba koja ima najviše prihode u kućanstvu ili je to vlasnik stana (zemlje) ili je to osoba na čije ime je unajmljen stan u kojem živi njezino kućanstvo.

Kako socioekonomske karakteristike nositelja kućanstva određuju status cijeloga kućanstva, moguće su pogreške u stjecanju opće slike o aktivnosti, starosti i ekonomskoj snazi promatranog kućanstva. Zbog toga je potrebno definirati referentnu osobu koja se utvrđuje prema objektivnijem kriteriju. Prema tom kriteriju referentna osoba jest ona osoba koja najviše pridonosi kućnom proračunu (iz čijih se primanja podmiruje većina izdataka anketiranog kućanstva) i pritom to nije nužno osoba s najvećim prihodima u kućanstvu.

Referentna osoba svojim osobnim karakteristikama definira cijelo kućanstvo i određuje ga prema aktivnosti i ekonomskoj snazi. Socioekonomska obilježja kao što su status u ekonomskoj aktivnosti, zanimanje osobe, visina dohotka, demografska obilježja i ostala obilježja izabrane referentne osobe koriste se pri analizi i prezentiranju rezultata istraživanja.

5. PRIMJENA KLASIFIKACIJA

5.1. Klasifikacija osobne potrošnje prema namjeni

Cilj proučavanja strukture izdataka za potrošnju jest odrediti udio sredstava kućanstva namijenjen određenoj vrsti potrošnje, koji se za pojedinu stavku izračunava kao omjer veličine odgovarajuće vrste potrošnje u vrijednosti ukupne potrošnje.

Za prikaz strukture izdataka za potrošnju primjenjuje se međunarodna Klasifikacija osobne potrošnje prema namjeni, engl.

Base on international methodology, the head of household is determined by each country according to its traditional habits. Hence, a head of household is somewhere an oldest economically active male or only the oldest male. Somewhere else it is a person with the highest income in the household or is the dwelling (land) owner in which the household resides.

Since the socio-economic characteristics of a household head determine the status of the whole household, errors are possible in getting the general picture of activities, age and economic status of the observed household. Consequently, it becomes necessary to define a reference person who is determined using objective criteria. Based on such criteria, a reference person is a person who most contributes to the household budget (from whose income most of the expenditure for the surveyed household is settled), however it need not be a person with the highest income in the household.

The reference person's characteristics define the whole household and determines it based on activities and economic status. The socio-economic characteristics such as status in economic activity, a person's occupation, level of income, demographic characteristics and other characteristics of the selected reference person are used for analysis and presenting of the Survey results.

5. USE OF CLASSIFICATIONS

5.1. Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP)

The aim of observing consumption expenditure structure is to determine the percentage of household resources directed towards a particular type of consumption, which is calculated for a particular item as the ratio of the respective consumption to the total value of consumption.

The international Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP) is applied for presentation of the structure of

Classification of Individual Consumption by Purpose – COICOP. Ta je klasifikacija temelj za prikupljanje, sastavljanje, izračun i diseminaciju statističkih podataka o potrošnji kućanstava.

Klasifikacija osobne potrošnje prema namjeni dijeli izdatke na dvanaest osnovnih odjeljaka, koji se označavaju dvoznamenkastim šiframa, kako slijedi:

- odjeljak 01 – Hrana i bezalkoholna pića
- odjeljak 02 – Alkoholna pića, duhan i narkotici¹⁾
- odjeljak 03 – Odjeća i obuća
- odjeljak 04 – Stanovanje, voda, struja, plin i ostala goriva
- odjeljak 05 – Pokućstvo, oprema za kuću i redovito održavanje kuće
- odjeljak 06 – Zdravstvo
- odjeljak 07 – Prijevoz
- odjeljak 08 – Komunikacije
- odjeljak 09 – Rekreacija i kultura
- odjeljak 10 – Obrazovanje
- odjeljak 11 – Restorani i hoteli
- odjeljak 12 – Ostala dobra i usluge.

U nastavku se iznosi kratki opis obuhvata izdataka po odjeljcima.

Odjeljak 01 – Hrana i bezalkoholna pića: uključuje izdatke za proizvode od žitarica, meso i mesne prerađevine, ribu i riblje prerađevine, mlijeko i mliječne proizvode, ulja i masnoće, voće i povrće, šećer, džem, konditorske proizvode, ostale prehrambene proizvode i bezalkoholna pića (kava, osvježavajuća pića, sokovi, čaj).

Odjeljak 02 – Alkoholna pića, duhan i narkotici: uključuje izdatke za sve vrste alkoholnih pića (vino, pivo, žestoka alkoholna pića), duhanskih proizvoda i narkotika.¹⁾

1) U hrvatskoj Anketi o potrošnji kućanstava u odjeljku 02 obuhvaćeni su isključivo izdaci za alkoholna pića i duhan.

consumption expenditures. The COICOP classification is the basis for the collection, compilation, calculation and dissemination of statistical data on household expenditure.

Classification of Individual Consumption by Purpose divide expenditures into twelve basic divisions, which are designated by two-digit codes, as follows:

- *Division 01: Food and non-alcoholic beverages*
- *Division 02: Alcoholic beverages, tobacco and narcotics¹⁾*
- *Division 03: Clothing and footwear*
- *Division 04: Housing, water, electricity, gas and other fuels*
- *Division 05: Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house*
- *Division 06: Health*
- *Division 07: Transport*
- *Division 08: Communication*
- *Division 09: Recreation and culture*
- *Division 10: Education*
- *Division 11: Restaurants and hotels*
- *Division 12: Miscellaneous goods and services*

A brief description of expenditures covered by divisions is given below.

Division 01 – Food and non-alcohol beverages: includes expenditures on cereals, meat and meat products, fish and fish products, milk and dairy products, oil and fats, fruit and vegetables, sugar, jam, confectionary, other food products and non-alcoholic beverages (coffee, soft drinks, juices, tea).

Division 02 – Alcoholic beverages, tobacco and narcotics: includes expenditure for all types of alcoholic drinks (wine, beer, spirits), tobacco products and narcotics.¹⁾

1) *In the Croatian Household Budget Survey, division 02 covers exclusively expenses for alcoholic drinks and tobacco.*

Odjeljak 03 – Odjeća i obuća: uključuje izdatke za sve vrste muške, ženske i dječje odjeće i obuće te njihov popravak, čišćenje i posuđivanje.

Odjeljak 04 – Stanovanje, voda, struja, plin i ostala goriva: uključuje izdatke za plaćanje najamnina, komunalnih usluga, električne energije, vode, plina, popravaka u stanu te proizvoda i usluga za redovito održavanje stana. U izdatke tog odjeljka uključena je i imputirana najamnina.²⁾

Odjeljak 05 – Pokućstvo, oprema za kuću i redovito održavanje kuće: uključuje izdatke za kupnju pokućstva, kućnog tekstila, popravke namještaja, izdatke za kupnju posuđa i kućanskih aparata, alata i pribora za kuću i vrt te izdatke za proizvode i usluge za održavanje kućanstva.

Odjeljak 06 – Zdravstvo: uključuje izdatke za kupnju farmaceutskih proizvoda, terapijskih pomagala i opreme te izdatke za zdravstvene usluge.

Odjeljak 07 – Prijevoz: uključuje izdatke za kupnju vozila i rezervnih dijelova, izdatke za popravak vozila, kupnju goriva te izdatke za javni prijevoz.

Odjeljak 08 – Komunikacije: uključuje izdatke za poštanske i telefonske usluge te kupnju komunikacijske opreme.

Odjeljak 09 – Rekreacija i kultura: uključuje izdatke za kupnju opreme za sport, rekreaciju i kulturu, izdatke za kućne ljubimce, izdatke za usluge vezane za sportske i kulturne događaje, kupnju školskih i ostalih knjiga, pribora za crtanje i pisanje te izdatke za putovanja u paket-aranžmanu.

2) Imputirana najamnina odnosi se na kategorije vlasnika stana (kuće) i ostale kategorije stanara koji nisu podstanari. To je pretpostavljeni iznos naknade za najam stana koju bi kućanstvo koje stanuje u vlastitom stanu platilo kada bi isti takav stan trebalo unajmiti za potrebe svoga kućanstva.

Division 03 – Clothing and footwear: includes expenditure for all types of men's, women's and children's clothing and footwear including their repair, cleaning and hireing.

Division 04 – Housing, water, electricity, gas and other fuels: includes expenditure for paying rentals, municipal services, electricity, water, gas, repairs to the dwelling as well as products and services for regular maintenance of the dwelling. The expenditure in this division also includes imputed rent.²⁾

Division 05 – Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house: includes expenditure for purchasing furnishings, household textiles, furniture repairs, expenditure for purchasing dishes and household appliances, tools and accessories for house and garden, including expenditure for products and services necessary for household maintenance.

Division 06 – Health: includes expenditure for purchasing pharmaceutical products, therapeutic aids and equipment, and expenditure for healthcare services.

Division 07 – Transport: includes expenditure for purchasing vehicles and spare parts, expenditure for vehicle repairs, purchasing fuel and expenditure for public transport.

Division 08 – Communication – includes expenditure for postal and telephone services and purchase of communication equipment.

Division 09 – Recreation and culture: includes expenditure for purchasing equipment for sport, recreation and culture, expenditure for household pets, expenditure for services relating to sporting and cultural events, purchasing of school and other books, accessories for drawing and writing and expenditure on package holidays.

2) *Imputed rent relate to an owner of a dwelling (house) and other categories of occupants who are not subtenants. It is an assumed amount of rent that a household would have to pay if they rented the same type of dwelling they live in for the needs of their own household.*

Odjeljak 10 – Obrazovanje: obuhvaća izdatke za obrazovne usluge, pri čemu se obuhvat obrazovnih usluga temelji na kategorijama obrazovanja definiranim Međunarodnom standardnom klasifikacijom obrazovanja (ISCED-97).³⁾

Odjeljak 11 – Restorani i hoteli: uključuje izdatke za ugostiteljske usluge (gostionice, restorani, kafići, kantine i slično), izdatke za usluge smještaja u hotelima, motelima, planinarskim domovima, kampovima te usluge smještaja u đačkim i studentskim domovima.

Odjeljak 12 – Ostala dobra i usluge: uključuje izdatke za proizvode i usluge za osobnu njegu, kupnju osobnih predmeta, plaćanje usluga socijalne skrbi (npr. domovi za starije), izdatke za usluge osiguranja, financijske i ostale usluge.

Svaki od navedenih odjeljaka dalje se dijeli na skupine (troznamenasta šifra), skupine se dijele na razrede (četveroimenkasta šifra), a razredi se dijele na kategorije (peteroimenkasta šifra).

Klasifikacija osobne potrošnje prema namjeni s popisom odjeljaka, skupina, razreda i kategorija nalazi se u Dodatku 1.

5.2. Ostale klasifikacije

Za šifriranje i klasificiranje podataka o obilježjima anketiranih osoba (članova kućanstava) koji se odnose na njihovu ekonomsku aktivnost, djelatnost poslovnog subjekta u kojem osoba radi i poslova koje osoba obavlja primjenjuju se Nacionalna klasifikacija djelatnosti 2007. – NKD 2007. (NN, br. 58/07. i 72/07.) te Nacionalna klasifikacija zanimanja 2010. – NKZ 10. (NN, br. 147/10.).

Za klasificiranje podataka o karakteristikama obrazovnog statusa članova kućanstava primjenjuje se Nacionalna standardna klasifikacija obrazovanja – NSKO (NN, br. 105/01.).

3) Izdaci koji su povezani s obrazovanjem, a odnose se, primjerice, na kupnju školskih knjiga, uključeni su u odjeljak 09, dok su izdaci za studentski dom uključeni u odjeljak 11.

Division 10 – Education: includes expenditure for educational services. The coverage of education services is based on the categories defined by the International Standard Classification of Education (ISCED-97).³⁾

Division 11 – Restaurants and hotels: includes expenditure for catering services (inns, restaurants, bars, canteens and similar), expenditure for accommodation services in hotels, motels, mountain chalets, camps and accommodation services in pupils' and students' dormitories.

Division 12 – Miscellaneous goods and services: includes expenditure on products and services for personal care, purchase of personal items, paying for social protection services (e.g. homes for the elderly), expenditure for insurance services, financial and other services.

Each of the stated divisions is further divided into groups (three-digit codes), the groups are divided into classes (four-digit codes), and classes are divided into categories (five-digit codes).

Classification of Individual Consumption by Purpose with a list of divisions, groups, classes and categories are found in Appendix 1.

5.2. Other classifications

The Statistical Classification of Economic Activities 2007 (NKD 2007; NN Nos 58/07, 72/07), and the National Classification of Occupations 2010 (NKZ 10; NN Nos 147/10) are used for the assigning codes and classifying data on characteristics of surveyed persons (household members) relating to their economic activity, activity of the business entity in which the person works and jobs the person undertakes.

The National Standard Classification of Education (NSKO; NN, No. 105/01) is used for classifying of data on educational characteristics for household members.

3) *Expenditure relating to education, and relates to, for example, the purchasing of school books, are included in division 09, whereas expenditure for student dormitories are included in division 11.*

6. PODACI KOJI SE PRIKUPLJAJU ANKETOM

6.1. Izdaci za osobnu potrošnju kućanstava

Cilj Ankete o potrošnji kućanstava jest dobivanje podataka o visini i strukturi izdataka za osobnu potrošnju kućanstava.

Pod izdacima kućanstva općenito se podrazumijevaju izdaci za dobra i usluge nabavljeni u vlastitoj zemlji ili inozemstvu namijenjeni za osobnu potrošnju članova kućanstva.

S obzirom na praktične teškoće u mjerenju vrijednosti dobara i usluga koje kućanstvima pružaju državne i neprofitne institucije (npr. usluge zdravstva ili školstva), koncept mjerenja izdataka za osobnu potrošnju temelji se na mjerenju novčane potrošnje, uz uključivanje nenovčane (naturalne) komponente potrošnje u slučajevima u kojima je ona mjerljiva.

U Anketi o potrošnji kućanstava pod izdacima se podrazumijeva novčana i naturalna potrošnja proizvoda i usluga koji služe za podmirivanje životnih potreba članova kućanstva. To su potrebe za hranom, odijevanjem, stanovanjem, prijevozom, očuvanjem zdravlja, obrazovanjem i ostalim uslugama, a podmiruju se iz primanja koja ostvaruju svi članovi kućanstva.

Novčana ili monetarna potrošnja kućanstva podrazumijeva kupnju (nabavu) proizvoda i usluga u zemlji ili u inozemstvu za potrebe kućanstva.

Uz novčanu potrošnju u dijelu koji se odnosi na izdatke za hranu i piće uključuje se i nenovčana (naturalna) potrošnja koja obuhvaća poljoprivredne prehrambene proizvode i piće koje je kućanstvo proizvelo na svom gospodarstvu ili poduzeću, a potrošeni su za potrebe vlastitoga kućanstva.

6. DATA COLLECTED FROM THE SURVEY

6.1. Expenditure for personal consumption in households

The goal of the Household Budget Survey is to obtain information on the level and structure of expenditure for personal consumption in households.

Household expenditure implies expenditure for goods and services acquired in the own country or abroad and intended for personal consumption by household members.

Considering the practical difficulties in measuring the value of goods and services that are offered to households by state and non-profit institutions (e.g. healthcare and education services), the concept of measuring of personal expenditures is based on measuring monetary consumption as well as non-monetary (natural) consumption in cases where it is measurable.

The Household Budget Survey for expenditure implies the monetary and natural consumption of products and services for the purpose of meeting existential needs of the household members. This includes the requirements for food, clothing, housing, transport, healthcare, education and other services, which are settled from the income received by all members of the household.

Monetary household consumption implies the purchase (acquisitions) of products and services in the own country or abroad for household purposes.

Subsequent to monetary consumption in the part that relates to expenditure for food and beverages, it also includes non-monetary (natural) consumption which includes agricultural food products and beverages that the household has produced on its own or in its own business, and have been consumed

Vrijednost tih proizvoda procjenjuje se prema maloprodajnim cijenama proizvoda istih obilježja.

6.2. Ostali podaci o kućanstvima

Osim podataka o izdacima kućanstava, Anketom se prikupljaju i drugi važni podaci kao što su demografski podaci o članovima kućanstava, podaci o dohocima i primanjima članova kućanstava, podaci o obilježjima i uvjetima stanovanja i slično.

Podaci o obilježjima članova kućanstava omogućavaju prikaz strukture izdataka prema tipu kućanstva, socioekonomskom statusu kućanstva (koji se definira prema statusu aktivnosti referentne osobe), ekonomskoj situaciji kućanstva (definira se prema broju zaposlenih članova u kućanstvu) i slično.

Kako bi analize o strukturi potrošnje kućanstava bile potpunije i kvalitetnije, poželjno je raspolagati informacijama o dohotku članova kućanstava. Ti podaci koriste se za utvrđivanje razlika u strukturi potrošnje kućanstava kada se ona grupira prema visini raspoloživog dohotka kućanstava. U tom smislu većina anketnih istraživanja o potrošnji kućanstava prikuplja i podatke o dohotku i primanjima članova kućanstava.

U Anketi o potrošnji kućanstava dohodak se prikuplja kao neto dohodak, i to za svakog člana kućanstva. Raspoloživi dohodak kućanstava temelji se na sredstvima koja su ostvarili svi članovi kućanstva, a obuhvaća sljedeće kategorije dohotka: dohodak od nesamostalnog rada, dohodak od samostalnog rada, dohodak od imovine, primanja od mirovine, transfere i ostale primitke.

Nadalje, Anketom se prikupljaju i podaci o obilježjima i uvjetima stanovanja te raspoloživosti trajnih dobara u kućanstvu. Takvi podaci omogućuju dobivanje slike o

for the needs of the household itself. The value of such products is estimated according to retail prices of products possessing the same characteristics.

6.2. Other data related to households

Besides data on household expenditure, the Survey also collects other important data such as demographic data on household members, data on income and earnings by household members, data on housing characteristics and conditions, and so on.

Data on the characteristics of household members provides a picture of the expenditure structure according to the type of household, socio-economic status of the household (defined by the activity status of the reference person), economic situation of the household (defined by the number of employed household members) and so on.

In order to analyse the structure of household consumption more complete and in a better quality manner, it is desirable to have information concerning the income of household members. Such information is used for determining the difference in the structure of household consumption when it is grouped according to the level of available household income. In that sense, a majority of survey on household consumption gathers also data on the income and earnings of household members.

The Household Budget Survey collects income data as a net value and for each household member. Disposal household income is based on the earnings of all members of the household, and it includes the following categories: income from paid employment, income from self-employment, income from property, pensions, transfers and other receipts.

Furthermore, the Survey collects data on housing characteristics and conditions, including available durable goods in the household. Such data provides a picture on

uvjetima života kućanstava, posebno isticanjem različitosti uvjeta stanovanja i elemenata udobnosti stanovanja (npr. opremljenost kućanstava trajnim dobrima).

Dodatno se u sklopu istraživanja o potrošnji mogu prikupljati i podaci o drugim vrstama izdataka koji nisu obuhvaćeni Klasifikacijom osobne potrošnje prema namjeni.

Tako se, primjerice, mogu prikupljati podaci o štednji kućanstava ili podaci o kreditnoj zaduženosti kućanstava ili pak podaci o investicijskim ulaganjima kućanstava. Ti podaci daju dodatne informacije o tome kako kućanstva financiraju kupnju dobara i usluga za osobnu potrošnju, a osobito kako se financira nabavka trajnih dobara te kupnja stambenih jedinica (stana, kuće).

7. PERIODIKA ISTRAŽIVANJA I REFERENTNO RAZDOBLJE

Anketa o potrošnji kućanstava provodi se kao godišnje istraživanje. Razdoblje istraživanja odražava se i na ukupno trajanje prikupljanja podataka, tako da se ono poklapa s kalendarskom godinom, odnosno podaci se prikupljaju od siječnja do prosinca.

Razdoblje na koje se podatak odnosi zove se referentno razdoblje.

U Anketi se koriste pomična referentna razdoblja koja se određuju od trenutka intervjuiranja unatrag za točno utvrđeno razdoblje. U pomičnome referentnom razdoblju trajanje tog razdoblja isto je za sve jedinice u uzorku, ali trenutak njegova početka i kraja različit je od jedne do druge jedinice poduzorka, ovisno o trenutku u kojem su intervjuirane. Kako je intervjuiranje raspoređeno kroz cijelu godinu, referentno razdoblje pokriva anketnu godinu i razdoblje koje mu je prethodilo.

Pri bilježenju dohotka i novčanih primanja članova kućanstava referentno razdoblje jest dvanaest mjeseci.

living conditions in the household, especially by depicting differences in housing conditions and elements in the housing comfort (e.g. possession of consumer durables in households).

Additionally, in terms of the consumption survey data on other types of expenditures can be collected which are not otherwise covered by the Classification of Individual Consumption by Purpose.

So, for example, data on household savings can be gathered or data on household debt or data in household investments. Such data provides additional information on how households can finance the purchase of goods and services for personal consumption, especially the manner of financing the acquisition of durable goods and purchase of dwelling units (apartments, houses).

7. PERIODICITY OF SURVEY AND REFERENCE PERIOD

The Household Budget Survey is carried out on an annual basis. The survey period is reflected also on the total duration of data collection, hence it coincides with the calendar year, i.e. the data are collected in period from January to December.

The period to which the data refers to is called the reference period.

The Survey applies a moving reference period which is determined from the moment of the interview backwards to the exactly ascertained period. In the moving reference period, the duration of this period is the same for all units in the sample, but the moment of its start and finish is different from one unit to the other unit of the sub-sample, depending on the moment the interviews are conducted. As the interviewing is allocated throughout the year, the reference period covers the survey year and period prior to it.

When recording the income and monetary earnings of the household members, the reference period is taken as twelve months.

Referentna razdoblja koja se koriste pri bilježenju izdataka jesu: jedan, tri, šest i dvanaest mjeseci, već prema procjeni učestalosti pojedinih izdataka i opterećenju za proračun kućanstva.

Izdaci za namještaj, kućanske aparate, prijevozna sredstva, komunikacijsku opremu, opremu za rekreaciju i sport prikupljaju se za razdoblje od dvanaest mjeseci.

Izdaci za posuđe, kućne potrepštine, alate, zdravstvene usluge, neke vrste usluga u prijevozu prikupljaju se za razdoblje od šest mjeseci.

Izdaci za odjeću i obuću, knjige i pisaci pribor, usluge sportskih i kulturnih objekata, igre na sreću, ugostiteljske usluge, usluge za osobnu njegu, usluge osiguranja, poštanske i financijske usluge prikupljaju se za razdoblje od tri mjeseca.

Izdaci za kupnju goriva za prijevozna sredstva, karata za javni prijevoz, kupnju farmaceutskih proizvoda prikupljaju se za jedan mjesec.

Za neke izdatke kod kojih postoji redovitost, primjerice mjesečni računi za trošak električne energije, plina, grijanja i slično, bilježi se posljednji uplaćeni iznos i razdoblje na koje se taj iznos odnosi.

Iznimno, razdoblje u kojem kućanstvo vodi bilješke o izdacima za hranu, piće i duhan traje četrnaest dana. To razdoblje zove se interval, koji je također pomični. Karakterizira ga to što kućanstva iz uzorka vode dnevnik u različitim intervalima.

Intervali su raspoređeni kroz anketno razdoblje kako bi se poništile sezonske i druge vremenske oscilacije. To se postiže podjelom ukupnoga godišnjeg uzorka na dvadeset šest (26) poduzoraka.

Intervali snimanja za poduzorke usklađeni su tako da se izbjegnu praznine i preklapanja kroz anketnu godinu i istodobno osigura

The reference period used when recording the expenditures are: one, three, six and twelve months, according to the estimated frequency of the particular expenditures and burden on the household budget.

Expenditure for furniture, household devices, transport means, communication equipment, recreational and sporting equipment is collected for a twelve month period.

Expenditure for dishes, household essentials, tools, healthcare services, some types of transport services are collected for a six month period.

Expenditure for clothing and footwear, books and writing utensils, services provided by sporting and cultural facilities, games of chance, catering services, personal care services, insurance services, postal and financial services are collected for a three month period.

Expenditure for the purchase of fuels for transport means, public transport tickets, the purchase of pharmaceutical products are collected for a one month period.

For some expenditures where periodicity exists, for example, a monthly invoice for the consumption of electricity, gas, heating and similar, with the most recent paid amount and period relating to it being recorded.

Exceptionally the period in which the household maintained notes on expenditures for food, beverages and tobacco lasts fourteen days. That period is called interval and it is also moving. Households from the sample maintaining diaries in various intervals.

The intervals are allocated in a survey period in order to avoid the seasonal and other time oscillations. This is achieved by dividing the total annual sample on twenty-six (26) sub-samples.

The observation period for the sub-samples are harmonised in order to avoid blanks and overlapping in the survey year and ensure at

kontinuirana i ujednačena provedba cjelokupne ankete.

the same time continual and uniform implementation of the whole survey.

U tablici 2. prikazan je raspored dvotjednih intervala kroz godinu.

Table 2 shows the allocation of bi-weekly intervals throughout the year.

2. Raspored dvotjednih intervala kroz godinu

Timetable of bi-weekly intervals throughout the year

Trajanje od – do	Redni broj intervala <i>Interval No.</i>	Duration from – to
2. siječnja – 15. siječnja	01.	2 January – 15 January
16. siječnja – 29. siječnja	02.	16 January – 29 January
30. siječnja – 12. veljače	03.	30 January – 12 February
13. veljače – 26. veljače	04.	13 February – 26 February
27. veljače – 12. ožujka	05.	27 February – 12 March
13. ožujka – 26. ožujka	06.	13 March – 26 March
27. ožujka – 9. travnja	07.	27 March – 9 April
10. travnja – 23. travnja	08.	10 April – 23 April
24. travnja – 7. svibnja	09.	24 April – 7 May
8. svibnja – 21. svibnja	10.	8 May – 21 May
22. svibnja – 4. lipnja	11.	22 May – 4 June
5. lipnja – 18. lipnja	12.	5 June – 18 June
19. lipnja – 2. srpnja	13.	19 June – 2 July
3. srpnja – 16. srpnja	14.	3 July – 16 July
17. srpnja – 30. srpnja	15.	17 July – 30 July
31. srpnja – 13. kolovoza	16.	31 July – 13 August
14. kolovoza – 27. kolovoza	17.	14 August – 27 August
28. kolovoza – 10. rujna	18.	28 August – 10 September
11. rujna – 24. rujna	19.	11 September – 24 September
25. rujna – 8. listopada	20.	25 September – 8 October
9. listopada – 22. listopada	21.	9 October – 22 October
23. listopada – 5. studenoga	22.	23 October – 5 November
6. studenoga – 19. studenoga	23.	6 November – 19 November
20. studenoga – 3. prosinca	24.	20 November – 3 December
4. prosinca – 17. prosinca	25.	4 December – 17 December
18. prosinca – 31. prosinca	26.	18 December – 31 December

8. PRIKUPLJANJE PODATAKA I ANKETNI UPITNICI

8. DATA COLLECTION AND SURVEY QUESTIONNAIRES

8.1. Metode prikupljanja

8.1. Data collection methods

Prikupljanje podataka Ankete o potrošnji kućanstava provodi se kombinacijom dviju metoda, a to su: intervjuiranje (osobni razgovor s ispitanikom) i samobilježenje podataka od strane ispitanika.

Collection of data in the Household Budget Survey is carried out using a combination of two methods, interviewing (personal conversation with the respondent) and autonomous recording of data by the respondent.

Intervjuom koji vodi anketar, prikupljaju se podaci o demografskim obilježjima i socioekonomskim obilježjima članova kućanstava, visini i strukturi dohotka, visini i strukturi izdataka prema namjeni te podaci o uvjetima stanovanja. Podaci o izdacima za hranu, piće i duhan prikupljaju se dnevnikom koji 14 dana vodi samo kućanstvo.

The interview is carried out by the interviewer, and data on demographic characteristics and socio-economic characteristics of household members, level and structure of income, level and structure of expenditure by purpose and data on housing conditions are collected. Data on expenditure for food, beverages and tobacco is recorded in a diary maintained by the household for 14 days.

U načelu, podaci o osnovnim obilježjima kućanstva i dohocima prikupljaju se u prvom intervjuu, a podaci o izdacima u drugome. No, ako kućanstvo ima vremena, anketar može sve te podatke prikupiti i tijekom jednoga jedinoga posjeta kućanstvu, i to na početku intervala po uspostavljanju kontakta ili se kućanstvo anketira na kraju intervala (prilikom prikupljanja dnevnika od kućanstva).

In principle, data on basic household characteristics and incomes are collected in the first interview, whereas data on expenditure in the second interview. However, if the household has time, the interviewer may collect all the data during the one single visit to the household, at the beginning of the interval upon establishing contact or the household was interviewed at the end of the interval (when collecting the diaries from the households).

U slučaju kad anketar dva puta intervjuira kućanstvo, pri prvom posjetu može pripremiti kućanstvo na pitanja koja će im postaviti pri drugom posjetu kako bi kućanstvo moglo za sljedeći posjet pripremiti račune koji se odnose na pojedine kategorije izdataka.

In the case that the interviewer interviews the household twice, during the first visit they may prepare the household for the questions that will be posed during the second visit in order that the household for the next visit might prepare invoices relating to particular expenditure categories.

Svakom kućanstvu izabranu u anketni uzorak šalje se informativni materijal o provedbi Ankete. Informativni materijal olakšava suradnju s izabranim kućanstvima jer po njegovu primitku kućanstva identificiraju Državni zavod za statistiku kao nositelja istraživanja te se upoznaju sa svrhom i načinom prikupljanja podataka.

For each household selected in the sample, informative materials on conducting the survey are sent. The informative material facilitates cooperation with the selected household since upon receiving it the households identify the Croatian Bureau of Statistics as the survey authority and they are familiarised with the purpose and methods of data collection.

Informativni materijal sastoji se od službenog pisma Državnog zavoda za statistiku i letka o Anketi o potrošnji kućanstava.

The informative material consists of an official letter from the Croatian Bureau of Statistics and a leaflet on the Household Budget Survey.

Službenim pismom kućanstvo se obavještava o provedbi Ankete i dolasku anketara te ga se poziva na suradnju.

The official letter notifies the household of the Survey and the coming of an interviewer calling upon the household to cooperate.

Letak sadrži osnovne informacije o Anketi o potrošnji kućanstava te neke od osnovnih rezultate Ankete iz prethodne godine. Primjerak letka koji se šalje kućanstvima nalazi se u Dodatku 2.

8.2. Anketni upitnici

Instrumenti za prikupljanje podataka Ankete o potrošnji kućanstava jesu anketni upitnici i ima ih četiri. To su:

- Upitnik za članove kućanstva, APK-1
- Upitnik za kućanstvo, APK-2
- Dnevnik, APK-3.1
- Upitnik o hrani, piću, duhanskim proizvodima i proizvodima široke potrošnje, APK-3.2.

U nastavku se iznosi pojedinačni opis upitnika APK za 2011. Upitnici se nalaze u Dodatku 3.

8.2.1. Upitnik za članove kućanstva (APK-1)

Upitnikom APK-1 prikupljaju se podaci za svakog člana kućanstva pojedinačno, i to:

- demografska obilježja osobe: odnos prema nositelju kućanstva, spol, zemlja rođenja, državljanstvo, datum rođenja, bračni status
- stupanj završenog obrazovanja i trenutni status u pohađanju obrazovnog programa ako osoba pohađa školu
- trenutni status aktivnosti
- ekonomska aktivnost u posljednjih 12 mjeseci (pretežiti status)
- obilježja posla za osobe koje su zaposlene, i to djelatnost poduzeća u kojem osoba radi i opis posla koji obavlja (zanimanje)
- vrste primanja i iznos dohotka i ostalih redovitih primanja koje je osoba ostvarila u posljednjih 12 mjeseci.

The leaflet contains basic information on the Household Budget Survey and some of the basic survey results from previous year. A copy of the leaflet sent to the households is found in Appendix 2.

8.2. Survey questionnaires

Instruments used for data collection in the Household Budget Survey are survey questionnaires. There are four questionnaires:

- *Questionnaire for Household Members, HBS-1*
- *Questionnaire for Households, HBS-2*
- *Diary, HBS-3.1*
- *Questionnaire on Food, Beverages, Tobacco and Consumer Products, HBS-3.2*

A detailed description of the 2011 HBS questionnaires is given hereafter. The HBS questionnaires are found in Appendix 3.

8.2.1. Questionnaire for Household Members (HBS-1)

The HBS-1 questionnaire collects data on each household member individually, including:

- *demographic characteristics of the person: their relationship towards the head of the household, sex, country of birth, citizenship, date of birth, marital status*
- *level of completed education and current status in attending an educational programme if the person attends school*
- *current status of activity*
- *economic activity in the previous 12 months (main status)*
- *characteristics of a job for persons that are employed, meaning company activity in which the person works and description of job they carry out (occupation)*
- *type of earnings and amount of income and other regular earnings that the person achieved in the previous 12 months.*

Pitanja koja se odnose na dohodak i primanja razrađena su tako da se navode različiti izvori dohotka, čime se smanjuje mogućnost da ispitanik zaboravi navesti pojedine vrste dohotka koje je primao u posljednjih dvanaest mjeseci. Ako ispitanik odbije dati odgovor na pitanje o dohotku, nužno je dobiti približnu procjenu njegova iznosa korištenjem ponuđenih dohodovnih razreda (čest slučaj kod dohotka od samostalnog rada i poljoprivrede).

One vrste prihoda koje su članovi kućanstva ostvarili u posljednjih dvanaest mjeseci, a nisu raspoređeni prema sadržanim pitanjima o dohocima i primanjima, ne evidentiraju se. To mogu biti, primjerice, primanja od prodaje imovine, vrijednosnih papira, dobivena nasljedstva (u novcu ili naturi npr. kuća, zemljište), dobiti od igara na sreću i slično. Ta primanja imaju obilježje povremenih i neočekivanih primanja te se stoga ne evidentiraju u redovita godišnja primanja.

Upitnik APK-1 koncipiran je kao tablica s redcima za upis odgovora, s tim da jedan redak odgovara jednom članu kućanstva prema njegovu utvrđenoj rednom broju, koji se definira na prvom pitanju. U zaglavlju tablice navedeni su podnaslovi kojima se definiraju podaci koji se prikupljaju pojedinom skupinom pitanja.

Velik broj pitanja ima ponuđene odgovore koji se nalaze odmah ispod pitanja ili u okvirima u donjem dijelu stranice. Anketar upisuje šifru modaliteta odgovora koji je ispitanik odabrao u odgovarajući redak, odnosno u redak s rednim brojem ispitanika. Osim šifara, anketar upisuje i podatke koje mu ispitanik daje kao odgovor na pitanje, primjerice opis poslova koje obavlja ili iznos primanja.

8.2.2. Upitnik za kućanstvo (APK-2)

Upitnikom APK-2 prikupljaju se podaci o obilježjima stanovanja te o raznovrsnim izdacima za potrošnju. Vrlo je opsežan te

The questions relating to income and earnings are formulated so that the various sources of income are stated, thereby reducing the possibility that the respondent will forget to mention the particular types of income that they have received in the last twelve months. If the respondent refuses to provide an answer to the question on income, it is important to get an approximate estimate of the amount by using provided income classes (often the case for income from self-employment and agriculture).

Those types of incomes received by the household members during the last twelve months, and that have not been categorised according to given questions on incomes and earnings, are not noted. This may be for instance, earnings from the sale of property, shares, inheritances (in money or in kind, e.g. house, land), and winnings from games of chance and similar. Such earnings have the traits of occasionally and unexpected earnings, and are therefore not recorded in regular annual earnings.

The questionnaire HBS-1 has been conceived as a table with rows for entering answers, with one row corresponds to one household member, as defined in the first question. The table heading contains the sub-titles used to define data that is collected from the particular group of questions.

A large number of questions come with offered answers that are found immediately under the question or in boxes in the lower section of the page. The interviewer enters the modality code chosen by the respondent in the respective row, i.e. in the row with the number indicating the respondent. Besides the code, the interviewer record also the data provided by the respondent as an answer to a question, for instance, a description of a job being undertaken or amount of earnings.

8.2.2. Questionnaire for the Household (HBS-2)

The HBS-2 questionnaire collects data on housing characteristics and data on various consumption expenditures. It is quite

sadrži brojna i detaljna pitanja jer je svako pitanje podijeljeno na više potpitanja kako bi se ispitanik mogao podsjetiti na različite vrste izdataka na koja je kućanstvo utrošilo sredstva.

Odgovori na postavljena pitanja daju se zaokruživanjem ponuđenih modaliteta kada je riječ o obilježjima stanovanja ili upisom podataka na određeni okvir kada je riječ o izdacima.

Podaci o obilježjima stanovanja obuhvaćaju podatke o:

- vrsti zgrade u kojoj se nalazi stambena jedinica
- godini njezine gradnje
- broju soba
- površini stana
- raspoloživosti prostorija u stanu (kuhinja, kupaonica itd.)
- vrsti instalacija u stanu
- statusu stanovanja (vlasnik ili stanar)
- raspoloživosti trajnih dobara u kućanstvu.

Podaci o izdacima za potrošnju obuhvaćaju:

- izdatke za tekuće troškove stanovanja (električna energija, plin, voda, grijanje, komunalne usluge, usluge telefoniranja, televizijska pretplata)
- izdatke za redovito održavanje i popravke u stanu
- izdatke za odjeću i obuću
- izdatke za namještaj, pokućstvo i opremu za stanovanje
- izdatke za male i velike kućanske aparate, posuđe i pribor za jelo te kućanske potrepštine
- izdatke za alate i pomagala za rad u stanu ili vrtu
- izdatke za usluge osoba angažiranih za rad u kućanstvu (npr. spremačica, dadilja)
- izdatke za kupnju medicinskih proizvoda, pomagala i opreme

extensive and contains numerous detailed questions because each question is divided into a number of sub-questions in order to remind the respondent of various types of expenditures for which the household had spent resources.

Responses to the posed questions are provided by circling offered modalities when it entails housing characteristics or recording data in a box when involving expenditures.

Data on housing characteristics cover data on:

- *type of building in which the dwelling is located*
- *the year it was built*
- *number of rooms*
- *floor space of the dwelling*
- *available space in the dwelling (kitchen, bathroom, etc.)*
- *types of installations in the dwelling*
- *dwelling status (owner or tenant)*
- *availability of durable goods in the household.*

Data on consumption expenditures include:

- *expenditure for regular housing costs (electricity, gas, water, heating, municipal services, telephone services, television subscription)*
- *expenditure for regular maintenance and housing repairs*
- *expenditure for clothing and footwear*
- *expenditure for furniture, appliances and housing equipment*
- *expenditure for small and large household devices, dishes and cutlery for meals and household essentials*
- *expenditure for tools and equipment for work in the dwelling or garden*
- *expenditure for the services of persons hired to work in the dwelling (e.g. maid, childminder)*
- *expenditure for purchasing medical products, aids and equipment*

- izdatke za medicinske usluge liječnika, zubara i specijalista, izdatke za bolničke usluge
- izdatke za kupnju prijevoznih sredstava, rezervnih dijelova i njihovo održavanje
- izdatke za usluge javnog prijevoza
- izdatke za kupnju komunikacijske opreme

- izdatke za kupnju opreme za rekreaciju i kulturu, knjiga, tiskanog materijala i pisaćeg pribora
- izdatke za usluge u kulturi i sportu
- izdatke za usluge obrazovanja
- izdatke za kućne ljubimce i igre na sreću

- izdatke za ugostiteljske usluge
- izdatke za putovanja
- izdatke za usluge osobne njege te kupnju osobnih predmeta i potrepština
- izdatke za usluge socijalne skrbi
- izdatke za osiguranje, financijske usluge i ostale usluge.

Razdoblje na koje se pojedina vrsta izdataka odnosi jesu jedan, tri, šest i dvanaest mjeseci, što je i posebno istaknuto u svakom od pitanja.

Ovako opsežan i detaljan upitnik o izdacima rezultat je nastojanja da se prikupi što veći broj raznovrsnih podataka o potrošnji kućanstava.

8.2.3. Dnevnik (APK-3.1)

Dnevnikom se prikupljaju podaci o dnevnim izdacima kućanstva za hranu, piće, duhan i proizvode široke potrošnje kao što su novine i časopisi, proizvodi za osobnu higijenu i proizvodi za redovito čišćenje stana.

Kućanstva vode dnevnik u razdoblju od četrnaest dana (interval) tako da svakodnevno upisuju izdatke koje su imali za navedene proizvode.

Na uvodnim stranicama Dnevnika dane su upute kako treba voditi bilješke o svakodnevnom kupnjama, a navedena je i tablica s primjerom ispunjavanja dnevnika.

- expenditure for the medical services of a physician, dentist and specialist, expenditure for hospital services
- expenditure for the purchase of vehicles, spare parts and its maintenance
- expenditure for public transport services
- expenditure for the purchase of communication equipment
- expenditure for the purchase of equipment for recreation and culture, books, printed material and writing accessories
- expenditure for culture and sport services
- expenditure for educational services
- expenditure for household pets and games of chance
- expenditure for catering services
- expenditure for travelling
- expenditure for personal care services and the purchase of personal items and articles
- expenditure for social protection services
- expenditure for insurance, financial services and other services.

The period for which the particular types of expenditures relate to are one, three, six and twelve months, which is particularly emphasised in each question.

This extensive and detailed questionnaire on expenditures is an attempt to collect as much diverse data on household expenditure.

8.2.3. The diary (HBS-3.1)

The diary is used to collect data on daily household expenditure for food, beverages, tobacco and consumer products such as newspapers, personal hygiene products and products for regular cleaning of the dwelling.

The households maintain the diary for a period of fourteen days (an interval) so that the expenditures are entered for the particular stated products.

On the introductory pages of the Diary guidelines are provided on how to maintain notes on daily purchases, and a table is provided with an example on how to complete the diary.

Dnevnik je strukturiran tako da za svaki dan postoji posebna tablica. Dnevnik vodi član kućanstva koji je najbolje upoznat s potrošnjom u kućanstvu odnosno osoba koja obavlja najveći dio dnevnih nabava.

Osim kupljenih proizvoda, u dnevnik se upisuju i utrošene količine hrane i pića iz vlastite proizvodnje (povrtnjaci, voćnjaci, poljoprivredna gospodarstva) te proizvodi koji su dani ili primljeni na dar.

Pri bilježenju dnevnih izdataka za hranu i piće od velike je važnosti precizan i detaljan opis izdatka jer utječe na kvalitetu prikupljenih podataka i svrstavanje u pravilnu kategoriju izdatka prema Klasifikaciji osobne potrošnje prema namjeni.

Podaci prikupljeni Dnevnikom, osim za izračun vrijednosti izdataka za potrošnju, koriste se i za izračun količina hrane i pića utrošenih po članu kućanstva.

8.2.4. Upitnik o hrani, piću, duhanskim proizvodima i proizvodima široke potrošnje (APK-3.2)

Upitnik APK-3.2 primjenjuje se u slučajevima kada kućanstvo prihvaća sudjelovanje u Anketi, ali ne može svakodnevno voditi Dnevnik. Tada će se podaci koji se inače prikupljaju samobilježenjem u Dnevniku prikupiti upitnikom APK-3.2.

Podatke u taj upitnik upisuje anketar na temelju razgovora (intervjua) s članom kućanstva koji je najbolje upućen u svakodnevne nabave proizvoda navedenih u upitniku.

U upitnik se upisuju se podaci o izdacima kućanstva za:

- prehrambene proizvode – kruh i pekarski proizvodi, meso i mesne prerađevine, riba, mlijeko i mliječni proizvodi, ulja i masnoće, voće i povrće, šećer, konditorski proizvodi, začini i ostali prehrambeni proizvodi

The diary is structured so that for each day a table is provided. The diary is maintained by a household member who is best familiar with expenditures in the household, i.e. the person who conducts most of the daily purchases.

Besides purchased products, the diary also tracks the consumed quantities of food and beverages from own production (vegetable gardens, orchards, agricultural farms) and products that are given or received as gifts.

Prior to noting the daily expenditure for food and beverages, much importance is placed on accurate and detailed descriptions of expenditures since it affects the quality of collected data and allocation into a proper category of expenditures in accordance with the Classification of Individual Consumption by Purpose.

Data collected from the diary, besides being used to calculate the value of consumption expenditures is also used for calculating the quantities of food and beverages consumed by each household.

8.2.4. Questionnaire on Food, Beverages, Tobacco and Consumer Products (HBS-3.2)

The HBS-3.2 questionnaire is used in cases when the household accept to participate in the Survey, but cannot maintain a diary on a daily basis. Data that is otherwise collected by noting into the diary is then collected by the HBS-3.2. questionnaire.

The data in this questionnaire is entered by the interviewer based on the conversation (interview) with the household member who is best familiar with the daily purchases of products stated in the questionnaire.

The data on household expenditure is entered for:

- food products – bread and bakery products, meat and meat products, fish, milk and dairy products, oil and fats, fruit and vegetables, sugar, confectionary, spices and other food products

- pića – bezalkoholna (kava, čaj, voda, osvježavajuća pića i sokovi) i alkoholna (žestoka pića, vino i pivo)
- duhanske proizvode
- proizvode za osobnu njegu
- novine i časopise
- proizvode za čišćenje stana.

Izdaci se odnose na proizvode koji su kupljeni, utrošeni iz vlastite proizvodnje ili su primljeni ili dani na dar u razdoblju od četrnaest dana (interval).

- *beverages – non-alcoholic (coffee, tea, water, refreshing beverages and juices) and alcoholic (spirits, wine and beer)*
- *tobacco products*
- *products for personal care*
- *newspapers and magazines*
- *products for cleaning of the dwelling.*

The expenditures relate to products that were bought, consumed from own-production or were received or given as a gift in a period of fourteen days (an interval).

9. ORGANIZACIJA I PROVOĐENJE ISTRAŽIVANJA

U pripremi, organizaciji i provedbi istraživanja sudjeluju Državni zavod za statistiku, njegove područne jedinice u županijama i upravno tijelo Grada Zagreba nadležno za poslove službene statistike.

Državni zavod za statistiku definira metodologiju i organizaciju istraživanja, tiska upitnike, upute i informativni materijal, priprema adresare izvještajnih jedinica, određuje rokove provedbe, organizira i održava metodološku obuku, šalje statističke upitnike područnim jedinicama u županijama i upravnom tijelu Grada Zagreba nadležnu za provedbu poslova statistike, priprema anketne podatke za obradu, obavlja unos, logičko-računske kontrole, provjere i ispravak podataka, definira varijable za izračun rezultata, definira tablice rezultata, priprema i objavljuje publikacije s rezultatima istraživanja.

9.1. Sudionici u prikupljanju podataka

Prikupljanje podataka organizirano je putem područnih jedinica Državnog zavoda za statistiku u županijama i upravnog tijela Grada Zagreba nadležnoga za poslove službene statistike. Neposredni sudionici u provedbi Ankete o potrošnji kućanstava na terenu jesu kontrolori i anketari.

9. ORGANISATION AND CONDUCTION OF THE SURVEY

The preparation, organisation and conduction of the Survey is carried out by the Croatian Bureau of Statistics, its regional units in the counties and the Zagreb City administrative body competent for official statistics.

The Croatian Bureau of Statistics determines the methodology and organisation of the Survey, printing of questionnaires, guidelines and informative material, prepares address-list of reporting units, determines implementation deadlines, organises and maintains methodological training, sends statistical questionnaires to regional units in counties and the Zagreb City administrative body competent for implementing statistics, prepares the Survey data for processing, data entry, logical-calculation controls, checking and data corrections, defines variables used for calculating results, defines tables presenting results, prepares and publishes publications containing survey results.

9.1. Participants in data collection

The collection of data is organised by regional units of the Croatian Bureau of Statistics in counties and the Zagreb City administrative body competent for official statistics. The direct participants in implementation of the Household Budget Survey in the field are the controllers and interviewers.

Kontrolor priprema i organizira provedbu Ankete na području županije, odabire anketare i obučava ih za provedbu istraživanja, distribuira informativni materijal kućanstvima izabranima u uzorak te osigurava da se provedba istraživanja odvija prema planiranim rokovima. U tijeku provedbe istraživanja (prikupljanja podataka) kontrolor održava kontakt s anketarom i pomaže mu u rješavanju teškoća na terenu.

Po završetku dvotjednog intervala anketiranja kontrolor preuzima materijal od anketara i kontrolira ga. Pri kontroli anketnog materijala provjerava potpunost obuhvata prema adresaru, jesu li podaci pravilno upisani, postoji li logička povezanost u odgovorima, kontrolira upisane odgovore po pitanjima u upitnicima i dnevniku te ispravlja pogreške. U razgovoru s anketarom ili dodatnim kontaktiranjem s kućanstvom ispravlja netočan podatak. Prema definiranim rokovima prekontrolirani anketni materijal dostavlja Državnom zavodu za statistiku, nadležnome statističkom odjelu radi daljnje obrade podataka.

9.2. Anketari – zadaci i dužnosti

Anketari su glavni nosioci ankete, odnosno sudionici o kojima u najvećoj mjeri ovisi uspjeh Ankete. O tome kako anketari razumiju metodologiju anketnog istraživanja (svrhu, cilj, pojmove, definicije), kako postupaju u suradnji s kućanstvom i koliko dobro poznaju sadržaj upitnika ovisi uspješna provedba Ankete i kvaliteta prikupljenih podataka.

Anketar je dužan odgovorno i na vrijeme obaviti sve poslove koji su mu povjereni. Obvezan je prisustvovati obuci za istraživanje i u provedbi se mora pridržavati uputa i zadanih rokova. Prema rasporedu koji je pripremio nadležni kontrolor, svaki anketar zadužuje popis izabranih stambenih jedinica – adresar.

The controller prepares and organises the carrying out of the Survey in the county region, selects the interviewers and trains them to conduct the Survey, distributes informative material to households selected in the sample and ensures that implementation of the Survey is carried out according to planned deadlines. During the conduction (collection of data), the controller maintains contact with the interviewer and assist in resolving difficulties in the field.

Upon the bi-weekly interval ends, the controller takes the Survey questionnaires from the interviewer and controls it. When controlling the Survey data, a verification is carried out of how complete the task is according to the address book, whether the data is properly entered, whether there is a logical correlation in the responses, controls the entered replies to the questions in the questionnaires and diary and corrects mistakes. In talks with the interviewer or additional contact with the household, corrects incorrect data. Based on defined deadlines, the checked Survey questionnaires are submitted to the Croatian Bureau of Statistics, to the competent statistical department for further data processing.

9.2 Interviewers – tasks and responsibilities

The interviewers are the key factors i.e. participants on whom the success of the Survey most depends. The manner in which the interviewers understand the Survey methodology (purpose, goal, terms, definitions), how the interviewer cooperates with the household and how well they know content of the questionnaires depends on successful implementation of the Survey and quality of collected data.

The interviewer is obliged to undertake all assigned tasks in a responsible and timely manner. The interviewer is obliged to attend training for the task of conducting the Survey and must adhere to the implementation guidelines and deadlines. Based on the timetable prepared by the relevant controller, each interviewer is assigned a list of selected dwellings – address list.

Po dolasku na izabranu adresu i nakon kontaktiranja s kućanstvom podatke s tog popisa upisuje na odgovarajuća mjesta na naslovnoj stranici upitnika.

Anketar ne smije anketirati kućanstva koja nisu izabrana u uzorak, odnosno ne može samostalno odabirati kućanstva koja su voljna davati odgovore ako nisu izabrana u uzorak.

Ako nije bilo moguće stupiti u kontakt s kućanstvom u prvom obilasku izabrane stambene jedinice, anketar ju je dužan obići nekoliko puta, što se bilježi u upitniku.

Ako anketar u izabranoj stambenoj jedinici ne nađe nikoga kod kuće ili nađe samo osobu koja ne može davati odgovore za ostale članove kućanstva, treba nekoliko puta doći i nastojati obaviti intervju.

Ako anketar na adresi izabrane stambene jedinice osim naznačenoga nađe još jedno ili više drugih kućanstava, anketira sva kućanstva u toj stambenoj jedinici.

Pri dolasku u kućanstvo anketar se drži sljedećih uputa:

- Predstavlja se imenom i prezimenom te pokazuje identifikacijsku iskaznicu Državnog zavoda za statistiku, kojom je ovlašten za provedbu istraživanja.
- Objavljuje članovima kućanstva da je riječ o istraživanju o potrošnji koje Državni zavod za statistiku provodi kao jedno od svojih redovitih istraživanja.
- Poziva se na pismo (informativni materijal) kojim se najavljuje provedba istraživanja i dolazak anketara. U slučaju da kućanstvo nije primilo pismo, anketar treba imati kopiju toga pisma koju ostavlja kućanstvu.

Upon arrival to the selected address and upon contact with the household, the data from these address lists are entered into the appropriate places on the title page of the questionnaire.

The interviewer may not interview households not selected in the sample, i.e. may not independently select households that are willing to provide answers if they have not been selected in the sample.

If it was not possible to come into contact with the household during the first visit to the selected dwelling, the interviewer is then obliged to visit it a number of times, and note it in the questionnaire.

If the interviewer in the selected dwelling has not found anyone at home or finds only a person who cannot provide answers to the rest of the household members, it is then necessary to visit the dwelling a number of times and attempt to conduct the interview.

If the interviewer at the selected dwelling address besides the household mentioned in the address list encounters also another or a number of other households, the interviewer will interview all households in that dwelling.

Upon arriving at the household, the interviewers are to adhere to the following guidelines:

- *Present themselves by name and surname and shows the identity card issued by the Croatian Bureau of Statistics providing authorisation for conducting the Survey.*
- *Explain to the household members that it entails a survey on consumption that the Croatian Bureau of Statistics is conducting as one of its regular surveys.*
- *Refer to the letter (informative material) which notifies conduct of the survey and visit by the interviewer. In the event that the household has not received the letter, the interviewer should have a copy of the letter which left at the household.*

- Objašnjava kućanstvu način na koji se podaci prikupljaju i kako se vodi dnevnik.

- Ističe tajnost prikupljenih podataka.

Anketar odlazi na adresu izabranoga kućanstva nekoliko dana prije početka intervala, animira ga na suradnju i ako kućanstvo prihvaća Anketu, ostavlja mu Dnevnik za upis svakodnevnih izdataka. Istodobno dogovara termin dolaska u kućanstvo radi intervjua. Ako je u mogućnosti, anketar može odjednom intervjuirati kućanstvo s pomoću obaju upitnika ili može dogovoriti termin još jednog dolaska.

Nakon četrnaest dana anketar još jedanput (najčešće drugi ili treći put) dolazi u kućanstvo i preuzima Dnevnik. U slučajevima kada kućanstvo pristaje na Anketu, ali ne želi voditi dnevnik, anketar će pri tomu posljednjem posjetu ispuniti upitnik APK-3.2.

Po završetku s anketiranjem kućanstava za određeni interval, prema zadanim rokovima, anketar dostavlja anketni materijal nadležnom kontroloru.

10. OBRADA PODATAKA

Prema definiranim rokovima prikupljeni anketni podaci iz područnih jedinica dostavljaju se u Državni zavod za statistiku, statističkom odjelu u čijoj su nadležnosti daljnje aktivnosti vezane za proces obrade podataka.

Obrada podataka obuhvaća unos, kontrolu podataka, utežavanje (ponderiranje), tabeliranje, analizu rezultata te konačno pripremu podataka za objavu.

Za unos i kontrolu podataka koristi se aplikacijski softver Blaise, dok se za utežavanje i tabeliranje podataka koristi softver SAS (Statistical Analysis System).

- Explains to the household the manner in which the data is collected and how the diary is maintained.

- Emphasis the confidentiality of collected data.

The interviewer goes off to the address of the selected household a few days prior to the start of the interval, encourages the household to cooperate and if the household accepts the Survey, they are left with a diary for make daily expenditure entries. At the same time, the interviewer makes an appointment to visit the household for the interview. If possible, the interviewer may interview the household with the assistance of both questionnaires at once or can make an appointment for another visit.

Following fourteen days, the interviewer once again (most often the second or third time) visits the household and assumes the diary. In cases then the household accepts to the Survey, but does not maintain a diary, the interviewer will then make a final visit to fill out questionnaire HBS-3.2.

Upon completing the interviews with the households for a particular interval, according to set deadlines, the interviewer will submit the survey material to the authorised controller.

10. DATA PROCESSING

Based on the defined deadlines, the collected survey data from regional units is submitted to the Statistics Department at the Croatian Bureau of Statistics, which is responsible for further actions relating to data processing procedure.

Data processing includes data entry, data checking, weighting, tabulating, analysis of results and final preparation of data for publishing.

Data entry and checking is performed using the Blaise software program while data weighting and tabulation is done using the SAS software (Statistical Analysis System).

Kontrola podataka obuhvaća različite logičko-računske procedure, pri čemu se provode detaljne i složene provjere prikupljenih podataka u svakom od anketnih upitnika. Riječ je o različitim računskim provjerama po svim pozicijama za svaki od upitnika, provjerama minimalnih i maksimalnih vrijednosti te provjerama konzistencije upisane vrijednosti i količine (podaci iz Dnevnika). Logičke provjere prikupljenih podataka odnose se na povezanost između pojedinih odgovora unutar svakog od upitnika (npr. provjera dobi i stupnja obrazovanja, provjera naziva zanimanja i šifre zanimanja) te povezanost odgovora između dvaju različitih upitnika. Za one pozicije (pitanja) na koja ispitanik nije želio reći odgovor ili je odbio odgovoriti, podatak se imputira. Najčešće je riječ o pitanjima o dohotku pa se za takve pozicije podaci imputiraju (srednja vrijednost prema socio-ekonomskoj skupini kojoj osoba pripada).

Radi izračuna procjena za cijelu populaciju kućanstava provodi se postupak utežavanja, kojim se kompenzira utjecaj nacrti i veličine uzorka te utjecaj neodgovora kućanstva na Anketu.

Pri tabeliranju rezultata Ankete prioritet ima prikaz izdataka za potrošnju, pri čemu je taj prikaz manje ili više detaljan u skladu s razinama definiranim Klasifikacijom osobne potrošnje prema namjeni. Osim tablica s podacima o izdacima, pripremaju se i tablice s prikazom podataka o dohotku kućanstava, kao i tablice u kojima se daje prikaz osnovnih obilježja i uvjeta stanovanja anketiranih kućanstava.

Za najvažnije anketne pokazatelje računaju se standardne pogreške, intervali pouzdanosti i koeficijenti varijacije kojima se mjeri preciznost dobivenih procjena.

Data control includes various logical calculation procedures, whereby detailed and complex checkings of collected data from each of the survey questionnaires is performed. It entails various calculation checkings based on all item positions in each of the questionnaires, checkings of minimum and maximum values and verifications of the consistency of entered values and amounts (data from the diary). Logical checkings of collected data relates to the correlation between particular responses within each of the questionnaires (e.g. a verification of age and level of education, verification of occupation and occupation code), and the correlation of responses between two different questionnaires and so on. For those positions (questions) for which the respondent was not willing or refused to provide an answer, the data is imputed. This most often covers questions regarding income, hence for such positions the data is imputed (median value for the socio-economic class to which the person belongs).

To calculate an estimate for the whole population of households, a weighting procedure is carried out used to compensate for the impact of the sample design, sample size and the effect of non-responses from households.

When tabulating Survey results, priority is given to presentation of consumption expenditure data, with the presentation being more or less detailed in accordance with levels defined by the Classification of Individual Consumption by Purpose. Besides the tables containing expenditure data, tables showing household income data are also prepared as tables showing basic characteristics of housing conditions for the surveyed households.

The most important Survey indicators require the calculation of standard errors, confidence intervals and variation coefficients which measure the accuracy of calculated estimates.

11. REZULTATI ISTRAŽIVANJA

Obradom podataka prikupljenih Anketom o potrošnji kućanstava dobivaju se primarno rezultati o visini i strukturi prosječnih izdataka za potrošnju kućanstava.

Podaci o izdacima stavljaju se u odnos prema socioekonomskim obilježjima referentne osobe, čime se omogućuje prikaz podataka o prosječnim izdacima prema:

- tipu kućanstva
- socioekonomskom statusu kućanstva
- ekonomskoj situaciji kućanstva
- potrošačkim skupinama
- glavnom izvoru dohotka
- dohodovnim decilima.

Kućanstva se prema tipu svrstavaju na kućanstva s jednom odraslom osobom, parove bez djece, parove s djecom i ostale tipove kućanstva.

Socioekonomski status kućanstva određen je vrstom posla koju obavlja referentna osoba. To može biti: fizički radnik privatnoga ili javnog sektora, nefizički radnik privatnoga ili javnog sektora, samozaposleni, poljoprivrednik, nezaposleni, umirovljenik, nesposoban za rad i ostalo (studenti, kućanice).

Ekonomska situacija kućanstva određena je brojem zaposlenih članova kućanstava koja se razvrstavaju na: kućanstva u kojima rade i nositelj i supružnik i najmanje još jedna osoba radi ili nijedna druga osoba ne radi; kućanstva u kojima radi ili nositelj ili supružnik i najmanje još jedna osoba radi ili nijedna druga osoba ne radi te kućanstva u kojima ne rade ni nositelj ni supružnik i barem jedna druga osoba radi ili nijedna druga osoba ne radi.

11. SURVEY RESULTS

Processing data collected from the Household Budget Survey primarily provides results on the level and structure of average household consumption expenditures.

Expenditure data are compared to the socio-economic characteristics of a reference person, thereby allowing a presentation of data on average expenditures according to:

- type of household*
- socio-economic status of the household*
- economic situation of the household*
- expenditure groups*
- main source of income*
- income deciles.*

Household types are classified according to households with a single adult person, couples without children, couples with children and other types of households.

The socio-economic status of a household is determined by the type of work undertaken by the reference person. This may be: manual worker in the private or public sector, non-manual worker in the private or public sector, self-employed, agricultural worker, unemployed, retired, unable to work and other (students, housewives).

Economic situation of the household is defined by the number of employed household members. Households are classified as households in which both the head and spouse are working and at least one other member is usually working or no other member is working, households in which either the head or the spouse is working and at least one other member is usually working or no other member is working, and households in which neither the head nor the spouse is working and at least one other member is working or no other member is working.

Potrošačke skupine oblikuju se prema udjelu potrošnje po odraslom ekvivalentu u prosječnoj potrošnji. Potrošačke skupine dijele se na sljedeće: manje od 0,4; od 0,4 do 0,6; od 0,6 do 0,8; od 0,8 do 1,2; od 1,2 do 1,6 te 1,6 i više. Kućanstvu koje je u potrošačkoj skupini npr. od 1,2 do 1,6 potrošnja je od 20 do 60% veća od prosječne.

Glavni su izvori dohotka kućanstva dohodak od nesamostalnog rada, dohodak od samostalne djelatnosti, dohodak od imovine, mirovine te transferi i ostali primici.

Decilni razredi (decili) oblikuju se podjelom osnovnog skupa na deset jednakih dijelova izračunavanjem prosječnog neto dohotka po kućanstvu, razvrstavanjem kućanstva prema dohotku od najnižega prema najvišemu te svrstavanjem svakoga pojedinoga kućanstva iz osnovnog skupa u pripadajući decil. Tako se u prvom decilu nalaze kućanstva koja imaju najniži godišnji neto dohodak. U drugom decilu nalaze se kućanstva čiji je godišnji neto dohodak veći od onih koja se nalaze u prvom decilu i manji od godišnjeg neto dohotka kućanstava koja se nalaze u trećem decilu itd. Kućanstva koja se nalaze u desetom decilu imaju najviši godišnji neto dohodak.

Osim o izdacima kućanstava, podaci koji su prikupljeni Dnevnikom omogućavaju prikaz utrošenih količina prehrambene proizvoda i pića kao prosjeka po članu kućanstva.

Podaci o obilježjima uvjeta stanovanja kućanstava i raspoloživosti trajnih dobara također se analiziraju prema socioekonomskim obilježjima referentne osobe.

12. OBJAVLJIVANJE REZULTATA

Rezultati Ankete o potrošnji kućanstava publiciraju se u redovitim publikacijama Državnog zavoda za statistiku – Priopćenju, Statističkom izvješću, Statističkom ljetopisu i Statističkim informacijama.

The expenditure groups are formed according to the share of consumption per adult equivalent in average consumption. The expenditure groups are divided into the following: less than 0.4; 0.4 – 0.6, 0.6 – 0.8, 0.8 – 1.2, 1.2 – 1.6 and 1.6 and more. A household that is in a expenditure group of 1.2 – 1.6 has a 20% to 60% higher consumption than the average.

The main sources of household income are income of paid work, income of self-employment, income from property, pensions, transfers and other receipts.

The decile ranks of income are formed by dividing a basic group into ten equal parts by calculating the average net income per household, classifying a household according to income ranging from the lowest to the highest income, and then classifying each particular household from the basic group into the appropriate decile. Hence, the first decile includes households that have a lower annual net income. The second decile covers households which have an annual net income exceeding those in the first decile but less than the annual net income of households found in the third decile, etc. Households that are included in the tenth decile have the highest annual net income.

Besides household expenditure, data collected from the diary shows the consumed quantities of food products and beverages as an average per household member.

Data on the characteristics of housing conditions and availability of durable goods in households is analysed according to the socio-economic characteristics of the reference person.

12. PUBLISHING OF RESULTS

The Household Budget Survey results are published in the regular publication of the Croatian Bureau of Statistics titled First Release, Statistical Report, Statistical Yearbook and Statistical Information.

Priopćenje "Osnovne karakteristike potrošnje kućanstava" sadrži kratke i brze informacije s osnovnim rezultatima Ankete – podatke o visini i strukturi izdataka za potrošnju kućanstava, visini i strukturi dohotka, osnovne informacije o obilježjima anketiranih kućanstava i podatke o opskrbljenosti trajnim dobrima.

Statističko izvješće "Rezultati Ankete o potrošnji kućanstava" sadrži opsežnije i detaljnije rezultate ovoga statističkog istraživanja. Osim tabličnog prikaza podataka strukturiranoga na podatke o izdacima za potrošnju, dohotku, osnovnim obilježjima kućanstva, uvjetima stanovanja i opskrbljenosti trajnim dobrima, Statističko izvješće sadrži i metodološka objašnjenja koja pridonose boljem razumijevanju objavljenih podataka i olakšavaju njihovo tumačenje i upotrebu.

Priopćenje i Statističko izvješće objavljuju se prema rokovima navedenima u Programu publiciranja i Kalendaru objavljivanja statističkih podataka.

Osim u nabrojenim publikacijama, osnovni rezultati Ankete o potrošnji kućanstava objavljuju se i u Statističkom ljetopisu i Statističkim informacijama.

Sve navedene publikacije dostupne su na internetskim stranicama Državnog zavoda za statistiku na adresi www.dzs.hr.

The First Release titled "Basic Characteristics of Household Consumption" contains brief and quick information containing basic results of the Survey such as data on level and structure of household consumption expenditures, level and structure of income, basic information regarding characteristics of surveyed households and data on possession of durable goods.

The statistical report "Results of the Household Budget Survey" contains more extensive and detailed results of this statistical survey. Besides a tabular presentation of data structured on data on consumption expenditure, income, basic characteristics of households, housing conditions and possession of durable goods, the Statistical Report also contains methodological explanations that contribute to a better understanding of published data and facilitates their interpretation and use.

The First Release and Statistical Report are published in line with deadlines stated in the Publishing Programme and the Calendar of Statistical Data Issues.

Besides the mentioned publications, basic results from the Household Budget Survey are also published in the Statistical Yearbook and Statistical Information.

All stated publications are available on the Croatian Bureau of Statistics' website on www.dzs.hr.

DODATAK 1.

KLASIFIKACIJA OSOBNE POTROŠNJE PREMA NAMJENI

ANNEX 1.

CLASSIFICATION OF INDIVIDUAL CONSUMPTION BY PURPOSE

**KLASIFIKACIJA OSOBNE
POTROŠNJE PREMA NAMJENI⁴⁾**

00.	UKUPNI IZDACI ZA POTROŠNJU
01.	HRANA I BEZALKOHOLNA PIĆA
01.1.	HRANA
01.1.1.	Kruh i žitarice
01.1.1.1.	Riža
01.1.1.2.	Kruh
01.1.1.3.	Tjestenina
01.1.1.4.	Pekarski proizvodi
01.1.1.5.	Sendviči
01.1.1.6.	Ostali proizvodi
01.1.2.	Meso
01.1.2.1.	Svježa, hladena ili zamrznuta govedina
01.1.2.2.	Svježa, hladena ili zamrznuta svinjetina
01.1.2.3.	Svježa, hladena ili zamrznuta janjetina i kozletina
01.1.2.4.	Svježe, hladeno ili zamrznuto meso peradi
01.1.2.5.	Sušeno, dimljeno ili usoljeno meso i jestive iznutrice
01.1.2.6.	Ostalo prerađeno ili konzervirano meso i mesni proizvodi
01.1.2.7.	Ostalo svježe, hladeno ili zamrznuto jestivo meso
01.1.3.	Riba
01.1.3.1.	Svježa, hladena ili zamrznuta riba
01.1.3.2.	Svježi, hladeni ili zamrznuti plodovi mora
01.1.3.3.	Sušena, dimljena ili usoljena riba i plodovi mora
01.1.3.4.	Ostala konzervirana i prerađena riba i plodovi mora i njihove prerađevine
01.1.4.	Mlijeko, sir i jaja
01.1.4.1.	Punomasno mlijeko
01.1.4.2.	Mlijeko s niskom udjelom masti
01.1.4.3.	Konzervirano mlijeko
01.1.4.4.	Jogurt
01.1.4.5.	Sir i skuta
01.1.4.6.	Ostali mliječni proizvodi
01.1.4.7.	Jaja
01.1.5.	Ulja i masnoće

**CLASSIFICATION OF INDIVIDUAL
CONSUMPTION BY PURPOSE⁴⁾**

00.	TOTAL CONSUMPTION EXPENDITURE
01.	FOOD AND NON-ALCOHOLIC BEVERAGES
01.1.	FOOD
01.1.1.	Bread and cereals
01.1.1.1.	Rice
01.1.1.2.	Bread
01.1.1.3.	Pasta products
01.1.1.4.	Pastry-cook products
01.1.1.5.	Sandwiches
01.1.1.6.	Other products
01.1.2.	Meat
01.1.2.1.	Fresh, chilled or frozen meat of bovine animals
01.1.2.2.	Fresh, chilled or frozen meat of swine
01.1.2.3.	Fresh, chilled or frozen meat of sheep and goat
01.1.2.4.	Fresh, chilled or frozen meat of poultry
01.1.2.5.	Dried, salted or smoked meat and edible meat offal
01.1.2.6.	Other preserved or processed meat and meat preparations
01.1.2.7.	Other fresh, chilled or frozen edible meat
01.1.3.	Fish
01.1.3.1.	Fresh, chilled or frozen fish
01.1.3.2.	Fresh, chilled or frozen seafood
01.1.3.3.	Dried, smoked or salted fish and seafood
01.1.3.4.	Other preserved or processed fish and seafood and fish and seafood preparations
01.1.4.	Milk, cheese and eggs
01.1.4.1.	Whole milk
01.1.4.2.	Low fat milk
01.1.4.3.	Preserved milk
01.1.4.4.	Yoghurt
01.1.4.5.	Cheese and curd
01.1.4.6.	Other milk products
01.1.4.7.	Eggs
01.1.5.	Oils and fats

4) Izvor: Eurostat, Working group "Household Budget
Surveys" 2003 (Doc. E2/HBS/147b/2003/EN)

4) Source: Eurostat, Working group "Household Budget
Surveys" 2003 (Doc. E2/HBS/147b/2003/EN)

01.1.5.1. Maslac	<i>01.1.5.1. Butter</i>
01.1.5.2. Margarin i ostale biljne masti	<i>01.1.5.2. Margarine and other vegetable fats</i>
01.1.5.3. Maslinovo ulje	<i>01.1.5.3. Olive oil</i>
01.1.5.4. Jestiva ulja	<i>01.1.5.4. Edible oils</i>
01.1.5.5. Ostale jestive životinjske masti	<i>01.1.5.5. Other edible animal fats</i>
01.1.6. Voće	<i>01.1.6. Fruit</i>
01.1.6.1. Citrusno voće (svježe, hladeno ili zamrznuto)	<i>01.1.6.1. Citrus fruits (fresh, chilled or frozen)</i>
01.1.6.2. Banane (svježe, hladene ili zamrznute)	<i>01.1.6.2. Bananas (fresh, chilled or frozen)</i>
01.1.6.3. Jabuke (svježe, hladene ili zamrznute)	<i>01.1.6.3. Apples (fresh, chilled or frozen)</i>
01.1.6.4. Kruške (svježe, hladene ili zamrznute)	<i>01.1.6.4. Pears (fresh, chilled or frozen)</i>
01.1.6.5. Koštuničavo voće (svježe, hladeno ili zamrznuto)	<i>01.1.6.5. Stone fruits (fresh, chilled or frozen)</i>
01.1.6.6. Bobičasto voće (svježe, hladeno ili zamrznuto)	<i>01.1.6.6. Berries (fresh, chilled or frozen)</i>
01.1.6.7. Ostalo svježe, hladeno ili zamrznuto voće	<i>01.1.6.7. Other fresh, chilled or frozen fruits</i>
01.1.6.8. Sušeno voće	<i>01.1.6.8. Dried fruit</i>
01.1.6.9. Konzervirano voće i proizvodi bazirani na voću	<i>01.1.6.9. Preserved fruit and fruit-based products</i>
01.1.7. Povrće	<i>01.1.7. Vegetables</i>
01.1.7.1. Lisnato i peteljasto povrće (svježe, hladeno ili zamrznuto)	<i>01.1.7.1. Leaf and stem vegetables (fresh, chilled or frozen)</i>
01.1.7.2. Zeljasto povrće (svježe, hladeno ili zamrznuto)	<i>01.1.7.2. Cabbages (fresh, chilled or frozen)</i>
01.1.7.3. Plodovito povrće (svježe, hladeno ili zamrznuto)	<i>01.1.7.3. Vegetables cultivated for their fruit (fresh, chilled or frozen)</i>
01.1.7.4. Korjenasto povrće i gljive (svježe, hladeno ili zamrznuto)	<i>01.1.7.4. Root crops, non-starchy bulbs and mushrooms (fresh, chilled or frozen)</i>
01.1.7.5. Sušeno povrće	<i>01.1.7.5. Dried vegetables</i>
01.1.7.6. Ostalo konzervirano ili prerađeno povrće	<i>01.1.7.6. Other preserved or processed vegetables</i>
01.1.7.7. Krumpiri	<i>01.1.7.7. Potatoes</i>
01.1.7.8. Ostali gomolji i proizvodi od gomoljastog povrća	<i>01.1.7.8. Other tubers and products of tuber vegetables</i>
01.1.8. Šećer, džem, med, čokolada i konditorski proizvodi	<i>01.1.8. Sugar, jam, honey, chocolate and confectionery</i>
01.1.8.1. Šećer	<i>01.1.8.1. Sugar</i>
01.1.8.2. Džemovi, marmelade	<i>01.1.8.2. Jams, marmalades</i>
01.1.8.3. Čokolada	<i>01.1.8.3. Chocolate</i>
01.1.8.4. Konditorski proizvodi	<i>01.1.8.4. Confectionery products</i>
01.1.8.5. Sladoled i jestivi led	<i>01.1.8.5. Edible ices and ice cream</i>
01.1.8.6. Ostali proizvodi od šećera	<i>01.1.8.6. Other sugar products</i>
01.1.9. Ostali prehrambeni proizvodi, d. n.	<i>01.1.9. Food products n.e.c.</i>
01.1.9.1. Umaci, dodaci	<i>01.1.9.1. Sauces, condiments</i>
01.1.9.2. Sol, začini i kulinarske trave	<i>01.1.9.2. Salt, spices and culinary herbs</i>
01.1.9.3. Dječja hrana, dijetetski pripravci, pekarski kvasac i ostali prehrambeni pripravci	<i>01.1.9.3. Baby food, dietary preparations, baker's yeast and other food preparations</i>

01.1.9.4.	Ostali prehrambeni proizvodi, d. n.	01.1.9.4.	<i>Other food products n.e.c.</i>
01.2.	BEZALKOHOLNA PIĆA	01.2.	<i>NON-ALCOHOLIC BEVERAGES</i>
01.2.1.	Kava, čaj i kakao	01.2.1.	<i>Coffee, tea and cocoa</i>
01.2.1.1.	Kava	01.2.1.1.	<i>Coffee</i>
01.2.1.2.	Čaj	01.2.1.2.	<i>Tea</i>
01.2.1.3.	Kakao i čokolada u prahu	01.2.1.3.	<i>Cocoa and powdered chocolate</i>
01.2.2.	Mineralna voda, bezalkoholna pića, voćni sokovi i sokovi od povrća	01.2.2.	<i>Mineral waters, soft drinks, fruit and vegetable juices</i>
01.2.2.1.	Mineralna ili izvorska voda	01.2.2.1.	<i>Mineral or spring waters</i>
01.2.2.2.	Bezalkoholna pića	01.2.2.2.	<i>Soft drinks</i>
01.2.2.3.	Voćni sokovi	01.2.2.3.	<i>Fruit juices</i>
01.2.2.4.	Sokovi od povrća	01.2.2.4.	<i>Vegetable juices</i>
02.	ALKOHOLNA PIĆA, DUHAN I NARKOTICI	02.	<i>ALCOHOLIC BEVERAGES, TOBACCO AND NARCOTICS</i>
02.1.	ALKOHOLNA PIĆA	02.1.	<i>ALCOHOLIC BEVERAGES</i>
02.1.1.	Žestoka pića	02.1.1.	<i>Spirits</i>
02.1.1.1.	Žestoka pića i likeri	02.1.1.1.	<i>Spirits and liqueurs</i>
02.1.2.	Vina	02.1.2.	<i>Wine</i>
02.1.2.1.	Vina od grožđa ili drugog voća	02.1.2.1.	<i>Wine from grapes or other fruit</i>
02.1.2.2.	Ostalo	02.1.2.2.	<i>Other</i>
02.1.3.	Pivo	02.1.3.	<i>Beer</i>
02.1.3.1.	Pivo	02.1.3.1.	<i>Beer</i>
02.2.	DUHAN	02.2.	<i>TOBACCO</i>
02.2.1.	Duhan	02.2.1.	<i>Tobacco</i>
02.2.1.1.	Cigarete	02.2.1.1.	<i>Cigarettes</i>
02.2.1.2.	Cigare	02.2.1.2.	<i>Cigars</i>
02.2.1.3.	Ostali duhan	02.2.1.3.	<i>Other tobacco</i>
02.3.	NARKOTICI	02.3.	<i>NARCOTICS</i>
02.3.1.	Narkotici	02.3.1.	<i>Narcotics</i>
03.	ODJEĆA I OBUĆA	03.	<i>CLOTHING AND FOOTWEAR</i>
03.1.	ODJEĆA	03.1.	<i>CLOTHING</i>
03.1.1.	Odjevni materijali	03.1.1.	<i>Clothing materials</i>
03.1.1.1.	Odjevni materijali	03.1.1.1.	<i>Clothing materials</i>
03.1.2.	Odjeća	03.1.2.	<i>Garments</i>
03.1.2.1.	Muška odjeća	03.1.2.1.	<i>Garments for men</i>
03.1.2.2.	Ženska odjeća	03.1.2.2.	<i>Garments for women</i>
03.1.2.3.	Dječja odjeća (od 3 do 13 godina) i odjeća za dojenčad (od 0 do 2 godine)	03.1.2.3.	<i>Garments for children (3 to 13 years) and infants (0 to 2 years)</i>
03.1.3.	Ostali odjevni predmeti i dodaci	03.1.3.	<i>Other articles of clothing and clothing accessories</i>
03.1.3.1.	Ostali odjevni predmeti i dodaci	03.1.3.1.	<i>Other articles of clothing and clothing accessories</i>
03.1.4.	Čišćenje, popravci i posudba odjeće	03.1.4.	<i>Cleaning, repair and hire of clothing</i>
03.1.4.1.	Čišćenje, popravci i posudba odjeće	03.1.4.1.	<i>Cleaning, repair and hire of clothing</i>
03.2.	OBUĆA	03.2.	<i>FOOTWEAR</i>
03.2.1.	Cipele i ostala obuća	03.2.1.	<i>Shoes and other footwear</i>
03.2.1.1.	Muška obuća	03.2.1.1.	<i>Footwear for men</i>

03.2.1.2.	Ženska obuća	03.2.1.2.	<i>Footwear for women</i>
03.2.1.3.	Dječja obuća (od 3 do 13 godina) i obuća za dojenčad (od 0 do 3)	03.2.1.3.	<i>Footwear for children (3 to 13 years) and infants (0 to 2 years)</i>
03.2.2.	Popravci i posudba obuće	03.2.2.	<i>Repair and hire of footwear</i>
03.2.2.1.	Popravci i posudba obuće	03.2.2.1.	<i>Repair and hire of footwear</i>
04.	STANOVANJE, VODA, ELEKTRIČNA ENERGIJA, PLIN I OSTALA GORIVA	04.	<i>HOUSING, WATER, ELECTRICITY, GAS AND OTHER FUELS</i>
04.1.	NAJAMNINE	04.1.	<i>ACTUAL RENTALS FOR HOUSING</i>
04.1.1.	Najamnine stanara	04.1.1.	<i>Actual rentals paid by tenants</i>
04.1.1.1.	Najamnine stanara	04.1.1.1.	<i>Actual rentals paid by tenants</i>
04.1.2.	Ostale najamnine	04.1.2.	<i>Other actual rentals</i>
04.1.2.1.	Ostale najamnine	04.1.2.1.	<i>Other actual rentals</i>
04.2.	IMPUTIRANE NAJAMNINE	04.2.	<i>IMPUTED RENTALS FOR HOUSING</i>
04.2.1.	Imputirane najamnine vlasnika stanova	04.2.1.	<i>Imputed rentals of owner-occupiers</i>
04.2.1.1.	Imputirane najamnine vlasnika stanova	04.2.1.1.	<i>Imputed rentals of owner-occupiers</i>
04.2.2.	Ostale imputirane najamnine	04.2.2.	<i>Other imputed rentals</i>
04.2.2.1.	Imputirane najamnine kućanstava koja stanuju besplatno	04.2.2.1.	<i>Imputed rentals of households housed free</i>
04.2.2.2.	(Imputirane najamnine za sekundarna boravišta. Nije primjenjivo u APK)	04.2.2.2.	<i>(Imputed rentals for secondary residences Not applicable to the HBS)</i>
04.3.	ODRŽAVANJE I POPRAVCI U STANU	04.3.	<i>MAINTENANCE AND REPAIR OF THE DWELLING</i>
04.3.1.	Proizvodi za održavanje i popravak stana	04.3.1.	<i>Materials for the maintenance and repair of the dwelling</i>
04.3.1.1.	Proizvodi za održavanje i popravak stana	04.3.1.1.	<i>Materials for the maintenance and repair of the dwelling</i>
04.3.2.	Usluge za održavanje i popravak stana	04.3.2.	<i>Services for the maintenance and repair of the dwelling</i>
04.3.2.1.	Usluge za održavanje i popravak stana	04.3.2.1.	<i>Services for the maintenance and repair of the dwelling</i>
04.4.	OPSKRBA VODOM I RAZNE USLUGE VEZANE ZA STAN	04.4.	<i>WATER SUPPLY AND MISCELLANEOUS SERVICES RELATING TO THE DWELLING</i>
04.4.1.	Opskrba vodom	04.4.1.	<i>Water supply</i>
04.4.1.1.	Opskrba vodom	04.4.1.1.	<i>Water supply</i>
04.4.2.	Sakupljanje otpada	04.4.2.	<i>Refuse collection</i>
04.4.2.1.	Sakupljanje otpada	04.4.2.1.	<i>Refuse collection</i>
04.4.3.	Kanalizacija	04.4.3.	<i>Sewerage collection</i>
04.4.3.1.	Kanalizacija	04.4.3.1.	<i>Sewerage collection</i>
04.4.4.	Ostale usluge vezane za stan, d. n.	04.4.4.	<i>Other services relating to the dwelling n.e.c.</i>
04.4.4.1.	Ostale usluge vezane za stan, d. n.	04.4.4.1.	<i>Other services relating to the dwelling n.e.c.</i>
04.5.	ELEKTRIČNA ENERGIJA, PLIN I OSTALA GORIVA	04.5.	<i>ELECTRICITY, GAS AND OTHER FUELS</i>
04.5.1.	Električna energija	04.5.1.	<i>Electricity</i>

04.5.1.1. Električna energija	04.5.1.1. <i>Electricity</i>
04.5.2. Plin	04.5.2. <i>Gas</i>
04.5.2.1. Gradski i prirodni plin	04.5.2.1. <i>Town gas and natural gas</i>
04.5.2.2. Tekući plin (butan, propan itd.)	04.5.2.2. <i>Liquefied hydrocarbons (butane, propane, etc.)</i>
04.5.3. Tekuća goriva	04.5.3. <i>Liquid fuels</i>
04.5.3.1. Tekuća goriva	04.5.3.1. <i>Liquid fuels</i>
04.5.4. Kruta goriva	04.5.4. <i>Solid fuels</i>
04.5.4.1. Kruta goriva	04.5.4.1. <i>Solid fuels</i>
04.5.5. Toplinska energija	04.5.5. <i>Heat energy</i>
04.5.5.1. Topla voda, para i led	04.5.5.1. <i>Hot water, steam and ice</i>
05. POKUĆSTVO, OPREMA ZA KUĆANSTVO I REDOVITO ODRŽAVANJE KUĆE	05. <i>FURNISHINGS, HOUSEHOLD EQUIPMENT AND ROUTINE MAINTENANCE OF THE HOUSE</i>
05.1. NAMJEŠTAJ I POKUĆSTVO, TEPISI I OSTALE PODNE PROSTIRKE	05.1. <i>FURNITURE AND FURNISHINGS, CARPETS AND OTHER FLOOR COVERINGS</i>
05.1.1. Namještaj i pokućstvo	05.1.1. <i>Furniture and furnishings</i>
05.1.1.1. Namještaj i pokućstvo	05.1.1.1. <i>Furniture and furnishings</i>
05.1.2. Tepisi i ostale podne obloge	05.1.2. <i>Carpets and other floor coverings</i>
05.1.2.1. Tepisi i ostale podne obloge	05.1.2.1. <i>Carpets and other floor coverings</i>
05.1.3. Popravci namještaja, pokućstva i podnih obloga	05.1.3. <i>Repair of furniture, furnishings and floor coverings</i>
05.1.3.1. Popravci namještaja, pokućstva i podnih obloga	05.1.3.1. <i>Repair of furniture, furnishings and floor coverings</i>
05.2. TEKSTILNI PROIZVODI ZA KUĆANSTVO	05.2. <i>HOUSEHOLD TEXTILES</i>
05.2.1. Tekstilni proizvodi za kućanstvo	05.2.1. <i>Household textiles</i>
05.2.1.1. Tekstilni proizvodi za kućanstvo	05.2.1.1. <i>Household textiles</i>
05.3. KUĆANSKI APARATI	05.3. <i>HOUSEHOLD APPLIANCES</i>
05.3.1. Veći kućanski aparati, električni ili neelektrični	05.3.1. <i>Major household appliances whether or not electrical</i>
05.3.1.1. Hladnjaci, ledenice i hladnjaci s ledenicom	05.3.1.1. <i>Refrigerators, freezers and fridge-freezers</i>
05.3.1.2. Strojovi za pranje i sušenje rublja, strojevi za pranje posuđa	05.3.1.2. <i>Clothes washing machines, clothes drying machines and dish washing machines</i>
05.3.1.3. Štednjaci	05.3.1.3. <i>Cookers</i>
05.3.1.4. Grijalice, ventilacijski uređaji	05.3.1.4. <i>Heaters, air conditioners</i>
05.3.1.5. Aparati za čišćenje	05.3.1.5. <i>Cleaning equipment</i>
05.3.1.6. Strojovi za šivanje i pletenje	05.3.1.6. <i>Sewing and knitting machines</i>
05.3.1.7. Ostali veći kućanski aparati	05.3.1.7. <i>Other major household appliances</i>
05.3.2. Mali električni kućanski aparati	05.3.2. <i>Small electrical household appliances</i>
05.3.2.1. Mali električni kućanski aparati	05.3.2.1. <i>Small electrical household appliances</i>
05.3.3. Popravak kućanskih aparata	05.3.3. <i>Repair of household appliances</i>
05.3.3.1. Popravak kućanskih aparata	05.3.3.1. <i>Repair of household appliances</i>
05.4. STAKLENO I STOLNO POSUĐE TE KUĆANSKI PRIBOR	05.4. <i>GLASSWARE, TABLEWARE AND HOUSEHOLD UTENSILS</i>
05.4.1. Stakleno i stolno posuđe te kućanski pribor	05.4.1. <i>Glassware, tableware and household utensils</i>

05.4.1.1.	Stakleno i kristalno posuđe, stolno posuđe	05.4.1.1.	<i>Glass and crystalware, tableware</i>
05.4.1.2.	Pribor za jelo i srebrni pribor	05.4.1.2.	<i>Cutlery, flatware and silverware</i>
05.4.1.3.	Kuhinjsko posuđe i predmeti za kućanstvo	05.4.1.3.	<i>Kitchen and domestic utensils</i>
05.4.1.4.	Popravci posuđa i kućanskog pribora	05.4.1.4.	<i>Repair of glassware, tableware and household utensils</i>
05.5.	ALATI I OPREMA ZA KUĆU I VRT	05.5.	<i>TOOLS AND EQUIPMENT FOR HOUSE AND GARDEN</i>
05.5.1.	Veći alati i oprema	05.5.1.	<i>Major tools and equipment</i>
05.5.1.1.	Veći alati i oprema	05.5.1.1.	<i>Major tools and equipment</i>
05.5.2.	Mali alati i ostali pribor	05.5.2.	<i>Small tools and miscellaneous accessories</i>
05.5.2.1.	Mali alati i ostali pribor	05.5.2.1.	<i>Small tools and miscellaneous accessories</i>
05.6.	PROIZVODI I USLUGE ZA REDOVITO ODRŽAVANJE KUĆANSTVA	05.6.	<i>GOODS AND SERVICES FOR ROUTINE HOUSEHOLD MAINTENANCE</i>
05.6.1.	Potrošna dobra za održavanje kućanstva	05.6.1.	<i>Non-durable household goods</i>
05.6.1.1.	Proizvodi za čišćenje i održavanje	05.6.1.1.	<i>Cleaning and maintenance products</i>
05.6.1.2.	Ostala potrošna dobra	05.6.1.2.	<i>Other non-durable household articles</i>
05.6.2.	Kućanske i ostale usluge	05.6.2.	<i>Domestic services and household services</i>
05.6.2.1.	Kućanske usluge	05.6.2.1.	<i>Domestic services</i>
05.6.2.2.	Ostale usluge za kućanstva	05.6.2.2.	<i>Household services</i>
06.	ZDRAVSTVO	06.	<i>HEALTH</i>
06.1.	MEDICINSKI PROIZVODI, POMAGALA I OPREMA	06.1.	<i>MEDICAL PRODUCTS, APPLIANCES AND EQUIPMENT</i>
06.1.1.	Farmaceutski proizvodi	06.1.1.	<i>Pharmaceutical products</i>
06.1.1.1.	Farmaceutski proizvodi	06.1.1.1.	<i>Pharmaceutical products</i>
06.1.2.	Ostali medicinski proizvodi	06.1.2.	<i>Other medical products</i>
06.1.2.1.	Ostali medicinski proizvodi	06.1.2.1.	<i>Other medical products</i>
06.1.3.	Terapeutska pomagala i oprema	06.1.3.	<i>Therapeutic appliances and equipment</i>
06.1.3.1.	Terapeutska pomagala i oprema	06.1.3.1.	<i>Therapeutic appliances and equipment</i>
06.2.	NEBOLNIČKE USLUGE	06.2.	<i>OUT-PATIENT SERVICES</i>
06.2.1.	Medicinske usluge	06.2.1.	<i>Medical Services</i>
06.2.1.1.	Medicinske usluge	06.2.1.1.	<i>Medical Services</i>
06.2.2.	Zubarske usluge	06.2.2.	<i>Dental services</i>
06.2.2.1.	Zubarske usluge	06.2.2.1.	<i>Dental services</i>
06.2.3.	Paramedicinske usluge	06.2.3.	<i>Paramedical services</i>
06.2.3.1.	Laboratorijske i rendgenske usluge	06.2.3.1.	<i>Services of medical analysis laboratories and X-ray centres</i>
06.2.3.2.	Pomoćne medicinske usluge	06.2.3.2.	<i>Services of medical auxiliaries</i>

06.2.3.3.	Ostale nebolničke usluge	06.2.3.3.	<i>Other non-hospital services</i>
06.3.	BOLNIČKE USLUGE	06.3.	<i>HOSPITAL SERVICES</i>
06.3.1.	Bolničke usluge	06.3.1.	<i>Hospital services</i>
06.3.1.1.	Bolničke usluge	06.3.1.1.	<i>Hospital services</i>
07.	PRIJEVOZ	07.	<i>TRANSPORT</i>
07.1.	KUPNJA VOZILA	07.1.	<i>PURCHASE OF VEHICLES</i>
07.1.1.	Motorna vozila	07.1.1.	<i>Motor-cars</i>
07.1.1.1.	Kupnja novih motornih vozila	07.1.1.1.	<i>Purchase of new motor-cars</i>
07.1.1.2.	Kupnja rabljenih motornih vozila	07.1.1.2.	<i>Purchase of second-hand motor-cars</i>
07.1.2.	Motocikli	07.1.2.	<i>Motor-cycles</i>
07.1.2.1.	Motocikli	07.1.2.1.	<i>Motor-cycles</i>
07.1.3.	Bicikli	07.1.3.	<i>Bicycles</i>
07.1.3.1.	Bicikli	07.1.3.1.	<i>Bicycles</i>
07.1.4.	Zaprežna vozila	07.1.4.	<i>Animal-drawn vehicles</i>
07.1.4.1.	Zaprežna vozila	07.1.4.1.	<i>Animal-drawn vehicles</i>
07.2.	ODRŽAVANJE OSOBNIH VOZILA	07.2.	<i>OPERATION OF PERSONAL TRANSPORT EQUIPMENT</i>
07.2.1.	Rezervni dijelovi i pribor	07.2.1.	<i>Spare parts and accessories</i>
07.2.1.1.	Rezervni dijelovi i pribor	07.2.1.1.	<i>Spare parts and accessories</i>
07.2.2.	Goriva i maziva	07.2.2.	<i>Fuels and lubricants</i>
07.2.2.1.	Goriva i maziva	07.2.2.1.	<i>Fuels and lubricants</i>
07.2.3.	Održavanje i popravci osobnih vozila	07.2.3.	<i>Maintenance and repair of personal transport equipment</i>
07.2.3.1.	Održavanje i popravci	07.2.3.1.	<i>Maintenance and repair</i>
07.2.4.	Ostale usluge vezane za osobna vozila	07.2.4.	<i>Other services in respect of personal transport equipment</i>
07.2.4.1.	Ostale usluge vezane za osobna vozila	07.2.4.1.	<i>Other services in respect of personal transport equipment</i>
07.3.	PROMETNE USLUGE	07.3.	<i>TRANSPORT SERVICES</i>
07.3.1.	Željeznički prijevoz putnika	07.3.1.	<i>Passenger transport by railway</i>
07.3.1.1.	Željeznički prijevoz putnika	07.3.1.1.	<i>Passenger transport by railway</i>
07.3.2.	Cestovni prijevoz putnika	07.3.2.	<i>Passenger transport by road</i>
07.3.2.1.	Cestovni prijevoz putnika	07.3.2.1.	<i>Passenger transport by road</i>
07.3.3.	Zračni prijevoz putnika	07.3.3.	<i>Passenger transport by air</i>
07.3.3.1.	Zračni prijevoz putnika	07.3.3.1.	<i>Passenger transport by air</i>
07.3.4.	Prijevoz putnika morem i unutarnjim vodama	07.3.4.	<i>Passenger transport by sea and inland waterway</i>
07.3.4.1.	Prijevoz putnika morem i unutarnjim vodama	07.3.4.1.	<i>Passenger transport by sea and inland waterway</i>
07.3.5.	Kombinirani prijevoz putnika	07.3.5.	<i>Combined passenger transport</i>
07.3.5.1.	Kombinirani prijevoz putnika	07.3.5.1.	<i>Combined passenger transport</i>
07.3.6.	Ostale usluge prijevoza	07.3.6.	<i>Other purchased transport services</i>
07.3.6.1.	Ostale usluge prijevoza	07.3.6.1.	<i>Other purchased transport services</i>
08.	KOMUNIKACIJE	08.	<i>COMMUNICATION</i>
08.1.	POŠTANSKE USLUGE	08.1.	<i>POSTAL SERVICES</i>
08.1.1.	Poštanske usluge	08.1.1.	<i>Postal services</i>
08.1.1.1.	Poštanske usluge	08.1.1.1.	<i>Postal services</i>
08.2.	TELEFONSKA I TELEFAKSNA OPREMA	08.2.	<i>TELEPHONE AND TELEFAX EQUIPMENT</i>

08.2.1.	Telefonska i telefaksna oprema	08.2.1.	<i>Telephone and telefax equipment</i>
08.2.1.1.	Telefonska i telefaksna oprema	08.2.1.1.	<i>Telephone and telefax equipment</i>
08.3.	TELEFONSKE I TELEFAXSNE USLUGE	08.3.	<i>TELEPHONE AND TELEFAX SERVICES</i>
08.3.1.	Telefonske i telefaksne usluge	08.3.1.	<i>Telephone and telefax services</i>
08.3.1.1.	Telefonske i telefaksne usluge	08.3.1.1.	<i>Telephone and telefax services</i>
09.	REKREACIJA I KULTURA	09.	<i>RECREATION AND CULTURE</i>
09.1.	AUDIOVIZUALNA, FOTOGRAFSKA I INFORMATIČKA OPREMA	09.1.	<i>AUDIO-VISUAL, PHOTOGRAPHIC AND INFORMATION PROCESSING EQUIPMENT</i>
09.1.1.	Oprema za prijam, snimanje i reprodukciju zvuka i slike	09.1.1.	<i>Equipment for the reception, recording and reproduction of sound and pictures</i>
09.1.1.1.	Oprema za prijam, snimanje i reprodukciju zvuka	09.1.1.1.	<i>Equipment for the reception, recording and reproduction of sound</i>
09.1.1.2.	TV aparati, videoplejeri i rekorderi	09.1.1.2.	<i>Television sets, video-cassette players and recorders</i>
09.1.2.	Oprema za fotografiranje i snimanje te optički instrumenti	09.1.2.	<i>Photographic and cinematographic equipment and optical instruments</i>
09.1.2.1.	Oprema za fotografiranje i snimanje	09.1.2.1.	<i>Photographic and cinematographic equipment</i>
09.1.2.2.	Optički instrumenti	09.1.2.2.	<i>Optical instruments</i>
09.1.3.	Informatička oprema	09.1.3.	<i>Information processing equipment</i>
09.1.3.1.	Informatička oprema	09.1.3.1.	<i>Information processing equipment</i>
09.1.4.	Mediji za snimanje	09.1.4.	<i>Recording media</i>
09.1.4.1.	Mediji za snimanje zvuka i slike	09.1.4.1.	<i>Recording media for pictures and sound</i>
09.1.5.	Popravlak audiovizualne, fotografske i informatičke opreme	09.1.5.	<i>Repair of audio-visual, photographic and information processing equipment</i>
09.1.5.1.	Popravlak audiovizualne, fotografske i informatičke opreme	09.1.5.1.	<i>Repair of audio-visual, photographic and information processing equipment</i>
09.2.	OSTALA TRAJNA DOBRA ZA REKREACIJU I KULTURU	09.2.	<i>OTHER MAJOR DURABLES FOR RECREATION AND CULTURE</i>
09.2.1.	Trajna dobra za rekreaciju na otvorenome	09.2.1.	<i>Major durables for outdoor recreation</i>
09.2.1.1.	Trajna dobra za rekreaciju na otvorenome	09.2.1.1.	<i>Major durables for outdoor recreation</i>
09.2.2.	Glazbeni instrumenti i trajna dobra za rekreaciju u zatvorenom prostoru	09.2.2.	<i>Musical instruments and majors durables for indoor recreation</i>
09.2.2.1.	Glazbeni instrumenti	09.2.2.1.	<i>Musical instruments</i>
09.2.2.2.	Trajna dobra za rekreaciju u zatvorenom prostoru	09.2.2.2.	<i>Major durables for indoor recreation</i>
09.2.3.	Održavanje i popravak ostalih trajnih dobara za rekreaciju i kulturu	09.2.3.	<i>Maintenance and repair of other major durables for recreation and culture</i>
09.2.3.1.	Održavanje i popravak ostalih trajnih dobara za rekreaciju i kulturu	09.2.3.1.	<i>Maintenance and repair of other major durables for recreation and culture</i>

09.3.	OSTALI PREDMETI I OPREMA ZA REKREACIJU, VRT I KUĆNI LJUBIMCI	09.3.	OTHER RECREATIONAL ITEMS AND EQUIPMENT, GARDENS AND PETS
09.3.1.	Igre, igračke i hobiji	09.3.1.	Games, toys and hobbies
09.3.1.1.	Igre, igračke i hobiji	09.3.1.1.	Games, toys and hobbies
09.3.2.	Oprema za sport, kampiranje i rekreaciju na otvorenome	09.3.2.	Equipment for sport, camping and open-air recreation
09.3.2.1.	Oprema za sport, kampiranje i rekreaciju na otvorenome	09.3.2.1.	Equipment for sport, camping and open-air recreation
09.3.3.	Vrtlarstvo, sadnice i cvijeće	09.3.3.	Gardens, plants and flowers
09.3.3.1.	Vrtlarstvo, sadnice i cvijeće	09.3.3.1.	Gardens, plants and flowers
09.3.4.	Kućni ljubimci i proizvodi za kućne ljubimce	09.3.4.	Pets and related products
09.3.4.1.	Kućni ljubimci i proizvodi za kućne ljubimce	09.3.4.1.	Pets and related products
09.3.5.	Veterinarske i druge usluge za kućne ljubimce	09.3.5.	Veterinary and other services for pets
09.3.5.1.	Veterinarske i druge usluge za kućne ljubimce	09.3.5.1.	Veterinary and other services for pets
09.4.	USLUGE REKREACIJE I KULTURE	09.4.	RECREATIONAL AND CULTURAL SERVICES
09.4.1.	Usluge u rekreaciji i sportu	09.4.1.	Recreational and sporting services
09.4.1.1.	Usluge u rekreaciji i sportu	09.4.1.1.	Recreational and sporting services
09.4.2.	Usluge u kulturi	09.4.2.	Cultural services
09.4.2.1.	Kina, kazališta, koncerti	09.4.2.1.	Cinemas, theatres, concerts
09.4.2.2.	Muzeji, zoološki vrtovi i slično	09.4.2.2.	Museums, zoological gardens and the like
09.4.2.3.	Televizijska i radijska naknada i iznajmljivanje opreme	09.4.2.3.	Television and radio taxes and hire of equipment
09.4.2.4.	Ostale usluge	09.4.2.4.	Other services
09.4.3.	Igre na sreću	09.4.3.	Games of chance
09.4.3.1.	Igre na sreću	09.4.3.1.	Games of chance
09.5.	NOVINE, KNJIGE I PISAĆI PRIBOR	09.5.	NEWSPAPERS, BOOKS AND STATIONERY
09.5.1.	Knjige	09.5.1.	Books
09.5.1.1.	Knjige	09.5.1.1.	Books
09.5.2.	Novine i časopisi	09.5.2.	Newspapers and periodicals
09.5.2.1.	Novine i časopisi	09.5.2.1.	Newspapers and periodicals
09.5.3.	Raznovrsni tiskani materijal	09.5.3.	Miscellaneous printed matter
09.5.3.1.	Raznovrsni tiskani materijal	09.5.3.1.	Miscellaneous printed matter
09.5.4.	Pribor za pisanje i crtanje	09.5.4.	Stationery and drawing materials
09.5.4.1.	Pribor za pisanje i crtanje	09.5.4.1.	Stationery and drawing materials
09.6.	PAKET-ARANŽMANI	09.6.	PACKAGE HOLIDAYS
09.6.1.	Paket-aranžmani	09.6.1.	Package holidays
09.6.1.1.	Paket-aranžmani	09.6.1.1.	Package holidays
10.	OBRAZOVANJE	10.	EDUCATION
10.1.	PREPRIMARNO I PRIMARNO OBRAZOVANJE	10.1.	PRE-PRIMARY AND PRIMARY EDUCATION

10.1.1.	Preprimarni i primarni stupanj obrazovanja	10.1.1.	<i>Pre-primary and primary education</i>
10.1.1.1.	Preprimarni i primarni stupanj obrazovanja	10.1.1.1.	<i>Pre-primary and primary education</i>
10.2.	SEKUNDARNO OBRAZOVANJE	10.2.	<i>SECONDARY EDUCATION</i>
10.2.1.	Sekundarni stupanj obrazovanja	10.2.1.	<i>Secondary education</i>
10.2.1.1.	Sekundarni stupanj obrazovanja	10.2.1.1.	<i>Secondary education</i>
10.3.	POSTSEKUNDARNO OBRAZOVANJE KOJE NIJE TERCIJARNO	10.3.	<i>POST-SECONDARY NON-TERTIARY EDUCATION</i>
10.3.1.	Obrazovanje poslije sekundarnoga koje nije tercijarno	10.3.1.	<i>Post-secondary non-tertiary education</i>
10.3.1.1.	Obrazovanje poslije sekundarnoga koje nije tercijarno	10.3.1.1.	<i>Post-secondary non-tertiary education</i>
10.4.	TERCIJARNO OBRAZOVANJE	10.4.	<i>TERTIARY EDUCATION</i>
10.4.1.	Tercijarni stupanj obrazovanja	10.4.1.	<i>Tertiary education</i>
10.4.1.1.	Tercijarni stupanj obrazovanja	10.4.1.1.	<i>Tertiary education</i>
10.5.	OBRAZOVANJE NEDEFINIRANO STUPNJEM	10.5.	<i>EDUCATION NOT DEFINABLE BY LEVEL</i>
10.5.1.	Obrazovanje nedefinirano stupnjem	10.5.1.	<i>Education not definable by level</i>
10.5.1.1.	Obrazovanje nedefinirano stupnjem	10.5.1.	<i>Education not definable by level</i>
11.	RESTORANI I HOTELI	11.	<i>RESTAURANTS AND HOTELS</i>
11.1.	UGOSTITELJSKE USLUGE	11.1.	<i>CATERING SERVICES</i>
11.1.1.	Usluge u restoranima, kavanama i slično	11.1.1.	<i>Restaurants, cafés and the like</i>
11.1.1.1.	Restorani	11.1.1.1.	<i>Restaurants</i>
11.1.1.2.	Kavane, barovi i slično	11.1.1.2.	<i>Cafés, bars and the like</i>
11.1.2.	Kantine	11.1.2.	<i>Canteens</i>
11.1.2.1.	Kantine	11.1.2.1.	<i>Canteens</i>
11.2.	USLUGE SMJEŠTAJA	11.2.	<i>ACCOMMODATION SERVICES</i>
11.2.1.	Usluge smještaja	11.2.1.	<i>Accommodation services</i>
11.2.1.1.	Usluge smještaja	11.2.1.1.	<i>Accommodation services</i>
12.	RAZNA DOBRA I USLUGE	12.	<i>MISCELLANEOUS GOODS AND SERVICES</i>
12.1.	OSOBNA NJEGA	12.1.	<i>PERSONAL CARE</i>
12.1.1.	Frizerski saloni i centri za osobnu njegu	12.1.1.	<i>Hairdressing salons and personal grooming establishments</i>
12.1.1.1.	Frizerski saloni i centri za osobnu njegu	12.1.1.1.	<i>Hairdressing salons and personal grooming establishments</i>
12.1.2.	Električni pribor za osobnu njegu	12.1.2.	<i>Electrical appliances for personal care</i>
12.1.2.1.	Električni pribor za osobnu njegu	12.1.2.1.	<i>Electrical appliances for personal care</i>
12.1.3.	Ostali pribor, predmeti i proizvodi za osobnu njegu	12.1.3.	<i>Other appliances, articles and products for personal care</i>
12.1.3.1.	Ostali pribor, predmeti i proizvodi za osobnu njegu	12.1.3.1.	<i>Other appliance, articles and products for personal care</i>
12.2.	PROSTITUCIJA	12.2.	<i>PROSTITUTION</i>
12.2.1.	Prostitucija	12.2.1.	<i>Prostitution</i>
12.2.1.1.	Prostitucija	12.2.1.1.	<i>Prostitution</i>

12.3.	OSOBNI PREDMETI, d. n.	12.3.	<i>PERSONAL EFFECTS n.e.c.</i>
12.3.1.	Nakit, satovi	12.3.1.	<i>Jewellery, clocks and watches</i>
12.3.1.1.	Nakit, satovi	12.3.1.1.	<i>Jewellery, clocks and watches</i>
12.3.2.	Ostali osobni predmeti	12.3.2.	<i>Other personal effects</i>
12.3.2.1.	Putni predmeti	12.3.2.1.	<i>Travel goods and other carriers</i>
12.3.2.2.	Ostali osobni predmeti	12.3.2.2.	<i>Other personal effects</i>
12.4.	USLUGE SOCIJALNE SKRBI	12.4.	<i>SOCIAL PROTECTION</i>
12.4.1.	Usluge socijalne skrbi	12.4.1.	<i>Social protection services</i>
12.4.1.1.	Usluge socijalne skrbi	12.4.1.1.	<i>Social protection services</i>
12.4.1.2.	Dječje jaslice i vrtići	12.4.1.2.	<i>Crèches, nurseries</i>
12.5.	OSIGURANJE	12.5.	<i>INSURANCE</i>
12.5.1.	(Životno osiguranje – ne primjenjuje se u APK)	12.5.1.	<i>(Life insurance Not applicable to the HBS)</i>
12.5.2.	Osiguranje stana	12.5.2.	<i>Insurance connected with the dwelling</i>
12.5.2.1.	Osiguranje stana	12.5.2.1.	<i>Insurance connected with the dwelling</i>
12.5.3.	Zdravstveno osiguranje	12.5.3.	<i>Insurance connected with health</i>
12.5.3.1.	Zdravstveno osiguranje	12.5.3.1.	<i>Insurance connected with health</i>
12.5.4.	Prometno osiguranje	12.5.4.	<i>Insurance connected with transport</i>
12.5.4.1.	Prometno osiguranje	12.5.4.1.	<i>Insurance connected with transport</i>
12.5.5.	Ostalo osiguranje	12.5.5.	<i>Other insurance</i>
12.5.5.1.	Ostalo osiguranje	12.5.5.1.	<i>Other insurance</i>
12.6.	FINANCIJSKE USLUGE, d. n.	12.6.	<i>FINANCIAL SERVICES n.e.c.</i>
12.6.1.	(FISIM: Financial intermediation services indirectly measured – ne primjenjuje se u APK)	12.6.1.	<i>(FISIM: Financial intermediation services indirectly measured Not applicable to the HBS)</i>
12.6.2.	Financijske usluge, d. n.	12.6.2.	<i>Financial services n.e.c.</i>
12.6.2.1.	Financijske usluge, d. n.	12.6.2.1.	<i>Financial services n.e.c.</i>
12.7.	OSTALE USLUGE, d. n.	12.7.	<i>OTHER SERVICES n.e.c.</i>
12.7.1.	Ostale usluge, d. n.	12.7.1.	<i>Other services n.e.c.</i>
12.7.1.1.	Ostale usluge, d. n.	12.7.1.1.	<i>Other services n.e.c.</i>

Napomene

Od navedenih klasifikacijskih stavki u istraživanjima o potrošnji kućanstava ne primjenjuju se stavke 04.2.2.2., 12.5.1. i 12.6.1. Osim njih u hrvatskoj Anketi o potrošnji kućanstava ne primjenjuju se i stavke 02.3., 10.3. i 12.2.

Odjeljak 10 – Obrazovanje definiran je prema Međunarodnoj standardnoj klasifikaciji obrazovanja (ISCED-97). U skladu s tom klasifikacijom i Nacionalnom standardnom klasifikacijom obrazovanja (NSKO), obuhvat odjeljka 10 prema nacionalnom obrazovnom sustavu jest sljedeći:

- skupina 10.1. Preprimarno i primarno obrazovanje obuhvaća obrazovne programe za djecu od 3. godine života do polaska u školu (predškolsko obrazovanje) i osnovno obrazovanje u nižim razredima (od 1. do 4. razreda osnovne škole)
- skupina 10.2. Sekundarno obrazovanje obuhvaća osnovno obrazovanje u višim razredima (od 5. do 8. razreda) i srednje obrazovanje
- skupina 10.3. Potsekundarno obrazovanje koje nije tercijarno obuhvaća obrazovanje nakon srednjega koje nije ni više ni visoko (obrazovni programi koji se nalaze u graničnom području između srednjega te višega i visokog obrazovanja)
- skupina 10.4. Tercijarno obrazovanje obuhvaća obrazovne programe stručnog i sveučilišnog studija te doktorski studij.

Note

In regards to the stated classification items in survey on household consumption, the following items are not applied 04.2.2.2., 12.5.1. and 12.6.1. Besides these items, the Croatian Household Budget Survey does not apply items 02.3., 10.3. and 12.2.

Division 10 – Education is defined according to the International Standard Classification of Education (ISCED-97). According to this classification and the National Standard Classification of Education, the coverage by division 10 based on the national education system is the following:

- *group 10.1 Pre-primary and primary education includes educational programmes for children from 3 years of age to the time of commencing school (preschool education) and primary education in the lower grades (from grades 1 to 4 of primary school)*
- *group 10.2. Secondary education covers primary education in the higher grades (grades 5 to 8) and secondary education*
- *group 10.3. Post-secondary education which is not tertiary covers education following secondary which is neither higher nor tertiary (educational programmes that are found to be on the borderline area between secondary and higher or tertiary education)*
- *group 10.4. Tertiary education covers educational programmes in professional and university study and doctoral studies.*

DODATAK 2.
LETAK ZA ANKETU O POTROŠNJI KUĆANSTAVA

ANNEX 2.
HOUSEHOLD BUDGET SURVEY LEAFLET

Prosječna godišnja količina utrošenih prehrambenih namirnica i pića po članu kućanstva, prema podacima Ankete u 2008., bila je:

Naziv namirnice	Mjerna jedinica	Količina ¹⁾
Kruh i pekarski proizvodi	kg	74,2
Riža	kg	4,4
Meso i mesne preradevine	kg	63,9
Riba i riblje preradevine	kg	8,7
Mlijeko	l	76,9
Sir (svježi, tvrdi, topljeni)	kg	7,9
Jaja	korn.	148
Voće (svježe, suhc, zamrznuto i preradeno)	kg	56,0
Povrće (svježe, suho, zamrznuto i preradeno)	kg	66,5
Krumpir	kg	40,3
Kava	kg	3,4
Voda, gazirana i negazirana	l	29,0
Osvježavajuća pića i sokovi	l	28,3
Vino	l	9,2
Pivo	l	18,2

¹⁾ Podaci o količinama ne uključuju hranu i piće konzumirano u ugostiteljskim objektima.



Za dodatne informacije u vezi s Anketom o potrošnji kućanstava možete se obratiti Odjelu statistike potrošnje i dohotka kućanstava, telefon (01) 4893-585 ili 4893-419.



DRŽAVNI ZAVOD ZA STATISTIKU
REPUBLIKE HRVATSKE
CROATIAN BUREAU OF STATISTICS

Anketa o potrošnji kućanstava



Državni zavod za statistiku
Ilica 3
10000 Zagreb

Elektronička pošta: stat.info@dzs.hr

Internetne stranice: www.dzs.hr

Što je Anketa o potrošnji kućanstava?

Koliko jedno kućanstvo u prosjeku troši na hranu? Koliki su prosječni izdaci za stanovanje, prijevoz, kulturu ili za ostala dobra i usluge kojima se kućanstvo koristi u svakodnevnom životu?

Odgovore na ta pitanja daje Anketa o potrošnji kućanstava. To je istraživanje kojim se prikupljaju podaci o društveno-ekonomskim karakteristikama članova kućanstava, podaci o prihodima i izdacima za osobnu potrošnju kućanstava te podaci o uvjetima stanovanja i trajnim dobrima kojima raspolaze kućanstvo.

Zašto je izabrano baš Vaše kućanstvo?



Vaše kućanstvo izabrano je metodom slučajnog uzorka i jedno je od 4.200 izabranih kućanstava.

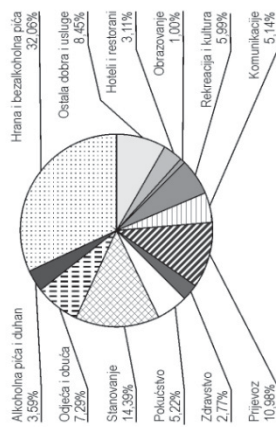
Uspjeh provedbe Ankete i kvaliteta prikupljenih podataka ovisi o Vašoj spremnosti na suradnju i aktivnom sudjelovanju.

Kako se prikupljaju podaci?

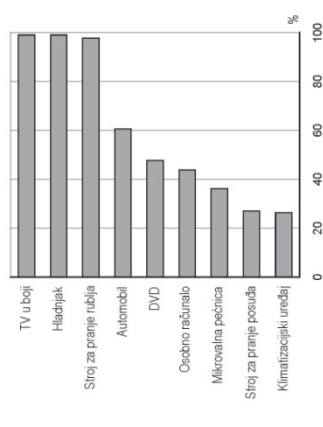
Podaci se prikupljaju cijele godine tako da se anketiraju izabrana kućanstva na teritoriju cijele Republike Hrvatske.

Podatke prikupljaju posebno obučeni anketari uz pomoć dnevnika i anketnih upitnika. Dnevnikom se, za razdoblje od 14 dana, prikupljaju podaci o svakodnevnim izdacima kućanstva za hranu, piće i duhan te robu široke potrošnje (novine, proizvodi za osobnu njegu i proizvodi za čišćenje stana). Anketni upitnici namijenjeni su prikupljanju podataka o ostalim vrstama izdataku kućanstava te prihodima članova kućanstva.

Prema podacima Ankete prikupljenima tijekom 2009. na uzorku od 3.004 privatnih kućanstva, godišnji prosjek izdataka za osobnu potrošnju iznosio je 76.188 kn po kućanstvu. Udio pojedinih skupina potrošnje prikazan je u sljedećem grafikonu:



Prema istim podacima, opremljenost kućanstava trajnim dobrima u 2009. iskazana u postotku prikazana je u sljedećem grafikonu:



Da, tajnost prikupljenih podataka zajamčena je Zakonom o službenoj statistici (NN, br. 103/03. i 75/09.).

Podatke koje daje ispitnik upotrebljavaju se samo za statističke svrhe. Podatke obrađuje Državni zavod za statistiku, a rezultati Ankete objavljuju se kao skupni podaci. To znači da se podaci o pojedinom kućanstvu ne objavljuju niti iz skupnih podataka moguće prepoznati kućanstvo koje je sudjelovalo u Anketi. Rezultati Ankete publiciraju se u redovitim godišnjim publikacijama Državnog zavoda za statistiku.

The average annual quantity of consumed food products and beverages per household member according to the 2009 Survey data.

Food/Beverage	Unit of measure	Consumed Quantity ¹⁾
Bread and bakery products	kg	74,2
Rice	kg	4,4
Meat and meat products	kg	83,9
Fish and fish products	kg	8,7
Milk	l	76,9
Cheese	kg	7,9
Eggs	piece	128
Fruit (fresh, dried, frozen and processed)	kg	96,0
Vegetable (fresh, dried, frozen and processed)	kg	96,5
Potato	kg	40,3
Coffee	kg	3,4
Water, carbonated and non-carbonated	l	29,0
Soft drinks and juices	l	28,3
Wine	l	9,2
Beer	l	18,2

¹⁾ Data on quantities does not include food and beverages consumed in hotel and restaurant facilities.



For additional information on the Household Budget Survey you can contact the Household Consumption and Income Statistics Department on Tel: +385 1 4893 585 or +385 1 4893 419.



DRŽAVNI ZAVOD ZA STATISTIKU
REPUBLIKE HRVATSKE
CROATIAN BUREAU OF STATISTICS

Household Budget Survey



Croatian Bureau of Statistics
Ilica 3, 10000 Zagreb

E-mail: stat.info@dzs.hr
Web site: www.dzs.hr

What is the Household Budget Survey?

How much does a household on average spend on food? What is the average expenditure for housing, transport, cultural activities and other goods and services that a household uses in its everyday life?

The answers to these questions are provided by the Household Budget Survey. The Survey collects data on the socio-economic characteristics of household members, data on income and expenditure for individual household consumption including data on housing conditions and durable goods at the disposal of the household.

How is the data collected?

Data is collected throughout the whole year by surveying selected household on the whole territory of the Republic of Croatia.

Data is gathered by specially trained interviewers with the aid of diaries and survey questionnaires. Over a period of 14 days, the diary collects data on daily household expenditure for food, beverages and tobacco including consumer goods (newspapers, personal care products and products for house cleaning). The survey questionnaires are intended to collect data on other types of household expenditures and the income of household members.

Why has your household been selected?



Your household has been selected using a random sample method and is one of 4,200 selected households.

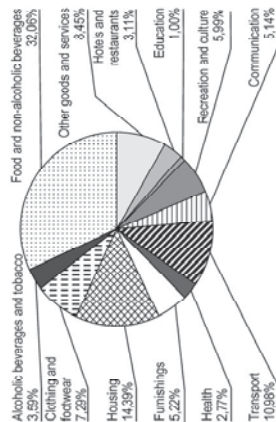
The success in implementing the Survey and the quality of the collected data depends on your readiness to cooperate and actively participate.

Is the data provided to the Croatian Bureau of Statistics confidential?

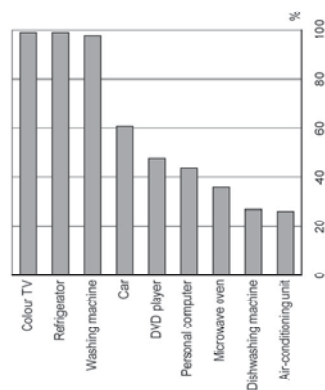
Yes, confidentiality of information is guaranteed pursuant to the Official Statistics Act (NN, Ncs. 103/03, 75/09).

The data provided by the respondent is used only for statistical purposes. The data is processed by the Croatian Bureau of Statistics, whereas the Survey results are published as aggregate data. This means that the data on an individual household is not published nor is it possible to recognise from the cumulative data a household that had participated in the Survey. The Survey results are published in the regular annual publications of Croatian Bureau of Statistics.

According to data from the Survey collected during 2009 on a sample of 3,004 private households, the average annual expenditure for personal consumption amounted to 76,188 kuna per household. The proportion of the particular consumption groups is shown in the following graph:



According to the same data, household possession of durable goods in 2009 is shown as a percentage in the following graph:



DODATAK 3.

UPITNICI ZA ANKETU O POTROŠNJI KUĆANSTAVA

ANNEX 3.

QUESTIONNAIRES FOR HOUSEHOLD BUDGET SURVEY LEAFLET

Anketa o potrošnji kućanstava

1. UPITNIK ZA ČLANOVE KUĆANSTVA

Šifra upitnika:	1.	Vrsta posla:	3 2 5 1	Interval:	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Godina:	2011.
-----------------	-----------	--------------	----------------	-----------	---	---------	--------------

A1 ŠIFRA ŽUPANIJE:

A2 ŠIFRA SEGMENTA:

A3 REDNI BROJ POPISNOGA KRUGA:

A4 REDNI BROJ STANA:

A5 BROJ KUĆANSTAVA U STANU:

A6 REDNI BROJ KUĆANSTVA:

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

NOVO STANJE:

ŽUPANIJA:		
NASELJE:		
ULICA I BROJ:		
IME I PREZIME NOSITELJA KUĆANSTVA:		
TELEFON ZA KONTAKT:		

A7 Broj dolazaka (upišite broj dolazaka)

Broj dolazaka	1. dolazak	2. dolazak	3. dolazak	4. dolazak	5. dolazak
Datum dolaska					
Vrijeme dolaska					

A8 Razina urbanizacije

1.	Gradsko naselje	3.	Seosko naselje
2.	Prigradsko naselje	4.	Kuća izvan naselja

PODACI O STAMBENOJ JEDINICI

A9 Nalazi li se na naznačenoj adresi izabrana stambena jedinica?

1.	Da	⇒A10
2.	Da, ali stan više ne služi za stanovanje (npr. poslovni prostor)	IP1
3.	Da, ali stan je prazan (dulje izbivanje stanara, smrt jedinog stanara itd.)	
4.	Nije moguće naći stambenu jedinicu	
5.	Stambena jedinica nije dostupna (zbog epidemije, elementarne nepogode i sl.)	
6.	Stambena jedinica više ne postoji	

A10 Jeste li stupili u kontakt sa stanarima?

1.	Da, i poznat je broj kućanstava (upišite broj)	⇒A12
2.	Stanari su odsutni, ali poznat je broj kućanstava koja žive u stanu (upišite broj)	⇒A11
3.	Stanari su odbili kontakt, ali poznat je broj kućanstava koja žive u stanu (upišite broj)	
4.	Nije moguće ustanoviti koliko kućanstava živi u stanu	IP1

A11 Broj osoba u kućanstvima?

Red. br. kućanstva	1. kućanstvo	2. kućanstvo	3. kućanstvo	IP1
Broj osoba				
Nije moguće ustanoviti koliko osoba živi u kućanstvu				

PODACI O KUĆANSTVU

A12 Prihvaća li kućanstvo sudjelovanje u anketi (zaokružite jedan od odgovora)?

1.	Da, i prihvaća vođenje dnevnika		⇒A14
2.	Da, ali želi dati sve podatke metodom intervjua		
3.	Ne prihvaća (upišite broj osoba u kućanstvu ako je moguće)	<input type="text"/>	⇒A13
4.	Kućanstvo je odsutno (kada su dva ili više kućanstava u stambenoj jedinici, jedno može biti odsutno) (upišite broj osoba u kućanstvu)	<input type="text"/>	⇒IP1

A13 Označite najvažniji razlog zbog kojega kućanstvo ne sudjeluje u anketi:

1.	Nedostatak vremena	IP1
2.	Negativno iskustvo o anketama	
3.	Ne žele biti intervjuirani	
4.	Nemogućnost sudjelovanja (npr. bolest, starost)	
5.	Ostali razlozi odbijanja (upišite razlog)	

A14 Broj osoba u anketiranom kućanstvu:

A15 POČETAK INTERVJUIRANJA:

datum: dan mjesec

vrijeme: sat minuta

A16 NAPOMENE ANKETARA:

DEMOGRAFSKA OBILJEŽJA							
Redni broj	Ime i prezime	Odnos prema nositelju	Obiteljski odnosi u kućanstvu			Spol	Prisutnost u kućanstvu
			SUPRUŽNIK upišite redni broj osobe	OTAC upišite redni broj osobe	MAJKA upišite redni broj osobe		
1	2	3	3A			4	5
01		01*)					
02							
03							
04							
05							
06							
07							

01 - nositelj kućanstva
 02 - supružnik
 03 - kći/sin
 04 - snaha/zet
 05 - otac/majka supružnika ili nositelja
 06 - djed/baka supružnika ili nositelja
 07 - unuk/unuka
 08 - brać/sestra
 09 - ostali erodnici
 10 - nesrodnici

1 - muško
 2 - žensko

1 - stalna prisutnost – osobe stalno prisutne u kućanstvu i osobe s odsutnošću kraćom od 30 dana u posljednjih 12 mjeseci
 2 - povremeno odsutni - osobe odsutne iz kućanstva do 5 mjeseci (zbog posla, školovanja, putovanja i sl.) i tek rođeni
 3 - duga odsutnost s čvrstom vezom s kućanstvom - osobe odsutne iz kućanstva 6 i više mjeseci u posljednjih 12 mjeseci, ali s čvrstom ekonomskom vezom s matičnim kućanstvom (npr. osobe na radu u drugome mjestu u zemlji ili inozemstvu, na duljem školovanju, na liječenju, u domovima za njegu, na izdržavanju zatvorske kazne)
 4 - odsutnost dulja od 12 mjeseci – osoba odsutna iz kućanstva dulje od posljednjih 12 mjeseci, nema ekonomsku vezu s matičnim kućanstvom i član je nekoga drugoga kućanstva na drugoj adresi ⇒ KRAJ

* Nositelj kućanstva treba biti osoba koja najviše pridonosi kućnom proračunu, odnosno iz čijih se primanja podmiruje većina izdataka anketiranoga kućanstva.

Redni broj	DEMOGRAFSKA OBILJEŽJA								
	U kojoj ste zemlji rođeni?		Državljanstvo		Drugo državljanstvo (ako ga anketirana osoba ima)		DATUM ROĐENJA (Upišite dan, mjesec, godinu)		
	upišite ime države	šifra (upisuje DZS)	upišite ime države	šifra (upisuje DZS)	upišite ime države	šifra (upisuje DZS)	dan	mjesec	godina
	6		7		8		9		
01									
02									
03									
04									
05									
06									
07									

DEMOGRAFSKA OBILJEŽJA				OBRAZOVANJE		
Redni broj	Navršene godine života (do godine dana šifra 01) Manje od 15 godina ⇒ 48	Formalni bračni status (status <i>de jure</i>)	Bez obzira na vaš formalni bračni status, živite li s partnerom/partnericom u istom kućanstvu? 1 – Da, u zakonskoj bračnoj zajednici 2 – Da, u izvanbračnoj zajednici 3 – Ne	Koja je vaša najviša završena škola?	Jeste li pohađali školu ili program iz sustava redovitog obrazovanja u posljednjih 12 mjeseci? 1 – Da ⇒ 12A 2 – Ne ⇒ 13	Kakvu ste školu pohađali odnosno program obrazovanja?
	9A	10	10A	11	12	12A
01						
02						
03						
04						
05						
06						
07						

1 - neoženjen/neudana
 2 - oženjen/udana
 3 - udovac/udovica
 4 - razveden/razvedena

01 - bez škole
 02 - 1 – 7 razreda osnovne škole
 03 - osnovna škola
 04 - srednja škola (industrijske i obrtničke strukovne škole, škole za zanimanje u trajanju 1 – 3 god. i škole za KV i VKV radnike, tehničke i srodne strukovne škole, škole za zanimanje u trajanju od 4 godine ili više)
 05 - gimnazija
 06 - visoka škola (fakultet, umjetnička akademija, sveučilišni studij, sveučilišni i stručni magisterij, viša škola, I. (VI.) stupanj fakulteta, stručni studij, veleučilište, visoka škola)
 07 - doktorat

01 - 1 – 4 razred osnovne škole
 02 - 5 – 8 razred osnovne škole
 03 - srednja škola (industrijske i obrtničke strukovne škole, škole za zanimanje u trajanju 1 – 3 god. i škole za KV i VKV radnike, tehničke i srodne strukovne škole, škole za zanimanje u trajanju od 4 godine ili više)
 04 - gimnazija
 05 - obrazovanje za majstorski ispit ili doškolovanje nakon završene srednje škole
 06 - visoka škola (fakultet, umjetnička akademija, sveučilišni studij, sveučilišni i stručni magisterij, viša škola, I. (VI.) stupanj fakulteta, stručni studij, veleučilište, visoka škola)
 07 - doktorski studij

TRENUTAČNI POLOŽAJ U AKTIVNOSTI		AKTIVNOST KROZ GODINU		
Redni broj	Koja od sljedećih kategorija najbolje opisuje vaš trenutni status prema aktivnosti?	Jeste li radili svih 12 mjeseci? 1 – Da ⇒ 16 2 – Ne ⇒ 15A	Jeste li radili bilo što za naknadu u posljednjih 12 mjeseci? 1 – Da ⇒ 15A 2 – Ne ⇒ 23	Koliko ste mjeseci radili? (UPIŠITE BROJ MJESECI)
	13	14	15	15A
01				
02				
03				
04				
05				
06				
07				

- 01 - radite/zaposleni ste
02 - obavljate posao na poljoprivrednom gospodarstvu (vlastitome ili zakupljenome)
03 - radite na autorski ugovor
04 - radite na ugovor o djelu ⇒ 14
05 - obavljate posao za neposredno plaćanje u gotovini, naturi ili prema dogovoru
06 - radite kao pomažući član na obiteljskom gospodarstvu, obrtu ili poduzeću
07 - osoba radi, ali je privremeno odsutna s posla zbog bolovanja, porodnog dopusta, korištenja godišnjim odmorom
-
- 08 - nezaposleni ste (ne radite, a sposobni ste za rad)
09 - u mirovini
10 - učenik, student, na osposobljavanju
11 - ekonomski neaktivan, obavljate kućanske poslove i brinete se o kućanstvu (tzv. kućanica) ⇒ 15
12 - nesposobni ste za rad
13 - ostala neaktivna osoba (npr. izdržavanje kazne zatvora)

OBILJEŽJA PRETEŽITOG POSLA				
Redni broj	Koja od sljedećih kategorija najbolje opisuje vaš <u>pretežiti status aktivnosti</u> u posljednjih 12 mjeseci?	Zapošljavate li radnike u svom poduzeću, obrtu, gospodarstvu? 1 – Da ⇒ 20 2 – Ne ⇒ 20	Zaposlenik ste/radite u: 1 – javnom sektoru 2 – privatnom sektoru?	Radite na: 1 – neodređeno (stalni posao) 2 – određeno (privremeni, sezonski ili povremeni posao)?
	16	17	18	19
01				
02				
03				
04				
05				
06				
07				

1 - vlasnik ili suvlasnik poduzeća ili obrta	
2 - radite u slobodnom zanimanju	⇒ 17
3 - poljoprivrednik	

4 - radite kao pomažući član na obiteljskome poljoprivrednom gospodarstvu, poduzeću, obrtu, slobodnom zanimanju	⇒ 19

5 - zaposlenik (u poduzeću, ustanovi ili organizaciji)	
6 - radite na temelju autorskog ugovora	⇒ 18
7 - radite na temelju ugovora o djelu, studentskog ugovora	
8 - obavljate posao za neposredno plaćanje u gotovini, naturi ili prema dogovoru	

9 - nezaposleni ste (ne radite, a sposobni ste za rad)	
10 - u mirovini	
11 - učenik, student	
12 - ekonomski neaktivan, obavljate kućanske poslove i brinete se o kućanstvu (tzv. kućanica)	⇒ 23
13 - nesposobni ste za rad	
14 - ostale neaktivne osobe (npr. izdržavanje kazne zatvora)	

OBILJEŽJA PRETEŽITOG POSLA				
Redni broj	Vaš je posao na: 1 – puno radno vrijeme (36 – 42 h) 2 – kraće radno vrijeme od punoga 3 – duže od punoga radnoga vremena	Navedite djelatnost poduzeća ili drugoga poslovnog subjekta u kojemu obavljate ili ste obavljali pretežiti posao. (UPIŠITE ŠIFRU)	Zanimanje	
			Opišite pretežiti posao koji radite ili ste radili ⇒ 24	Šifra (upisuje područna jedinica za statistiku)
	20	21	22	
01				
02				
03				
04				
05				
06				
07				

- 01 - poljoprivreda, šumarstvo
 02 - ribarstvo
 03 - rudarstvo i vađenje
 04 - prerađivačka industrija
 05 - opskrba električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija
 06 - opskrba vodom; uklanjanje otpadnih voda, gospodarenje otpadom
 te djelatnosti sanacije okoliša
 07 - građevinarstvo
 08 - trgovina na veliko i malo; popravak motornih vozila i motocikala
 09 - prijevoz i skladištenje
 10 - djelatnosti pružanja smještaja te pripreme i usluživanja hrane
 11 - informacije i komunikacije
 12 - financijske djelatnosti i djelatnosti osiguranja
 13 - poslovanje nekretninama
 14 - stručne, znanstvene i tehničke djelatnosti
 15 - administrativne i pomoćne uslužne djelatnosti
 16 - javna uprava i obrana; obvezno socijalno osiguranje
 17 - obrazovanje
 18 - djelatnosti zdravstvene zaštite i socijalne skrbi
 19 - umjetnost, zabava i rekreacija
 20 - ostale uslužne djelatnosti
 21 - djelatnosti kućanstava kao poslodavaca; djelatnosti kućanstava
 koja proizvode različitu robu i pružaju različite usluge za vlastite
 potrebe
 22 - djelatnosti izvanteritorijalnih organizacija i tijela

AKTIVNOST KROZ GODINU			
Radni broj	Jeste li u posljednja četiri tjedna tražili posao? 1 - Da ⇒ 23A 2 - Ne ⇒ 24	Ako biste sada pronašli posao, biste li mogli početi s radom za dva tjedna? 1 - Da 2 - Ne	Navedite sve vrste primanja koje ostvarujete. (MOGUĆNOST VIŠE ODGOVORA)
	23	23A	24
01			
02			
03			
04			
05			
06			
07			

1 - dohodak od nesamostalnog rada	⇒ 25
2 - dohodak od samostalnog rada i poljoprivrede	⇒ 28
3 - dohodak od povremenog rada (ugovor o djelu, autorski)	⇒ 30
4 - dohodak od imovine	⇒ 31
5 - primanja od mirovina	⇒ 34
6 - ostala novčana tekuća primanja (otpremnine, naknade za nezaposlenost, primanja vezana za obitelj, duže bolovanje, socijalna pomoć, stipendije)	⇒ 37
7 - ostali primici (primljena alimentacija, povrat poreza, darovi u novcu)	⇒ 45
8 - bez primanja	⇒ 48

DOHODAK I PRIMANJA PREMA IZVORIMA IZ ZEMLJE I INOZEMSTVA U POSLJEDNJIH 12 MJESECI

DOHODAK OD NESAMOSTALNOG RADA			
Redni broj	Iznos neto plaće uključujući sve ostale primitke u novcu (regres, božićnica, naknada za prijevoz, za odvojeni život, bonusi, jubilarne nagrade)	Procijenite vrijednost plaće primljene u naturi (npr. korištenje službenim automobilom za osobne potrebe, korištenje dvoranama za rekreaciju koje plaća poslodavac, besplatni proizvodi dobiveni od poduzeća i sl.).	Primici preko studentskog/dačkog servisa
	25	26	27
01			
02			
03			
04			
05			
06			
07			

DOHODAK OD SAMOSTALNOG RADA I POLJOPRIVREDE		DOHODAK OD POVREMENOG RADA
Redni broj	Iznos neto dohotka ostvarenoga od rada u poduzeću, obrtu, slobodnom zanimanju, poljoprivredi, ribarstvu, šumarstvu, uključujući sve ostale primitke u novcu (regres, božićnica, naknada za prehranu, prijevoz i sl.)	Neto dohodak od povremenog rada u novcu (dohodak od autorskih djela, ugovora o djelu, neposredne pogodbe)
	28	29
01		
02		
03		
04		
05		
06		
07		

1 - do 20 000	2 - 20 001 do 30 000	3 - 30 001 do 40 000	4 - 40 001 do 50 000	5 - 50 001 do 60 000
6 - 60 001 do 70 000	7 - 70 001 do 80 000	8 - 80 001 do 90 000	9 - 90 001 do 100 000	10 - više od 100 001

DOHODAK OD IMOVINE			
Redni broj	Neto dohodak od iznajmljivanja poslovnog prostora i pokretne imovine (vozila, plovila i sl.)	Neto dohodak od iznajmljivanja nepokretne imovine (sobe, stana, kuće, vikendice, garaže) i zemlje	Neto dohodak od kamata na štednju, dividendi, dobiti, patente, autorskih prava, obveznica i drugih vrijednosnih papira
	31	32	33
01			
02			
03			
04			
05			
06			
07			

PRIMANJA OD MIROVINA			
Redni broj	Iznos starosne mirovine sa svim dodacima	Iznos obiteljske mirovine sa svim dodacima	Iznos invalidske mirovine sa svim dodacima
	34	35	36
01			
02			
03			
04			
05			
06			
07			

OSTALA NOVČANA TEKUĆA PRIMANJA				
Redni broj	Iznos otpremnine primljene pri redovitom umirovljenju (odlazak u punu mirovinu ili prijevremenu mirovinu)	Iznos naknade za otkaz ili otpremnine primljene zbog trajnog viška radnika	Iznos naknade za nezaposlenost i prekvalifikaciju	Iznos primanja vezana za obitelj (dječji doplatak, porodni dopust, primanja za opremu novorođenčadi, za njegu djeteta)
	37	38	39	40
01				
02				
03				
04				
05				
06				
07				

OSTALA NOVČANA TEKUĆA PRIMANJA (nastavak)				
Redni broj	Primanja za bolovanje duže od 42 dana, naknade za tjelesno oštećenje, tuđu njegu, zapošljavanje osoba s invaliditetom	Iznos novčane socijalne pomoći	Procijenite vrijednost dobara koje ste primili kao socijalnu pomoć u naturi (hrana, ogrjev, odjeća i drugo)	Iznos stipendija i nagrada primljenih za školovanje
	41	42	43	44
01				
02				
03				
04				
05				
06				
07				

OSTALI PRIMICI U POSLJEDNJIH 12 MJESECI				ZDRAVSTVENO OSIGURANJE
Redni broj	Iznos primljene alimentacije	Iznos primljenog povrata poreza	Iznos primljenih darova u novcu	Kakvo zdravstveno osiguranje imate? (MOGUĆNOST VIŠE ODGOVORA) 1 – obvezno 2 – dopunsko 3 – privatno 4 – nema osiguranja
	45	46	47	48
01				
02				
03				
04				
05				
06				
07				

A17 KRAJ INTERVJUIRANJA:

datum: dan mjesec

vrijeme: sat minuta

IP1 ŠIFRA ANKETARA:

IP2 ŠIFRA KONTROLORA:

IP3 ŠIFRA UNOSAČA:

<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Anketa o potrošnji kućanstava

2. UPITNIK ZA KUĆANSTVO

Šifra upitnika: 2.	Vrsta posla: 3 2 5 1	Interval: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Godina: 2011.
---------------------------	-----------------------------	---	----------------------

A1 ŠIFRA ŽUPANIJE:

A2 ŠIFRA SEGMENTA:

A3 REDNI BROJ POPISNOGA KRUGA:

A4 REDNI BROJ STANA:

A5 BROJ KUĆANSTAVA U STANU:

A6 REDNI BROJ KUĆANSTVA:

NOVO STANJE:

ŽUPANIJA:		
NASELJE:		
ULICA I BROJ:		
IME I PREZIME NOSITELJA KUĆANSTVA:		

A7 POČETAK INTERVJUIRANJA:

datum: *dan* *mjesec*

vrijeme: *sat* *minuta*

A8

NAPOMENE ANKETARA:

A – PODACI O STANU, STANDARDU I STATUSU STANOVANJA

(odgovori se daju zaokruživanjem)

1	Navedite vrstu zgrade u kojoj se nalazi Vaš stan:	1.	samostojeća kuća				
		2.	kuća u nizu (najmanje tri stana u nizu i svaki ima poseban pristup)				
		3.	stambena zgrada s 3 do 9 stanova				
		4.	stambena zgrada s 10 ili više stanova				
		5.	nestambena prostorija (prikolica, vagon) ⇨ 13				
2	Koje je godine sagrađena?	1.	Prije 1946.	3.	1961. – 1980.	5.	1996. i dalje
		2.	1946. – 1960.	4.	1981. – 1995.		
3	Koliko godina živite u tom stanu?	<input type="text"/>					
4	Koliko soba ima Vaš stan?	1.	Jednu	4.	Četiri		
		2.	Dvije	5.	Pet		
		3.	Tri	6.	Šest i više soba		
5	Kolika je korisna stambena površina Vašeg stana?	<input type="text"/> m ²					
6	Koje od navedenih prostorija imate u svom stanu?	1.	Kuhinju				
		2.	Kupaonicu (s tušem ili kadom)				
		3.	Zahod, unutar kupaonice				
		4.	Zahod odvojen od kupaonice				
		5.	Terasu, balkon, lođu				
		6.	Vrt				
		7.	Ništa od navedenoga				
7	Koje od navedenih instalacija ima Vaš stan?	1.	Električne				
		2.	Vodovodne				
		3.	Kanalizacijske				
		4.	Plinske				
		5.	Grijanje – centralno preko toplane ili zajedničke kotlovnice u zgradi				
		6.	Grijanje – etažno				
		7.	Drugi oblici zagrijavanja stana (peći, uljni radijatori, el. grijalice i sl.)				
		8.	Telefonske (za fiksni telefon)				
		9.	Kabelska TV				
		10.	Satelitska antena				
		11.	Ništa od navedenoga				

8	Koje od nabrojanih pomoćnih prostorija imate u sastavu stana?	1.	Podrum	5.	Tavan	
		2.	Drvarnicu	6.	Nemam pomoćnih prostorija	
		3.	Garažu	<input type="text"/>	m ²	
		4.	Stalno parkirališno mjesto	<input type="text"/>	m ²	

9	Za koje se svrhe stan upotrebljava?	1.	Samo za stanovanje
		2.	Za stanovanje i obavljanje djelatnosti
		3.	Za stanovanje i iznajmljivanje

10	Kakav je Vaš status stanovanja?	1.	Vlasnik ili suvlasnik <u>s obvezom</u> otplate stambenog kredita	⇒ 11
		2.	Vlasnik ili suvlasnik <u>bez obveze</u> otplate stambenog kredita	⇒ 11B
		3.	Stanar koji plaća sniženu najamninu	⇒ 12A
		4.	Stanar koji plaća punu najamninu	⇒ 12C
		5.	Stanar koji ne plaća najamninu	⇒ 12D

11	Jeste li u posljednjih 12 mjeseci otplaćivali stambeni kredit?	1.	Da	⇒ 11A
		2.	Ne	⇒ 11B

11A	Navedite:	a.	koje je godine kredit podignut	<input type="text"/>
		b.	iznos podignutoga stambenoga kredita u kunama	<input type="text"/> kn
		c.	razdoblje otplate stambenog kredita, broj godina	<input type="text"/>
		d.	kamatna stopa, %	<input type="text"/> %
		e.	iznos mjesečne rate u kunama	<input type="text"/> kn
		f.	broj otplaćenih rata u posljednjih 12 mjeseci	<input type="text"/>
		g.	iznos plaćenih kamata u posljednjih 12 mjeseci	<input type="text"/> kn

11B	Navedite realan iznos mjesečne najamnine koja se plaća za najam stana sličan Vašemu:	<input type="text"/>	kn	⇒ 13
------------	--	----------------------	----	------

12A	Navedite mjesečni iznos najamnine koju plaćate za najam stana:	<input type="text"/>	kn	⇒ 12B
------------	--	----------------------	----	-------

12B	Navedite realan iznos mjesečne najamnine koja se plaća za najam stana sličan Vašemu:	<input type="text"/>	kn	⇒ 12F
------------	--	----------------------	----	-------

12C	Navedite mjesečni iznos najamnine koju plaćate za najam stana:	<input type="text"/>	kn	⇒ 12F
------------	--	----------------------	----	-------

ANKETA O POTROŠNJI KUĆANSTAVA 2011.

12D Navedite tko plaća najamninu za stan u kojem stanujete:

1.	poslodavac	⇒ 12E
2.	centar za socijalnu skrb	
3.	roditelji, rodaci, prijatelji	
4.	netko drugi	
5.	nitko (stan u vlasništvu roditelja, rodbine i sl.)	

12E Navedite realan iznos mjesečne najamnine koja se plaća za stan kao što je Vaš: kn ⇒ 12F

12F Unajmili ste:

1.	namješten stan	⇒ 13
2.	nenamješten stan	

TEKUĆI TROŠKOVI VEZANI ZA POTROŠNJU ENERGENATA, VODE, PLAĆANJE USLUGA TE OSIGURANJA U GLAVNOM STANU

13 Jeste li imali neke od navedenih troškova u glavnom stanu?

DA ↓ **NE** ⇒ 14

Navedite tekuće izdatke za:		Posljednji plaćeni račun	Broj mjeseci na koji se iznos odnosi
1.	električnu energiju		
2.	zemni plin		
3.	plin propan-butan		
4.	hladnu vodu		
5.	toplu vodu i centralno grijanje		
6.	odvoz kućnog smeća		
7.	komunalnu naknadu		
8.	vodnu naknadu		
9.	telefon — fiksni		
10.	usluge interneta		
11.	paket usluga 2D (telefon i internet)		
12.	telefon — mobilni		
13.	TV i radijsku pretplatu		
14.	kabelsku i satelitsku TV pretplatu		
15.	paket usluga 3D (telefon, internet i TV)		
16.	osiguranje stana i opreme		
17.	porez od iznajmljivanja stana		
18.	najamninu za sekundarno boravište		
19.	garažu ili stalno parkirno mjesto		
Navedite iznos za:		12 mjeseci	
20.	ugljen		
21.	drva		
22.	spremanje ogrjeva		
23.	loživo ulje		

**REDOVITO ODRŽAVANJE I POPRAVKI U STANU TE VEĆE INVESTICIJE U STAN
U POSLJEDNJIH 12 MJESECI**

14 Jeste li u posljednjih 12 mjeseci imali izdataka za popravke i druge građevinske radove u glavnom stanu?
DA ⇓ **NE** ⇨ **15**

14a Jesu li to bili **veći popravci i građevinski radovi** kojima je znatno poboljšana kvaliteta stana kao što su uvođenje ili zamjena svih vrsta instalacija (npr. grijanje, voda), obnova krova ili fasade i sl.?
DA ⇓ **NE** ⇨ **14b**

Navedite koliki je bio iznos izdataka za takve veće popravke i radove u posljednjih 12 mjeseci:

kn

14b Jeste li u posljednjih 12 mjeseci imali izdataka za **manje popravke i redovito održavanje** glavnog stana kao što su stavljanje tapeta, bojanje zidova, lakiranje stolarije, zamjena slavina i sl.?
DA ⇓ **NE** ⇨ **15**

1. Navedite iznos potrošen samo za kupnju materijala (boje, lakovi, tapete i sl.):

kn

2. Navedite iznos samo za troškove majstora (vodoinstalatera, električara, stolara, staklara i sl.):

kn

15 Jeste li u posljednjih 12 mjeseci za glavni stan imali izdataka za zajedničke troškove, pričuvu, otkup stana, dimnjačara, čišćenje septičke jame:
DA ⇓ **NE** ⇨ **16**

Navedite izdatke za:

		<i>mjesečni iznos</i>	<i>koliko ste ih mjeseci plaćali</i>
a.	zajedničke troškove oko upravljanja zgradom		
b.	zajedničku pričuvu zgrade		
c.	otkup stana		
<i>za 6 mjeseci</i>			
d.	usluge dimnjačara i čišćenja snijega		
e.	čišćenje septičke jame		

16 Posjeduje li Vaše kućanstvo druge stanove? **DA** ⇨ **16 A** **NE** ⇨ **23**

16A Vaši drugi stanovi služe:

1.	za poslovne svrhe (za iznajmljivanje ili kao poslovni prostor)	⇨ 23
2.	za privatne svrhe (vikendice i drugi stanovi za stanovanje)	⇨ 17

**DRUGI STANOVNI KOJE KUĆANSTVO POSJEDUJE UZ GLAVNI STAN U KOJEM ŽIVI
(VIKENDICE, OBITELJSKE KUĆE, KLIJETI S MOGUĆNOSTI STANOVANJA)**

17 Zaokružite gdje se nalaze, navedite njihov broj i površinu:

		broj	površina, m ²
1.	u zemlji		
2.	u inozemstvu		

18 Zaokružite vrstu instalacije kojima su opremljeni:

1.	električne	4.	plinske	7.	nema instalacija
2.	vodovodne	5.	telefonske		
3.	kanalizacijske	6.	kabelska ili satelitska instalacija		

19 Zaokružite odgovor ako imaju:

1.	centralno grijanje		
2.	garažu		m ²

20 Jeste li imali neke od navedenih troškova u drugom stanu?

DA ⇓

NE ⇨ 21

Navedite tekuće izdatke za:

		posljednji plaćeni račun	broj mjeseci na koji se iznos odnosi
1.	električnu energiju		
2.	zemni plin		
3.	plin propan-butan		
4.	hladnu vodu		
5.	toplu vodu i centralno grijanje		
6.	odvoz kućnog smeća		
7.	komunalnu naknadu		
8.	vodnu naknadu		
9.	telefon		
10.	usluge interneta		
11.	TV i radijsku pretplatu		
12.	kabelsku i satelitsku TV pretplatu		
13.	osiguranje drugog stana		
14.	porez na drugi stan		
15.	porez od iznajmljivanja drugog stana		
	Navedite iznos za:	12 mjeseci	
16.	ugljen		
17.	drva		
18.	spremanje ogrjeva		
19.	loživo ulje		

21 Jeste li u posljednjih 12 mjeseci imali izdataka za popravke i druge građevinske radove u drugom stanu?

DA ↴

NE ⇨ 22

21a Jesu li to bili **veći popravci i građevinski radovi** kojima je bitno poboljšana kvaliteta stana kao što su uvođenje ili zamjena svih vrsta instalacija (npr. grijanje, voda), obnova krova ili fasade i sl.?

DA ↴

NE ⇨ 21b

Navedite koliki je bio iznos izdataka za takve veće popravke i radove u posljednjih 12 mjeseci:

 kn

21b Jeste li u posljednjih 12 mjeseci imali **izdataka za manje popravke i redovito održavanje** drugog stana kao što su stavljanje tapeta, bojenje zidova, lakiranje stolarije, zamjena slavina i sl.?

DA ↴

NE ⇨ 22

1. Navedite iznos potrošen samo za kupnju materijala (boje, lakovi, tapete i sl.):

 kn

2. Navedite iznos samo za troškove majstora (vodoinstalatera, električara, stolara, staklara i sl.):

 kn

22 Jeste li u posljednjih 12 mjeseci za drugi stan imali izdataka za zajedničke troškove, pričuvu, otkup stana, dimnjačara, čišćenje septičke jame:

DA ↴

NE ⇨ 23

Navedite izdatke za:

		<i>mjesečni iznos</i>	<i>koliko ste ih mjeseci uplaćivali</i>
a.	zajedničke troškove oko upravljanja zgradom		
b.	zajedničku pričuvu zgrade		
c.	otkup stana		
<i>za 6 mjeseci</i>			
d.	usluge dimnjačara i čišćenja snijega		
e.	čišćenje septičke jame		

B – TRAJNA DOBRA

- 23** Raspoloža li Vaše kućanstvo navedenim dobrima?
(Naglasak nije na vlasništvu, nego je bitno da kućanstvo ima određeno trajno dobro na raspolaganju i da se koristi njime za potrebe svoga kućanstva.)

DA ⇓

NE ⇨ 24

Zaokružite šifru

Upišite broj

1.	fiksni telefon	
2.	mobilni telefon	
3.	osobno računalo	
4.	automobil	
	a. u osobnom vlasništvu	
	b. u vlasništvu poduzeća	
5.	motocikl (više od 50 ccm)	
6.	skuter (do 50 ccm)	
7.	čamac	
8.	gliser, jedrilica, jahta	
9.	kamp-kućica	
10.	TV	
11.	videokamera	
12.	radioaparati	
13.	glazbeni uređaj	
14.	HiFi linija	
15.	videorekorder	
16.	DVD uređaj	
17.	stroj za pranje rublja	
18.	stroj za sušenje rublja	
19.	stroj za pranje suđa	
20.	hladnjak	
21.	zamrzivač	
22.	mikrovalna pećnica	
23.	klimatizacijski uređaj	

- 23a** Na ovo pitanje odgovaraju kućanstva koja posjeduju automobil ili više njih u osobnom vlasništvu.

Molimo da odgovorite koristite li se vlastitim automobilom za poslovne svrhe (npr. obrtnici za obavljanje poslovne djelatnosti ili trgovački putnici pri obavljanju različitih poslova za svog poslodavca) i u kojem postotku?
Prijevoz vlastitim automobilom samo radi prijevoza od kuće do posla i natrag ne smatra se korištenjem vlastitog prijevoznog sredstva za poslovne svrhe.

 %

C – OSNOVNI PODACI O POLJOPRIVREDNOJ AKTIVNOSTI KUĆANSTVA

24 Je li se Vaše kućanstvo (ili njegovi članovi) u posljednjih 12 mjeseci bavilo nekom od poljoprivrednih djelatnosti/aktivnosti: ratarstvo, stočarstvo, šumarstvo, lov, ribolov?

DA ↓

NE ⇒ **26**

Zaokružite slovo ispred odgovora:

a.	samo za potrebe vlastitog kućanstva
b.	samo za tržište (prodaju)
c.	za tržište (prodaju) i za potrebe vlastitoga kućanstva

25 U kojem svojstvu se kućanstvo bavilo poljoprivrednom djelatnošću?

↓

Zaokružite slovo ispred odgovora:

a.	obiteljsko poljoprivredno gospodarstvo	⇒ 26
b.	obrt	
c.	trgovačko društvo ili zadruga	
d.	ništa od navedenoga	

D – IZDACI ZA OSOBNU POTROŠNJU**1. ODJEĆA I OBUĆA****ODJEĆA****26** Jeste li imali izdataka za kupnju odjeće i materijala za izradu odjeće?**DA** ↓NE ⇨ **27**

Navedite troškove za kupnju:

za 3 mjeseca

a.	materijala za izradu odjeće:	
	1. materijala za šivanje odjeće	
	2. vune za pletenje, konca za šivanje, dugmadi, čipke	
b.	muške odjeće:	
	1. jakne, kaputi, baloneri	
	2. odijela, hlače, sakoi	
	3. košulje, puloveri, veste	
	4. pidžame, kupaci kostimi, kućni ogrtači	
	5. majice, rublje, čarape	
	6. trenirke i ostala sportska odjeća	
c.	ženske odjeće:	
	1. jakne, kaputi, baloneri	
	2. kostimi, hlače, haljine, sakoi, suknje	
	3. košulje, puloveri, bluze, veste	
	4. pidžame, kupaci kostimi, kućni ogrtači	
	5. majice, rublje, čarape	
	6. trenirke i ostala sportska odjeća	
d.	odjeće za malu djecu do 2 godine	
e.	odjeće za djecu od 3 do 13 godina:	
	1. jakne, kaputi, kabanice	
	2. hlače, suknje, haljine, sakoi, odijela	
	3. košulje, puloveri, veste	
	4. pidžame, kupaci kostimi, kućni ogrtači	
	5. majice, rublje, čarape	
	6. trenirke i ostala sportska odjeća	
f.	ostale odjeće (kravate, šalovi, rupci, šeširi, kape, rukavice, rupčići)	

27 Jeste li imali izdataka za čišćenje, popravke te posuđivanje odjeće?**DA** ↓NE ⇨ **28**

Navedite troškove za:

za 3 mjeseca

a.	kemijsko čišćenje, pranje i bojenje	
b.	popravci i prepravci odjeće	
c.	posuđivanje odjeće	

OBUĆA

28 Jeste li imali izdataka za kupnju obuće, popravke i održavanje?

DA ⇓

NE ⇐ 29

Navedite troškove za:

za 3 mjeseca

a.	mušku obuću – sve vrste obuće (cipele, čizme, papuče, sandale), ulošci i vezice, osim sportske obuće	
b.	žensku obuću – sve vrste obuće (cipele, čizme, papuče, sandale), ulošci i vezice, osim sportske obuće	
c.	obuću za malu djecu do 2 godine, sve vrste obuće osim platnene	
d.	dječje obuće od 3 do 13 godina – sve vrste obuće (cipele, čizme, papuče, sandale), ulošci i vezice, osim sportske obuće	
e.	sportska obuća – muška, ženska i dječja	
f.	popravak, čišćenje i posuđivanje obuće	

2. NAMJEŠTAJ, POKUĆSTVO, OPREMA ZA KUĆU

29 Jeste li imali izdataka za kupnju namještaja, pokućstva, rasvjetne opreme, sagova, kućnog tekstila te popravke i održavanje?

DA ⇓

NE ⇐ 30

Navedite troškove za:

za 3 mjeseca

a.	kupnju namještaja, pokućstva i opreme:	
	1. namještaj za kuhinje	
	2. namještaj za blagovaonice i dnevne sobe	
	3. namještaj za spavaće sobe	
	4. namještaj za dječje sobe	
	5. kupaonski ormarići, veća sanitarna oprema, ogledala	
	6. rasvjetna oprema	
	7. umjetnine	
	8. vrtno garniture	
b.	kupnju sagova i ostalih većih podnih prostirki	
c.	popravke i restauriranje namještaja, pokućstva i podnih prostirki	
d.	kupnju tekstila za kućanstvo i popravke:	
	1. zavjese i tende	
	2. madraci, prekrivači, jastuci	
	3. posteljno rublje	
	4. stolnjaci, ručnici, otači, kupaonske prostirke, platnene torbe, ostali tekstilni proizvodi za kućanstvo	
e.	kemijskog čišćenja, pranja sagova, deka i sl., iznajmljivanje namještaja, opreme i tekstila	

KUĆANSKI APARATI

30 Jeste li imali izdataka za kupnju kućanskih aparata te popravke?

DA ↴

NE ⇨ 31

Navedite troškove za kupnju:

za 12 mjeseci

a.	velikih kućanskih aparata	
1.	hladnjaka i hladnjaka s odjeljkom za zamrzavanje	
2.	zamrzivača	
3.	perilica, sušilica, perilica sa sušilicom	
4.	strojeva za pranje posuda	
5.	štednjaka, pećnica, roštilja, mikrovalnih pećnica	
6.	bojlera, grijaćih tijela (peći, kalorifera)	
7.	klimatizacijskih uređaja, ventilatora, napa, ovlaživača zraka	
8.	usisavača, strojeva za poliranje i laštenje	
9.	strojeva za šivanje i pletenje	
10.	ostalih većih kućanskih aparata (omekšivača vode, sefova)	
b.	malih kućanskih električnih aparata (glačala, miksera, sokovnika, itd.)	
c.	izdatke za popravak kućanskih aparata svih vrsta	

POSUDE I PRIBOR ZA JELO TE KUĆNE POTREPŠTINE

31 Jeste li imali izdataka za kupnju posuda, pribora za jelo te kućnih potrepština?

DA ↴

NE ⇨ 32

Navedite troškove za kupnju i popravke:

za 6 mjeseci

a.	staklenog, kristalnog, stalnog i ostalog posuda i ukrasnih predmeta te porculanskih i keramičkih predmeta za kućanstvo	
b.	jedaćeg pribora (srebrnog, inoks i sl.)	
c.	posuda za pripremu hrane i malih neelektričnih pomagala u kućanstvu	
d.	plastičnog posuda i pribora	
e.	ostalih potrepština za kućanstvo (raznih kutija, kanti, termosica, daski za peglanje, držača za ručnike, sanduka, bočica za dojenčad itd.)	
f.	popravci	

ALATI I OPREMA ZA KUĆU I VRT

32 Jeste li imali izdataka za kupnju alata i opreme za kuću i vrt?

DA ⇓

NE ⇨ 33

Navedite troškove za kupnju i popravak:

za 12 mjeseci

a.	većih električnih alata i opreme (pila, kosilica i sl.)	
b.	izdatke za njihov popravak	
<i>za 6 mjeseci</i>		
c.	malih alata i pomagala te njihov popravak	
	1. ručni alat	
	2. vrtni alat	
	3. ljestve	
	4. sitni pribor za kuću i vrt (kvače, brave, metalne kuke i sl.)	
	5. sitni električni pribor (žarulje, baterije, utičnice i sl.)	

KUĆANSKE USLUGE I USLUGE PLAĆENOG OSOBLJA

33 Jeste li imali izdataka za plaćanje kućanskih usluga i usluga plaćenog osoblja?

DA ⇓

NE ⇨ 34

Navedite troškove za plaćanja:

za 12 mjeseci

a.	usluga kuhara, spremačice, vozača, vrtlara, tajnice, dadilje:	
	1. kao stalno zaposlenog i plaćenog osoblja	
	2. kao osoba povremeno angažiranih u kućanstvu preko agencije i neposrednom pogodbom	
b.	ostalih periodičnih usluga (čišćenja prozora, dezinfekcije, deratizacije)	

3. ZDRAVSTVO

34 Jeste li imali izdataka za kupnju medicinskih proizvoda, pomagala i opreme te popravke?

DA ⇓

NE ⇨ 35

Navedite troškove za kupnju:

za 1 mjesec

a.	farmaceutskih proizvoda (lijekovi, cjeviva, vitamini, minerali, oralna sredstva za kontracepciju)	
		za 6 mjeseci
b.	zavoja, šprica, toplomjera, potrepština za dojenčad (dude), mehaničkih sredstava za kontracepciju	
c.	ortopedskih i invalidskih pomagala, naočala, leća, slušnih aparata, proteza i tlakomjera te njihov popravak	

35 Jeste li imali izdataka za **izvanbolničke usluge** liječnika, zubara i specijalista?

DA ⇓

NE ⇨ 36

Navedite troškove za:

za 6 mjeseci

a.	preglede, pretrage, konzultacije kod liječnika opće prakse ili specijalista	
b.	zubarske usluge	
c.	laboratorijske i rendgenske usluge	
d.	ostale zdravstvene usluge (npr. usluge medicinskih sestara i primalja, usluge akupunktura, pedikera, kiropraktičara, fizioterapeuta, logopeda, usluge korektivne gimnastike, usluge termalnih kupki)	
e.	najam terapijske opreme	

36 Jeste li imali izdataka za **bolničke usluge**?

DA ⇓

NE ⇨ 37

Navedite troškove za:

za 6 mjeseci

a.	usluge bolničkog liječenja	
----	----------------------------	--

4. PRIJEVOZ

37 Jeste li imali izdataka za kupnju prijevoznih sredstava, rezervnih dijelova te održavanje?

DA ↓

NE ⇨ 38

Navedite troškove za kupnju:

za 12 mjeseci

a.	automobila	
	1. novih	
	2. rabljenih	
	a. starost rabljenog automobila ____ (broj godina)	
b.	plovila svih vrsta (čamci, jedrilice, gliseri, jahte itd.)	
c.	motocikala (više od 50 ccm)	
d.	skutera (do 50 ccm)	
e.	bicikala svih vrsta	
f.	zaprežnih kola (kočija)	
g.	rezervnih dijelova, guma i pribora za sva vozila	

38 Jeste li imali izdataka održavanje vozila (svih vrsta), registraciju, osiguranje te ostalih izdataka u vezi s prijevoznim sredstvima?

DA ↓

NE ⇨ 39

Navedite troškove za:

za 12 mjeseci

a.	održavanje i popravke, montažu dijelova, pranje	
b.	tehnički pregled	
c.	registraciju i naknadu za ceste, luke	
d.	godišnji porez na prijevozna sredstva	
e.	obvezatno osiguranje	
f.	kasko-osiguranje	
g.	cestarinu, mostarinu, parkiranje	
h.	najam garaže, veza za plovila, parkirališnog prostora	
i.	najam vozila bez vozača (rent-a-car)	
j.	vozački ispit	
k.	izdavanje vozačke dozvole	

39 Jeste li imali izdataka za gorivo i mazivo?

DA ↓

NE ⇨ 40

Navedite troškove za: za 1 mjesec

a.	goriva – nafta, benzin, plin	
		za 12 mjeseci
b.	ulja, maziva, antifriz	

40 Jeste li imali izdataka za usluge javnog prijevoza kojima se koristite svakodnevno ili redovito (npr. prijevoz na/š posla, u/iz škole, fakulteta i slično)?

DA ↓

NE ⇨ 41

Navedite troškove za: Iznos Broj mjeseci na koji se iznos odnosi

a.	prijevoz tramvajem		
b.	prijevoz vlakom		
c.	prijevoz autobusom		
d.	prijevoz taksijem, rent-a-carom s vozačem		
e.	prijevoz trajektom, brodom		

41 Jeste li imali izdataka za ostale usluge javnog prijevoza kojima se niste koristili redovito (npr. izdaci za prijevoz pri putovanju)?

DA ↓

NE ⇨ 42

Navedite troškove za: za 6 mjeseci

a.	prijevoz vlakom, tramvajem	
b.	prijevoz autobusom, taksijem, rent-a-carom s vozačem	
c.	prijevoz zrakoplovom	
d.	prijevoz trajektom, hidrogliserom, brodom	
e.	kombinirani prijevoz putnika i prtljage	
f.	prijevoz uspinjačom i žičarom, usluge seljenja, nošenja prtljage	

5. KOMUNIKACIJE

42 Jeste li imali izdataka za kupnju komunikacijske opreme, usluge i popravke?

DA ↓

NE ⇨ 43

Navedite troškove za kupnju i usluge za: za 3 mjeseca

a.	poštanske usluge (pisma, paketi, marke, razglednice)	
b.	usluge slanja telegrama i telefaksa	
		za 12 mjeseci
c.	kupnju telefona, telefaksa, mobitela i njihov popravak	
d.	telefonski, internetski priključak te instalaciju	

6. REKREACIJA, SPORT I KULTURA

43 Jeste li imali izdataka za kupnju rekvizita za rekreaciju i kulturu te popravke?

DA ↓

NE ⇨ 44

Navedite troškove za kupnju:

za 12 mjeseci

1.	OPREME ZA PRIJAM, SNIMANJE I REPRODUKCIJU ZVUKA I SLIKE: a. radioprijamnika, glazbenih linija, gramofona, kasetofona, CD playera, MP3 playera, mikrofona, zvučnika i slušalica b. televizora svih vrsta, videorekordera, DVD-a i TV antena svih vrsta	
2.	OPREME ZA FOTOGRAFIRANJE I SNIMANJE TE OPTIČKIH INSTRUMENATA: a. fotoaparata, kamera svih vrsta, dijaprojektora, fotoopreme b. dalekozora, mikroskopa, teleskopa, kompasa	
3.	OPREME ZA OBRADU PODATAKA: a. osobnih računala b. monitora, pisača, modema, skenera, tipkovnica c. softvera (Windows, Linux, poslovni softver) d. kalkulatora svih vrsta i pisačkih strojeva	
4.	PRIBORA ZA SNIMANJE ZVUKA I SLIKE: a. snimljenih audiokaseta, videokaseta, disketa, CD-a, DVD-a b. praznih audiokaseta, videokaseta, disketa, CD-a, DVD-a c. filmova i fotografskog pribora d. memorijske kartice, USB uređaj ("stik")	
5.	POPRAVKE OPREME ZA OBRADU PODATAKA, ZVUKA I SLIKE	
6.	OSTALIH TRAJNIH DOBARA ZA REKREACIJU: a. kamp-kućica, dasaka za surfanje, opreme za ronjenje i sprava za vježbanje b. stolova za bilijar i ping-pong c. glazbenih instrumenata	
7.	ZA POPRAVKE OSTALIH TRAJNIH DOBARA ZA REKREACIJU	
8.	OPREME ZA SPORT I REKREACIJU: a. opreme za sport (lopte, reketi, klizaljke, role, skije) i njihov popravak b. opreme za lov i osobnu zaštitu, za ribolov, za plažu i rekreaciju na otvorenome, opreme za kampiranje (šatori, vreće za spavanje) i njihov popravak c. kućnih igara (karte, šah) d. dječje igračke, slagalice, igrače konzole (Playstation, Nintendo) e. filatelija i drugi skupljački hobiji f. računalne igrice i igrice za igrače konzole	

44 Jeste li imali izdataka za kupnju kućnih ljubimaca i cvijeća?

DA ↓

NE ⇒ 45

Navedite troškove za:

za 12 mjeseci

a.	kupnju kućnih ljubimaca, hrane, opreme i lijekova	
b.	veterinarske i druge usluge vezane za kućne ljubimce	
c.	vrtlarstvo (sadnice, umjetni gnoj, bilje, lonci, svježe i umjetno cvijeće), prirodna i umjetna božićna drvca, dostavu cvijeća	

45 Jeste li imali izdataka za kupnju knjiga, tiskanog materijala i pisaćeg pribora te pretplatu na časopise?

DA ↓

NE ⇒ 46

Navedite troškove za kupnju:

za 3 mjeseca

a.	knjiga za školu: 1. za osnovnu školu 2. za srednju školu	
b.	ostalih knjiga, atlasa, rječnika, enciklopedija	
c.	kataloga, plakata, čestitaka, razglednica, kalendara, autokarata, globusa, geografskih karata	
d.	omotnica, bilježnica, rokovnika, blokova pisaćeg papira	
e.	matrica, indigo-papira, korektora, bušilica za papir, rezača papira, škara za papir, uredskih ljepila, klamerica, spajalica	
f.	nalivpera, olovaka, flomastera, tinta, tuševa, šiljila, gumica, kistova, pastela, papira za slikanje, boja za crtanje, geometrijskog pribora, ravnala, krede, pernica	
		za 12 mjeseci
g.	pretplate na časopise	

46 Jeste li imali izdataka za korištenje uslugama sportskih i kulturnih objekata?

DA ↓

NE ⇒ 47

Navedite troškove za plaćanje usluga za:

za 3 mjeseca

a.	sportske aktivnosti i rekreaciju (košarka, nogomet, ritmika, borilačke vještine, tenis, plivanje, aerobic, fitness, kizanje, golf itd.)	
b.	zabavu u lunaparkovima i na sajmovima, korištenje dječjim igralištima, salonima za igre	
c.	posuđivanje sportske opreme, obuču i rekvizita	
d.	poduku skijanja, plesanja, sviranja, plivanja	
e.	planinarskih i turističkih vodiča, korištenje uslugama skipera, korištenje ski-liftovima, žičarama i skijaškim terenima	
f.	ulaznice za praćenje sportskih natjecanja	
g.	ulaznice za kinodvorane, kazališta, koncerte, cirkuse, diskoklubove, zabavno-glazbene (show) programe	
h.	ulaznice za muzeje, izložbe, nacionalne parkove, zoološke vrtove	
i.	najam videokasete, DVD-a	
j.	korištenje usluga glazbenika i zabavljača na privatnim zabavama	
k.	fotografiranja, razvijanja filmova, izrade i povećavanja slika	
		za 12 mjeseci
l.	članarine za knjižnice i čitaonice	
m.	članarine za sportska društva i organizacije	

47 Jeste li imali izdataka za igre na sreću?

DA ↓

NE ⇒ 48

Navedite troškove za:

za 3 mjeseca

a.	loto, fortunu, lutriju, sportske kladionice	
b.	igre u igračnicama	

7. OBRAZOVANJE

48 Jeste li imali izdataka za usluge obrazovanja i ostale usluge vezane uz obrazovanje?

DA ↓

NE ⇒ 49

Navedite troškove za:

za 12 mjeseci

1.	PREDŠKOLSKO OBRAZOVANJE DJECE STARE 3 I VIŠE GODINA	
a.	dječji vrtići, igraonice, predškola – za djecu staru 3 i više godina	
2.	OSNOVNO OBRAZOVANJE	
a.	osnovno obrazovanje odraslih (školarine, upisnine, instrukcije)	
b.	redovitu osnovnu školu (školarine, upisnine, instrukcije)	
	1. za 1. do 4. razred	
	2. za 5. do 8. razred	
	3. pretplatu na prehranu u školskoj kantini	
c.	osnovna glazbena/baletna škola	
3.	SREDNJOŠKOLSKO OBRAZOVANJE	
a.	izdaci za školarine, upisnine, instrukcije	
b.	pretplatu na prehranu u školskoj kantini	
c.	usluge smještaja u đačkim domovima	
4.	VISOKO OBRAZOVANJE	
a.	upisnine, školarine, izdaci za ispite, instrukcije	
b.	pretplatu na prehranu u kantini	
c.	usluge smještaja u studentskim domovima	
5.	OSTALO NEFORMALNO OBRAZOVANJE	
a.	učenje stranih jezika	
b.	tečajevi za rad na osobnom računalu	
c.	ostale vrste tečajeva (npr. tečaj kuhanja, šivanja, hobi-tečajevi i sl.)	

8. UGOSTITELJSKE USLUGE

49 Jeste li imali izdataka za ugostiteljske usluge?

DA ⇓

NE ⇨ 50

Navedite troškove za:

za 3 mjeseca

a.	usluge u restoranima	
b.	usluge u kafićima, bistroima, kavanama, barovima, zalagajnicama	
c.	kupnju gotovih jela koja se nose ili dostavljaju u kuću, kupnju hrane i pića (sendviča, sladoleda, osvježavajućih pića) na kioscima i automatima	
d.	usluge u uredskim kantineama	

9. PUTOVANJA ČLANOVA KUĆANSTVA U POSLJEDNJIH 12 MJESECI

50 Jeste li imali izdataka za putovanja u obliku paket-aranžmana, bez obzira na to jesu li na takva putovanja išli svi članovi kućanstva zajedno ili pojedinačno (ljetovanja, zimovanja, dačka putovanja i izleti, zdravstveni paket-aranžmani, ostala kraća putovanja, jednodnevni izleti)?

DA ⇓

NE ⇨ 51

Navedite troškove za:

za 12 mjeseci

a.	putovanja paket-aranžmanima u zemlji	
b.	putovanja paket-aranžmanima u inozemstvu	
c.	osiguranje od otkaza putovanja	
d.	osiguranje osoba, prtljage i ostaloga na putovanju	

51 Jeste li imali izdataka za smještaj na putovanjima osim onih u paket-aranžmanima, bez obzira na to jesu li na takva putovanja išli svi članovi kućanstva zajedno ili pojedinačno (ljetovanja, zimovanja, ostala kraća putovanja, izleti)?

DA ⇓

NE ⇨ 52

Navedite troškove za:

za 12 mjeseci

1.	smještaj u hotelima, motelima, odmaralištima	
a.	u zemlji	
b.	u inozemstvu	
2.	smještaj u kampovima, planinarskim domovima, hostelima	
a.	u zemlji	
b.	u inozemstvu	
3.	smještaj u unajmljenim sobama, apartmanima, privatnim kućama	
a.	u zemlji	
b.	u inozemstvu	

10. OSOBNA NJEGA I OSOBNI PREDMETI

52 Jeste li imali izdataka za osobnu njegu i osobne predmete?

DA ⇓

NE ⇨ 53

Navedite troškove za:

za 3 mjeseca

1.	USLUGE U FRIZERSKIM SALONIMA I CENTRIMA ZA ULJEPŠAVANJE	
a.	usluge u frizerskim salonima i centrima za osobnu njegu (solarij, sauna, masaža, wellness)	
2.	KUPNJU PRIBORA, PREDMETA I PROIZVODA ZA OSOBNU NJEGU TE NJIHOV POPRAVAK	
a.	električni pribor za šišanje, brijanje, sušenje kose, pranje zubi te popravak tog pribora	
b.	ostali neelektrični pribor za osobnu njegu, šišanje i brijanje te uvijači, ukosnice, četke za kosu, vage za mjerenje težine	
		za 12 mjeseci
3.	KUPNJU NAKITA I SATOVA TE NJIHOV POPRAVAK	
a.	dragoga kamenja i nakita, bižuterije	
b.	svih vrsta satova	
4.	KUPNJU OSTALIH OSOBNIH POTREPŠTINA I NJIHOV POPRAVAK	
a.	pribora za pušače (lula, tabakera, upaljača), kišobrana, štapova za šetnju, sunčanih naočala, privjesaka za ključeve	
b.	kolica i nosiljki za djecu, sjedalice za auto i kuću	
c.	kovčega, putnih i ručnih torba	
d.	urna, lijesova, nadgrobnih spomenika	

11. USLUGE SOCIJALNE SKRBI, OSIGURANJA, FINACIJSKE I OSTALE USLUGE

53 Jeste li imali izdataka za usluge socijalne skrbi?

DA ⇓

NE ⇨ 54

Navedite troškove za:

za 3 mjeseca

a.	usluge staračkih domova, domova i škola za osobe s invaliditetom	
b.	usluge centara za dnevnu njegu starijih i nemoćnih osoba	
c.	usluge jaslica, igraonica, dnevnih boravaka za djecu mlađu od 3 godine	
d.	usluge savjetovanja za obitelj	

54 Jeste li imali izdataka za osiguranje osoba – članova kućanstva?

DA ⇓

NE ⇨ 55

Navedite troškove za:

za 3 mjeseca

a.	osiguranje osoba od posljedica nesretnog slučaja i nezgoda	
b.	dopunsko zdravstveno osiguranje	
c.	privatno zdravstveno osiguranje	
d.	životno osiguranje	

55 Jeste li imali izdataka za financijske usluge?

DA ⇓

NE ⇨ 56

Navedite troškove za:

za 3 mjeseca

a.	naknada za vođenje računa, provizija i poštarina pri plaćanju računa i sl. (u bankama, poštama), usluge mjenjačnica	
		za 12 mjeseci
b.	naknada za obradu kreditnog zahtjeva	
c.	usluge financijskih i poreznih savjetnika (vezano za investiranja i tržište dionica)	
d.	članarina za kreditne kartice	
e.	naknada za najam sefa	

56 Jeste li imali izdataka za ostale usluge?

DA ⇓

NE ⇨ 57

Navedite troškove za:

za 3 mjeseca

a.	usluge odvjetnika, javnih bilježnika, agencija za zapošljavanje	
b.	posredničke usluge vezane za nekretnine	
c.	usluge fotokopiranja i umnožavanja	
d.	izdavanje raznih administrativnih i osobnih dokumenata	
e.	reklame i oglašavanje	
f.	usluge astrologa, bračnih savjetnika, privatnih detektiva i zaštitara	
		za 12 mjeseci
g.	naknade za članarine strukovnim, političkim i sl. organizacijama	
h.	naknada za održavanje groba	
i.	usluge pogreba	

12. OSTALI IZDACI KUĆANSTVA

57 Jeste li imali izdataka za kupnju/gradnju drugog stana ili budućeg glavnog stana tijekom posljednjih 12 mjeseci?

DA ⇓

NE ⇨ 58

		Iznos plaćen u gotovini u posljednjih 12 mjeseci (kn)	Iznos otplaćenih rata kredita u posljednjih 12 mjeseci
1.	Izdaci za drugi stan:		
	a. kupnju vikendice ili drugog stana		
	b. gradnju vikendice ili drugog stana		
	c. kupnju gradilišta ili zemljišta		
2.	Izdaci za budući glavni stan (odgovaraju kućanstva koja nisu vlasnici stana u kojem trenutno žive tj. na pitanju 10 odgovorili su da imaju status stanara):		
	a. kupnja budućeg glavnog stana		
	b. gradnja budućeg glavnog stana		
	c. kupnju gradilišta ili zemljišta		

58 Jeste li imali izdataka za kupnju vrijednosnih papira?

DA ↓

NE ⇒ **59**

Navedite troškove za:

za 12 mjeseci

a.	kupnju vrijednosnih papira	
----	----------------------------	--

59 Jeste li imali izdataka u vezi s darivanjima, plaćanjem alimentacije, novčanih kazni, globa, ostalih izdataka navedenih prije?

DA ↓

NE ⇒ **60**

Navedite troškove za:

za 12 mjeseci

a.	darivanja u novcu osobama u zemlji i inozemstvu	
b.	uplata posmrtnih pripomoći	
c.	plaćenu alimentaciju za dijete (djecu) ili bivšeg supružnika	
d.	plaćene kazne i globe	
e.	dobrovoljni novčani prilogi vjerskim institucijama, Crvenom križu i sl.	
f.	dobrovoljno mirovinsko osiguranje	
g.	plaćena razlika poreza po poreznoj prijavi	

60 Jeste li imali izdataka za veće obiteljske svečanosti (vjenčanja, krštenja, obljetnice i sl.)?

DA ↓

NE ⇒ **A9**

Navedite troškove za:

za 12 mjeseci

a.	hranu	
b.	piće	
c.	najam prostora (restoran i sl.)	

A9 KRAJ INTERVJUIRANJA:

datum: dan mjesec

vrijeme: sat minuta

A10 Tko je odgovarao na pitanja u ovome upitniku (molimo zaokružite odgovor):

1 – nositelj kućanstva

2 – drugi član kućanstva _____ (upišite redni broj osobe iz upitnika APK-1)

Anketa o potrošnji kućanstava

3.1. DNEVNIK

Šifra upitnika: 3.1.	Vrsta posla: 3 2 5 1	Interval: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Godina: 20____.
----------------------	----------------------	---	-----------------

- A1** ŠIFRA ŽUPANIJE:
A2 ŠIFRA SEGMENTA:
A3 REDNI BROJ POPISNOGA KRUGA:
A4 REDNI BROJ STANA:
A5 BROJ KUĆANSTAVA U STANU:
A6 REDNI BROJ KUĆANSTVA:

NOVO STANJE:

ŽUPANIJA:		
NASELJE:		
ULICA I BROJ:		
IME I PREZIME NOSITELJA KUĆANSTVA:		

UVOD

Državni zavod za statistiku Republike Hrvatske provodi statističko istraživanje pod nazivom Anketa o potrošnji kućanstava. Anketom se prikupljaju podaci o prihodima i izdacima kućanstava. Tajnost prikupljenih podataka zajamčena je Zakonom o službenoj statistici (NN, br. 103/03. i 75/09.), a podaci se koriste isključivo za statističke svrhe i objavljuju u zbirnom obliku, kojim se onemogućuje prikazivanje pojedinačnih podataka.

ČEMU SLUŽI DNEVNIK?

Dnevnikom se prikupljaju podaci o svakodnevним izdacima kućanstva za hranu, piće, duhanske proizvode i robu široke potrošnje (proizvodi za osobnu njegu, uljepšavanje i higijenu, novine i časopisi te proizvodi za čišćenje stana). Dnevnik se vodi za razdoblje od 14 dana, a vodi ga član kućanstva koji je najbolje upoznat sa spomenutim dnevnim izdacima.

KAKO ISPUNJAVATI DNEVNIK?

Za svaki dan u tjednu postoji nova stranica u dnevniku. Za svaki dan upišite datum. Svaki izdatak upišite u jedan redak i navedite je li kupljen, utrošen iz vlastite proizvodnje, primljen ili dan na dar te šifru prodajnog objekta u kojem je roba kupljena. Ako je roba kupljena s namjenom da se daruje, upisuje se samo u stupac "dani darovi", a ne i "kupljeno" i "dani darovi". **Kod izdataka koji su kupljeni upišite količinu, mjernu jedinicu i vrijednost, a kod izdataka "utrošeno iz vlastite proizvodnje", "primljeni darovi" ili "dani darovi" samo količinu i mjernu jedinicu.**

Pod vlastitom proizvodnjom podrazumijeva se sve što je proizvedeno ili uzgojeno na vlastitom gospodarstvu i ne kupuje se, a troši se u kućanstvu u svježem obliku ili iz zamrzivača odnosno zalih. Ulov divljači, riba i skupljanje šumskih plodova i gljiva namijenjenih potrošnji u kućanstvu također se evidentira kao vlastita proizvodnja.

Sve što je kućanstvo kupilo, a nije potrošilo odmah, nego je stavljeno u zamrzivač, evidentirat će se kao kupljeni proizvod.

Ako Vam pri ispunjavanju dnevnika nije dovoljna jedna stranica, prijedite na ispunjavanje sljedeće stranice s istim datumom. Upis proizvoda na sljedećoj stranici počnite od rednog broja 21. Pri ispunjavanju tablice ne preskačite retke.

Ako koji dan u tjednu niste imali izdataka, tada tog dana ne upisujete ništa u dnevnik, a idućeg dana nastavljate popunjavati dnevnik s pripadajućim datumom bez ostavljanja praznih stranica za dan u kojem niste imali izdataka.

Preporučujemo da dnevnik ispunjavate svaki dan. Za pomoć mogu Vam poslužiti računi iz trgovine koje možete pohraniti u dnevnik. U dnevnik se upisuju svi izdaci koje ste imali u jednom danu bez obzira na način plaćanja (gotovina, kreditna kartica).

Ako netko tko nije član Vašega kućanstva obavlja kupnju za Vas, a izdatke plaćate Vi, tada takvu kupnju upišite u dnevnik. Ako kupujete u inozemstvu, navedite iznos preračunan u kune.

OPISIVANJE KUPNJE

Za svaki kupljeni prehrambeni proizvod i piće precizno opišite što ste kupili. Na primjer, napišite:

"kukuruzni kruh" ili "crni kruh", a ne samo "kruh"

"govedina s kostima", a ne samo "govedina"

"punomasno mljeko" ili "mljeko, 2,8% mlječne masti", a ne samo "mljeko".

Za svaku vrstu proizvoda napišite je li u svježem, zamrznutom ili konzerviranom stanju, npr. "mahune, konzerva" ili "mahune, zamrznute".

Molimo da ne upisujete marku proizvoda npr. "Dukatela" ili "Milka" ili "Čarli" jer se tako ne prepoznaje koji je proizvod stvarno kupljen. Umjesto toga upišite mlječni namaz ili čokolada ili sredstvo za pranje posuđa, ovisno o kojem je proizvodu riječ.

KOJI SE IZDACI NE UPISUJU?

Ako se u razdoblju vođenja dnevnika spremate za kakva veća slavlja (npr. krstite, svadbe, objeltnice), izdatke povezane s tim slavljem ne upisujte u dnevnik. Troškovi za blagdane i manje obiteljske proslave u kućanstvu (npr. rođendani) bilježe se u dnevniku.

Zahvaljujemo Vam na suradnji.

**POPIS MJERNIH JEDINICA PO ARTIKLIMA HRANE, PIĆA, DUHANSKIH
PROIZVODA I ROBE ŠIROKE POTROŠNJE**

♦ **KRUH I ŽITARICE**

Riža	kg
Kruh	kg
Tost	kg
Pecivo (kifle, pereci, zemlje, pletenice)	kom.
Tjestenina svih vrsta	kg
Lisnato tijesto	kg
Brašno	kg
Kolači (industrijski, slastičarski)	kg
Kolači (industrijski, slastičarski)	kom.
Dvopek	kg
Oblatne i kore (za torte i pite)	kg
Mrvice (prezle)	kg
Keksi (biskviti, čajno pecivo, medenjaci, krekeri)	kg
Pogačice i piroške, burek, pizza, krafne	kom.
Žitarice (kukuruz, pšenica, heljda, proso)	kg
Pahuljice (zobene, kukuruzne, masli...)	kg
Soja (sojino brašno)	kg
Škrobno brašno	kg
Dijetetska hrana (temeljena na brašnu, ekstraktu slada)	kg
Sendviči	kom.

♦ **RIBA**

Sve vrste ribe	kg
Školjke, mekušci, skampi, puzevi, zabe	kg
Riblje konzerve	kg
Kavijar i ikra	kg

♦ **MESO**

Sve vrste mesa, jestive iznutrice	kg
Pastete	kg
Mesne konzerve (mesni doručak, gotova jela koja sadrže meso)	kg
Polutrajni mesni proizvodi i preradevine (hrenovke, posebna salama, mortadela, sunkerica, čvarci, tlačenica, krvavice)	kg
Trajni suhomesnati proizvodi i preradevine (sušeno, dimljeno i usoljeno meso – suha slanina, pršut, kulen, zimska, čajna)	kg
Crijeva (sušena i smrzuta)	kg

♦ **MLJEKO, MLJEČNI PROIZVODI I JAJA**

Mlijeko	l
Mlijeko u prahu	kg
Mlječni napici (kefir, kiselo mlijeko, jogurt)	kg
Sirevi za mazanje	kg
Skorup (kajmak), skuta	kg
Svježi, topljeni, tvrdi sir	kg
Jaja peradi	kom.

♦ **ULJA I MASNOĆE**

Maslac, margarin	kg
Jestiva ulja (suncokret, maslina, buča, soja)	l
Svinska mast	kg
Sirova slanina	kg
Salo, loj	kg

♦ **VOĆE**

Sve vrste voća	kg
Sušeno voće (sljive, grozde itd.), mak, rogač, kokos, jestivo sjemenje	kg
Dijetetski proizvodi na bazi voća	kg

♦ **POVRĆE**

Sve vrste povrća	kg
Svježe začinsko povrće, povrće za juhu ("grinčajg")	vezice
Konzervirano povrće	kg
Sušeno povrće	kg
Proizvodi od krumpira (čips, kroketi, pire i pomfrit)	kg
Ostalo gomoljasto povrće (slatki krumpir)	kg
Dijetetski proizvodi na bazi povrća	kg

♦ **ŠEĆER, DŽEM, ČOKOLADA, MED I KONDITORSKI PROIZVODI**

Sve vrste šećera, džema, čokolada, meda, konditorskih proizvoda	kg
Umjetna sladila i zaslađivači	kutija, pak.
Žvakaće gume	kom.
Sladoled, veće pakiranje	l
Sladoled, manje pakiranje	kom.
Ostali proizvodi od šećera uključujući proizvode i deserte na bazi kakaa	kg

♦ **OSTALI PREHRAMBENI PROIZVODI**

Senf (gorčica), mustarda	kg
Kečap	kg
Majoneza	kg
Razni gotovi umaci	kg
Ocat	l
Vegeta	kg
Papir i paprika (mljevena)	kg
Češnjak (u prahu)	kg
Ostali začini (đumbir, piment...)	kg
Sol	kg
Koncentrati juha	kg
Instantni umaci	kg
Pekarski kvasac	kg
Prašak za pecivo, prašak za puding, vanilin šećer, slag-pjena	kg
Vocni ekstrakti	kg
Sojini proizvodi	kg
Dječja hrana i djetetski pripravci	kg

♦ **KAVA, ČAJ, KAKAO**

Sve vrste kave, čaja i kakaa	kg
------------------------------	----

♦ **VODA, OSVJEŽAVAJUĆA PIĆA I SOKOVI**

Sve vrste mineralnih voda, gazirana i negazirana voda, osvježavajuća pića, sokovi i sirupi	l
Koncentrati za pripremanje napitaka	kg

♦ **ALKOHOLNA PIĆA, VINO I PIVO**

Sve vrste žestokih alkoholnih pića	l
Sve vrste vina	l
Sve vrste piva, uključujući bezalkoholno	l

♦ **DUHAN**

Cigarete	kutija
Cigare	kom.
Duhan za cigarete (skija)	pak.
Cigaretni papir	kutija
Duhan za lule	pak.

♦ **PROIZVODI ZA OSOBNU NJEGU**

Proizvodi za osobnu higijenu (sapuni, kreme, sredstva za brijanje, čišćenje lica, zubne paste)	kom.
Proizvodi za uljepšavanje (dezodoransi, parfemi, ruževi, lakovi, sminka, sredstva za sunčanje i tuširanje)	kom.
Ostali proizvodi (toaletni papir, rupčići, vata, pelene, papirnati ručnici itd.)	kom., pak.

♦ **NOVINE I ČASOPISI**

Novine i časopisi	kom.
-------------------	------

♦ **PROIZVODI ZA ČIŠĆENJE STANA**

Sredstva za čišćenje i održavanje (deterdženti, omekšivači, sredstva za čišćenje prozora, podova, polisi, dezinfikatori, insekticidi, kreme za obuću itd.)	kom., pak.
Predmeti za čišćenje (četke, metle, spužve, lopatice)	kom.
Papirnati proizvodi (salvete, filtri za nape, kuhinjski papir, alufolije, kartonsko posuđe, vrećice za usisavač)	kom., pak.
Ostala potrošna dobra (šibice, svijeće, pribadače, igle, vješalice, čavli, ljepila, PVC vrećice, gumene rukavice)	kom., pak.

PRIMJER ZA KUĆANSTVO KAKO

Mjerna jedinica može biti: litra, kilogram, komad, kutija

Red. broj	VRSTA IZDATKA	KUPLJENO			Upišite Sifru prodajnog objekta u kojemu je proizvod kupljen: 1. prodavaonica 2. market 3. tržnica 4. kiosk 5. ostalo
		količina	mjerna jedinica	vrijednost	
1	2	3	4	5	6
1	polubijeli kruh	0,75	kg	7	1
2	svinjetina s kostima, svježa	1	kg	45	3
3	cigarete	1	kutija	12	4
4	jaja	5	kom.	7,50	3
5	sredstvo za pranje posuđa	1	kom.	14	2
6	toaletni papir	10	kom.	14	2
7	novine	1	kom.	7	4
8	vata	1	kom.	6	2
9	krema za ruke	1	kom.	12	2
10	čokolada				
11	sir - tvrdi				
12	mrkva, svježa				
13	pelene	1	pak.	130	2
14	deterdžent za pranje rublja	1	pak.	60	2
15	lak za kosu	1	kom.	18	2
16	sapun	1	kom.	3,80	2
17	papirnati rupčići	1	pak.	2	2
18	pecivo	1	kom	2,50	5
19	grašak, zamrznuti				
20					

PRODAJNI OBJEKTI

Pod prodavaonicom podrazumijeva se prodaja u klasičnim prodavaonicama s poslugom i minimarketima, tj. samoposlužnim prodavaonicama.
 Pod marketom podrazumijeva se prodaja u supermarketima, hipermarketima, robnim kućama i diskontima, tj. samoposlužnim prodavaonicama šireg asortimana prehrambene i neprehrambene robe na većim prodajnim površinama.
 Pod tržnicom podrazumijeva se prodaja na otvorenom ili zatvorenom posebno uređenom, opremljenom i organiziranom poslovno-prodajnom prostoru s pratećom infrastrukturom.
 Pod kioskom podrazumijeva se prodaja u fiksne ili pokretne montažne objekte u kojemu se proizvodi prodaju kroz odgovarajući otvor na kiosku bez ulaska kupca u prodajni prostor.
 Pod ostalim prodajnim objektima podrazumijeva se prodaja na samostalnim štandovima ili drugima improviziranim prodajnim prostorima na ulicama ili trgovinama i sl.

SE ISPUNJAVA DNEVNIK

A7 Datum: dan 15. mjesec 5.

UTROŠENO IZ VLASTITE PROIZVODNJE				PRIMLJENI DAROVI				DANI DAROVI			
količina	mjerna jedinica	prosječna regionalna cijena na malo	vrijednost	količina	mjerna jedinica	prosječna regionalna cijena na malo	vrijednost	količina	mjerna jedinica	prosječna regionalna cijena na malo	vrijednost
		upisuje područna jedinica za statistiku				upisuje područna jedinica za statistiku				upisuje područna jedinica za statistiku	
7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
01											
02											
03											
04											
05											
06											
07											
08											
09											
10								0,1	kg		
11				0,5	kg						
12	0,5	kg									
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19	0,3	kg									
20											

- ⇒ Sami upišite datum na koji se troškovi odnose.
- ⇒ Svaku kupnju dobro opišite. Posebno pazite na to je li hrana kupljena svježa ili zamrznuta. Također kod mesa pazite je li orno s kostima ili bez kostiju.
- ⇒ Kod kupnje na kredit (ili kreditnom karticom) zapišite cijeli iznos kupnje bez obzira na rate.
- ⇒ Ako Vam pri ispunjavanju dnevnika nije dovoljna jedna stranica s 20 raspoloživih redaka za upis artikala, prijedite na ispunjavanje sljedeće stranice dnevnika počevši upis tekućom numeracijom od 21.
- ⇒ Molimo Vas da pri ispunjavanju tablice ne preskačete retke.

**TABLICA 1. HRANA, PIĆE, DUHANSKI PROIZVODI TE ARTIKLI
IZ VLASTITE PROIZVODNJE,**

Mjerna jedinica može biti: litra, kilogram, komad, kutija

Red. broj	VRSTA IZDATKA	KUPLJENO			Upišite sifru prodajnog objekta u kojemu je proizvod kupljen: 1. prodavaonica 2. market 3. tržnica 4. kiosk 5. ostalo
		količina	mjerna jedinica	vrijednost	
1	2	3	4	5	6
1					01
2					02
3					03
4					04
5					05
6					06
7					07
8					08
9					09
10					10
11					11
12					12
13					13
14					14
15					15
16					16
17					17
18					18
19					19
20					20

PRODAJNI OBJEKTI

Pod prodavaonicom podrazumijeva se prodaja u klasičnim prodavaonicama s poslugom i minimarketima, tj. samoposluznim prodavaonicama.
Pod marketom podrazumijeva se prodaja u supermarketima, hipermarketima, robnim kućama i diskontima, tj. samoposluznim prodavaonicama šireg asortimana prehrambene i neprehrambene robe na većim prodajnim površinama.
Pod tržnicom podrazumijeva se prodaja na otvorenom ili zatvorenom posebno uređenom, opremljenom i organiziranom poslovno-prodajnom prostoru s pratećom infrastrukturom.
Pod kioskom podrazumijeva se prodaja u fiksne ili pokretne montažne objekte u kojemu se proizvodi prodaju kroz odgovarajući otvor na kiosku bez ulaska kupca u prodajni prostor.
Pod ostalim prodajnim objektima podrazumijeva se prodaja na samostalnim standovima ili drugima improviziranim prodajnim prostorima na ulicama ili trgovima i sl.

**ŠIROKE POTROŠNJE, KUPLJENI, UTROŠENI
PRIMLJENI ILI DANI NA DAR**

A7 Datum: dan ____ mjesec ____

UTROŠENO IZ VLASTITE PROIZVODNJE				PRIMLJENI DAROVI				DANI DAROVI			
količina	mjerna jedinica	prosječna regionalna cijena na malo	vrijednost	količina	mjerna jedinica	prosječna regionalna cijena na malo	vrijednost	količina	mjerna jedinica	prosječna regionalna cijena na malo	vrijednost
		upisuje područna jedinica za statistiku				upisuje područna jedinica za statistiku				upisuje područna jedinica za statistiku	
7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
01											
02											
03											
04											
05											
06											
07											
08											
09											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											

- ⇒ Sami upišite datum na koji se troškovi odnose.
- ⇒ Svaku kupnju dobro opišite. Posebno pazite na to je li hrana kupljena svježa ili zamrznuta. Također kod mesa pazite je li ono s kostima ili bez kostiju.
- ⇒ Kod kupnje na kredit (ili kreditnom karticom) zapišite cijeli iznos kupnje bez obzira na rate.
- ⇒ Ako Vam pri ispunjavanju dnevnika nije dovoljna jedna stranica s 20 raspoloživih redaka za upis artikala, prijedite na ispunjavanje sljedeće stranice dnevnika počevši upis tekućom numeracijom od 21.
- ⇒ Molimo Vas da pri ispunjavanju tablice ne preskačete retke.

Anketa o potrošnji kućanstava

3.2. UPITNIK O HRANI, PIĆU, DUHANSKIM PROIZVODIMA I PROIZVODIMA ŠIROKE POTROŠNJE

Šifra upitnika: 3.2.	Vrsta posla: 3 2 5 1	Interval: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Godina: 20 ___.
-----------------------------	-----------------------------	---	------------------------

A1 ŠIFRA ŽUPANIJE:

A2 ŠIFRA SEGMENTA:

A3 REDNI BROJ POPISNOGA KRUGA:

A4 REDNI BROJ STANA:

A5 BROJ KUĆANSTAVA U STANU:

A6 REDNI BROJ KUĆANSTVA:

NOVO STANJE:	
ŽUPANIJA:	<input type="text"/>
NASELJE:	<input type="text"/>
ULICA I BROJ:	<input type="text"/>
IME I PREZIME NOSITELJA KUĆANSTVA:	<input type="text"/>

A7 POČETAK INTERVJUIRANJA:

datum: dan mjesec

vrijeme: sat minuta

A8

NAPOMENE ANKETARA (upišite nakon završetka intervjuiranja):

Tablica 1. DVOTJEDNO NABAVLJENI ARTIKLI HRANE I PIĆA ZA OSOBNU POTROŠNJU,

		KUPLJENO		
		količina	vrijednost	
		1	2	
♦ KRUH I ŽITARICE				
Riža	kg			01
Bijeli kruh, tost-kruh	kg			02
Ostale vrste kruha (polubijeli, crni, raženi, kukuruzni, graham, sojin)	kg			03
Pecivo (kifle, zemlje, pletenice)	kom.			04
Svježi pekarski proizvodi (pogačice, piroške, krafne, kroasani)	kom.			05
Polutrajni pekarski proizvodi (dvopek, oblatne, keksi)	kg			06
Tjestenina svih vrsta, lisnato tijesto	kg			07
Slastičarski proizvodi (industrijski slastičarski kolači, torte)	kg			08
Kolači	kom.			09
Burek, pizza	kom.			10
Sendviči	kom.			11
Brašno i krupica (pšenično, raženo, kukuruzno, griz, krušne mrvice)	kg			12
Ostale žitarice (kukuruz, pšenica, raž, ječam, zob)	kg			13
Štapići, smoki, krekeri, grickalice	kg			14
Prerađevine od žitarica (pahuljice, skrobno brašno)	kg			15
Dijetetski proizvodi na bazi žitarica, brašna ili škroba	kg			16
♦ MESO				
Govedina i junetina (svježa, hladena, zamrznuta) bez kosti	kg			17
Govedina i junetina (svježa, hladena, zamrznuta) s kostima	kg			18
Teletina (svježa, hladena, zamrznuta) bez kosti	kg			19
Teletina (svježa, hladena, zamrznuta) s kostima	kg			20
Svinjetina (svježa, hladena, zamrznuta) bez kosti	kg			21
Svinjetina (svježa, hladena, zamrznuta) s kostima	kg			22
Ovčetina, kozetina, janjetina (svježa, hladena, zamrznuta)	kg			23
Meso peradi (svježe, hladeno, zamrznuto)	kg			24
Divljač i meso kunića (svježe, hladeno, zamrznuto)	kg			25
Konjetina, magaretina (svježa, hladena, zamrznuta)	kg			26
Jestive iznutrice (svježe, hladeno, zamrznuto)	kg			27
Polutrajni mesni proizvodi i prerađevine (hrenovke, posebna salama, mortadela, šunkERICA, čvarci, tlačenica, krvavice)	kg			28
Trajni suhomesnati proizvodi i prerađevine (sušeno, dimljeno i usoljeno meso – suha slanina, pršut, kulen, zimska, čajna itd.)	kg			29
Konzervirane mesne prerađevine (pašteta, mesni naresci, gotova jela koja sadrže meso)	kg			30

KUPljeni, utrošeni iz vlastite proizvodnje, primljeni ili dani na dar

UTROŠENO IZ VLASTITE PROIZVODNJE			PRIMLJENI DAROVI			DANI DAROVI		
količina	prosječna regionalna cijena na malo	vrjednost	količina	prosječna regionalna cijena na malo	vrjednost	količina	prosječna regionalna cijena na malo	vrjednost
	upisuje područna jedinica za statistiku			upisuje područna jedinica za statistiku			upisuje područna jedinica za statistiku	
3	4	5	6	7	8	9	10	11
01								
02								
03								
04								
05								
06								
07								
08								
09								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Tablica 1. DVOTJEDNO NABAVLJENI ARTIKLI HRANE I PIĆA ZA OSOBNU POTROŠNJU,

	KUPLJENO		
	količina	vrijednost	
	1	2	
♦ RIBA			
Slatkovodna riba (svježa, hladena i zamrznuta)	kg		31
Morska riba (svježa, hladena i zamrznuta)	kg		32
Plodovi mora (svježi, hladeni, zamrznuti), mekušci, školjke, morski puževi	kg		33
Plodovi slatkih voda (svježi, hladeni, zamrznuti), riječni rakovi, puževi, žabe	kg		34
Sušena, dimljena i usoljena riba te plodovi mora	kg		35
Konzervirana i prerađena riba i plodovi mora te prerađevine od plodova mora (riblje konzerve, kavijar)	kg		36
♦ MLIJEKO			
Punomasno mlijeko (3,2% mliječne masti)	l		37
Obrano ili djelomično obrano mlijeko (0,9%, 1,8% ili 2,8% mliječne masti)	l		38
Mlijeko u prahu	kg		39
Ostali mliječni proizvodi (kiselo i slatko vrhnje, acidofil, kefir, kiselo mlijeko...) i deserti na bazi mlijeka	kg		40
Sojino mlijeko	l		41
Jogurt (uključujući voćne jogurte)	kg		42
Sir – svježi	kg		43
Sir – tvrdi	kg		44
Ostale vrste sira (topljeni sir, sirni i mliječni namazi, mozzarella)	kg		45
Jaja peradi	kom.		46
♦ ULJA I MASNOĆE			
Maslac	kg		47
Margarin	kg		48
Jestivo ulje (suncokretovo, od kukuruznih klica, soje, bučino i ostala jestiva ulja)	l		49
Maslinovo ulje	l		50
Ostale životinjske masti (svinjska mast, salo, loj)	kg		51

KUPljeni, utrošeni iz vlastite proizvodnje, primljeni ili dani na dar

	UTROŠENO IZ VLASTITE PROIZVODNJE			PRIMLJENI DAROVI			DANI DAROVI		
	količina	prosječna regionalna cijena na malo	vrijednost	količina	prosječna regionalna cijena na malo	vrijednost	količina	prosječna regionalna cijena na malo	vrijednost
		upisuje područna jedinica za statistiku			upisuje područna jedinica za statistiku			upisuje područna jedinica za statistiku	
	3	4	5	6	7	8	9	10	11
31									
32									
33									
34									
35									
36									
37									
38									
39									
40									
41									
42									
43									
44									
45									
46									
47									
48									
49									
50									
51									

Tablica 1. DVOTJEDNO NABAVLJENI ARTIKLI HRANE I PIĆA ZA OSOBNU POTROŠNJU,

	KUPLJENO		
	količina	vrijednost	
	1	2	
♦ VOĆE			
Južno voće (limuni, naranče, mandarine, limunika – grejp)	kg		52
Banane	kg		53
Jabuke	kg		54
Kruške	kg		55
Koštničavo voće (breskve, marelice, šljive, trešnje, višnje, avokado) - svježe, hladeno, zamrznuto	kg		56
Bobičasto voće (jagode, kupine, ribizli, borovnice, grožđe) - svježe, hladeno, zamrznuto	kg		57
Ostalo voće (lubenice, dinje, smokve, kivi, šipak – nar)	kg		58
Sušeno voće (suhe šljive, suhe smokve, grožđice)	kg		59
Oljušteni orasi, bademi, lješnjaci	kg		60
Neoljušteni orasi, lješnjaci, bademi, kesteni	kg		61
Jestive sjemenke suncokreta, bundeve, rogača, maka	kg		62
Kulinarski sastojci bazirani isključivo na voću (voćni ekstrakti)	kg		63
Dijetetski proizvodi na bazi voća	kg		64

KUPljeni, utrošeni iz vlastite proizvodnje, primljeni ili dani na dar

	UTROŠENO IZ VLASTITE PROIZVODNJE			PRIMLJENI DAROVI			DANI DAROVI		
	količina	prosječna regionalna cijena na malo	vrijednost	količina	prosječna regionalna cijena na malo	vrijednost	količina	prosječna regionalna cijena na malo	vrijednost
		upisuje područna jedinica za statistiku			upisuje područna jedinica za statistiku			upisuje područna jedinica za statistiku	
	3	4	5	6	7	8	9	10	11
52									
53									
54									
55									
56									
57									
58									
59									
60									
61									
62									
63									
64									

Tablica 1. DVOTJEDNO NABAVLJENI ARTIKLI HRANE I PIĆA ZA OSOBNU POTROŠNJU,

	KUPLJENO		
	količina	vrijednost	
	1	2	
♦ POVRĆE			
Lisnato povrće (salata, radič, matovilac, raštika, blitva, špinat) - svježe, hladeno, zamrznuto	kg		65
Začinske trave (celer, peršin, vlasac, ostale začinske trave) - svježe, hladene, zamrznute	vezice		66
Zeljasto povrće (kupus, kelj, brokula, cvjetača) - svježe, hladeno, zamrznuto	kg		67
Plodovito povrće (rajčica, paprika, krastavac, patlidžani, tikvice, mahunarke, grašak) - svježe, hladeno, zamrznuto	kg		68
Korjenasto povrće (mrkva, crveni luk, češnjak, rotkvice, cikla, korijen peršina i celera, šparoge) - svježe, hladeno, zamrznuto	kg		69
Gjive, svježe, hladene – sve vrste	kg		70
Svježe povrće za juhu ("grincajg")	vezice		71
Suho povrće (suho zrno mahunarki – grah, bob, leća, grašak)	kg		72
Prerađeno povrće (ajvar, rajčica – koncentrat i sl.) i miješano povrće (npr. zamrznuta mješavina za francusku salatu)	kg		73
Sve vrste ukiseljenog povrća	kg		74
Masline	kg		75
Dijetetski proizvodi na bazi povrća	kg		76
Krumpir	kg		77
Ostalo gomoljasto povrće (slatki krumpir "batat")	kg		78
Proizvodi od gomoljastog povrća (brašno, čips, hruskavci) uključujući zamrznute proizvode, npr. pomfrit	kg		79
♦ SEĆER, DŽEM, ČOKOLADA I KONDITORSKI PROIZVODI			
Šećer kristal ili u kocki, šećer u prahu	kg		80
Umjetna sladila i zaslađivači	kutija, pak.		81
Džem, pekmez	kg		82
Kompot, žele, voćne kreme i pirei	kg		83
Med	kg		84
Čokolada za jelo i za kuhanje	kg		85
Konditorski proizvodi (bomboni svih vrsta, bombonijere)	kg		86
Žvakaće gume	kom.		87
Sladoled, veće pakiranje	l		88
Sladoled, manje pakiranje	kom.		89
Ostali proizvodi od šećera (šećerni sirup i melasa)	l		90
Razni deserti na bazi kaka, d. n.	kg		91

KUPLJENI, UTROŠENI IZ VLASTITE PROIZVODNJE, PRIMLJENI ILI DANI NA DAR

UTROŠENO IZ VLASTITE PROIZVODNJE			PRIMLJENI DAROVI			DANI DAROVI		
količina	prosječna regionalna cijena na malo	vrijednost	količina	prosječna regionalna cijena na malo	vrijednost	količina	prosječna regionalna cijena na malo	vrijednost
	upisuje područna jedinica za statistiku			upisuje područna jedinica za statistiku			upisuje područna jedinica za statistiku	
3	4	5	6	7	8	9	10	11
65								
66								
67								
68								
69								
70								
71								
72								
73								
74								
75								
76								
77								
78								
79								
80								
81								
82								
83								
84								
85								
86								
87								
88								
89								
90								
91								

Tablica 1. DVOTJEDNO NABAVLJENI ARTIKLI HRANE I PIĆA ZA OSOBNU POTROŠNJU,

	KUPLJENO		
	količina	vrijednost	
	1	2	
♦ OSTALI PREHRAMBENI PROIZVODI			
Senf, kečap, majoneza, razni gotovi umaci	kg		92
Ocat	l		93
Kuhinjska sol	kg		94
Začini (vegeta, papar, paprika i češnjak u prahu, ostali suhi začini)	kg		95
Kvasac, prašak za pecivo, vanilin šećer	kg		96
Koncentrati juha i instant-umaci, gotova jela u vrećicama	kg		97
Prašak za puding, prašak za šlag	kg		98
Dječja hrana	kg		99
Dijetetski pripravci	kg		100
Ostali prehrambeni proizvodi te sojini proizvodi	kg		101
♦ KAVA, ČAJ I KAKAO			
Kava pržena ili mljevena, zamjene za kavu	kg		102
Instant-kava, instant "cappuccino"	kg		103
Čaj (i ostali biljni proizvodi za pripremu napitaka)	kg		104
Kakao i čokolada u prahu	kg		105
♦ VODA, OSVJEŽAVAJUĆA PIĆA I SOKOVI			
Voda, gazirana i negazirana	l		106
Gazirana i osvježavajuća pića (soda, limunada)	l		107
Voćni sokovi	l		108
Sokovi od povrća	l		109
Sirupi za pripremu napitaka	l		110
Koncentrati za pripremu napitaka (cedevita)	kg		111
♦ ŽESTOKA ALKOHOLNA PIĆA			
Žestoka alkoholna pića i liker	l		112
♦ VINO			
Vino od grožđa i ostalog voća	l		113
Bezalkoholna vina	l		114
Aperitivi temeljeni na vinu, šampanjac i ostali pjenušci	l		115
♦ PIVO			
Pivo, alkoholno	l		116
Pivo, bezalkoholno	l		117

KUPLJENI, UTROŠENI IZ VLASTITE PROIZVODNJE, PRIMLJENI ILI DANI NA DAR

UTROŠENO IZ VLASTITE PROIZVODNJE			PRIMLJENI DAROVI			DANI DAROVI		
količina	prosječna regionalna cijena na malo	vrijednost	količina	prosječna regionalna cijena na malo	vrijednost	količina	prosječna regionalna cijena na malo	vrijednost
	upisuje područna jedinica za statistiku			upisuje područna jedinica za statistiku			upisuje područna jedinica za statistiku	
3	4	5	6	7	8	9	10	11
92								
93								
94								
95								
96								
97								
98								
99								
100								
101								
102								
103								
104								
105								
106								
107								
108								
109								
110								
111								
112								
113								
114								
115								
116								
117								

Tablica 2. DVOTJEDNO NABAVLJENI DUHANSKI PROIZVODI I ARTIKLI

		KUPLJENO		
		količina	vrijednost	
		1	2	
♦ DUHANSKI PROIZVODI				
1.1.	Cigarete	kut.		118
1.2.	Cigare	kom.		119
1.3.	Duhan za lulu i duhan za cigarete	pak.		120
1.4.	Cigaretni papir	kut.		121
♦ PROIZVODI ZA OSOBNU NJEGU				
2.1.	Proizvodi za osobnu higijenu (sapuni, kreme, sredstva za brljanje, čišćenje lica, zubne paste)	kom.		122
2.2.	Proizvodi za uljepšavanje (dezodoransi, parfemi, ruževi, lakovi, šminka, sredstva za sunčanje i tuširanje)	kom.		123
2.3.	Ostali proizvodi (toaletni papir, rupčići, vata, pelene, papirnati ručnici itd.)	kom. pak.		124
♦ NOVINE I ČASOPISI				
3.	Novine i časopisi	kom.		125
♦ PROIZVODI ZA ČIŠĆENJE STANA				
4.1.	Sredstva za čišćenje i održavanje (deterdženti, omekšivači, sredstva za čišćenje prozora i podova)	kom. pak.		126
4.2.	Poliši, insekticidi, dezinfikatori, osvježivači prostora	kom.		127
4.3.	Predmeti za čišćenje (četke, metle, spužve, lopatice)	kom.		128
4.4.	Papirnati proizvodi (salvete, filtri za nape, kuhinjski papir, alufolije, kartonsko posuđe, vrećice za usisavač)	kom. pak.		129
4.5.	Ostala potrošna dobra (šibice, svijeće, pribadače, igle, vješalice, čavli, ljepljiva, PVC vrećice)	kom. pak.		130
4.6.	Kreme za cipele	kom.		131

ŠIROKE POTROŠNJE, KUPLJENI, PRIMLJENI ILI DANI NA DAR

	PRIMLJENI DAROVI			DANI DAROVI		
	količina	prosječna regionalna cijena na malo	vrijednost	količina	prosječna regionalna cijena na malo	vrijednost
	upisuje podružna jedinica za statistiku			upisuje podružna jedinica za statistiku		
	3	4	5	6	7	8
118						
119						
120						
121						
122						
123						
124						
125						
126						
127						
128						
129						
130						
131						

Tablica 3. PRODAJNI OBJEKTI U KOJIMA SE PRETEŽITO OPSKRBLJUJE VAŠE KUĆANSTVO U SPOMENUTIM SKUPINAMA PROIZVODA (Upišite oznaku X za samo jedan od ponuđenih prodajnih objekata po navedenoj skupini proizvoda.)

	Skupine proizvoda	PRODAJNI OBJEKTI				
		prodavaonica	market	tržnica	kiosk	ostali prodajni objekti
	1	2	3	4	5	6
1.	Kruh					
2.	Mlijeko i mliječni proizvodi					
3.	Svježe meso i mesne preradevine					
4.	Riba					
5.	Voće					
6.	Povrće					
7.	Šećer i slatkiši					
8.	Ulja i masnoće					
9.	Pića					

PRODAJNI OBJEKTI

Pod prodavaonicom podrazumijeva se prodaja u klasičnim prodavaonicama s poslugom i minimarketima, tj. samoposlužnim prodavaonicama.

Pod marketom podrazumijeva se prodaja u supermarketima, hipermarketima, robnim kućama i diskontima, tj. samoposlužnim prodavaonicama šireg asortimana prehrambene i neprehrambene robe na većima prodajnim površinama.

Pod tržnicom podrazumijeva se prodaja na otvorenom ili zatvorenom posebno uređenom, opremljenom i organiziranom poslovno-prodajnom prostoru s pratećom infrastrukturom.

Pod kioskom podrazumijeva se prodaja u fiksne ili pokretne montažne objekte u kojem se proizvodi prodaju kroz odgovarajući otvor na kiosku bez ulaska kupca u prodajni prostor.

Pod ostalim prodajnim objektima podrazumijeva se prodaja na samostalnim štandovima ili drugima improviziranim prodajnim prostorima na ulicama ili trgovima i sl.

A9 KRAJ INTERVJUIRANJA:

datum: dan mjesec

vrijeme: sat minuta

Household Budget Survey

1. QUESTIONNAIRE FOR HOUSEHOLD MEMBERS

Questionnaire code: 1.	Type of work: 3 2 5 1	Interval: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Year: 2011
-------------------------------	------------------------------	---	-------------------

A1 COUNTY CODE:

A2 SEGMENT CODE:

A3 ENUMERATION AREA NUMBER:

A4 DWELLING NUMBER:

A5 NUMBER OF HOUSEHOLDS IN A DWELLING:

A6 HOUSEHOLD NUMBER:

NEW STATUS:

COUNTY:		
SETTLEMENT:		
ADDRESS:		
NAME AND SURNAME OF HEAD OF HOUSEHOLD:		
CONTACT TELEPHONE:		

A7 Number of visits (enter number of visits)

No. of visits	1st visit	2nd visit	3rd visit	4th visit	5th visit
Date of visit					
Time of visit					

A8 Level of urbanisation

1.	Urban settlement	3.	Rural settlement
2.	Suburban settlement	4.	Dwelling outside of settlement

DATA ON THE DWELLING UNIT

A9 Is the selected dwelling unit located at the designated address?

1.	Yes	⇒A10
2.	Yes, but the dwelling no longer serves for housing purposes (e.g. business premises)	IP1
3.	Yes, but the dwelling is empty (vacant for a longer time, death of the sole member, etc.)	
4.	Not possible to find the dwelling	
5.	Dwelling unit not accessible (due to epidemic, natural disaster, etc.)	
6.	Dwelling unit no longer exists	

A10 Did you make contact with the household members?

1.	Yes, and the number of households is known (enter number)	⇒A12
2.	Members are absent, but the number of households living in the dwelling is known (enter number)	⇒A11
3.	Members refused to make contact, but the number of households living in the dwelling is known (enter number)	
4.	It is not possible to determine the number of households living in the dwelling	

A11 Number of persons in the household?

Ordinal number of household	1st household	2nd household	3rd household	IP1
Number of persons				
It is not possible to determine the number of persons living in the household				

DATA ON THE HOUSEHOLD

A12 Does the household consent to participate in the survey (circle one of the answers)?

1.	Yes, and consents to managing the diary	⇒A14
2.	Yes, but wants to give all the data using the interview method	⇒A14
3.	Does not consent (enter the number of persons in the household if possible)	⇒A13
4.	The household is absent (when there are two or more households in the dwelling, one of them may be absent) (enter the number of persons in the household)	⇒IP1

A13 Designate the main reason why the household is not participating in the survey

1.	Insufficient time	IP1
2.	Insufficient experience with surveys	
3.	Does not want to be interviewed	
4.	Unable to participate (e.g. illness, old age)	
5.	Other reasons for refusing (enter reason)	

A14 Number of persons in surveyed household:

A15 START OF THE INTERVIEW:

Date: day month

Time: hour minute

A16 NOTES BY THE INTERVIEWER:

DEMOGRAPHIC CHARACTERISTICS							
No	Name and surname	Relationship to the head of household	Family relations in the household			Sex	Presence in household
			SPOUSE enter ordinal number of the person	FATHER enter ordinal number of the person	MOTHER enter ordinal number of the person		
1	2	3	3A			4	5
01		01 ^{a)}					
02							
03							
04							
05							
06							
07							

01 - head of household
 02 - spouse
 03 - daughter/son
 04 - daughter-in-law/son-in-law
 05 - father/mother of spouse or head
 06 - grandfather/grandmother of spouse or head
 07 - grandson/granddaughter
 08 - brother/sister
 09 - other relatives
 10 - non-relatives

1 - male
 2 - female

1 - permanently present – persons continually present in the household and persons absent for a period of less than 30 days in the previous 12 months
 2 - temporarily present – persons absent from the household up to 5 months (due to work, schooling, travel, etc.) and just born
 3 - long absence with a strong relationship to the household – persons absent from the household for 6 or more months in the previous 12 months, but with strong economic ties to the primary household (e.g. persons working in another location in the country or abroad, longer schooling, receiving medical treatment, in healthcare institution, serving a prison sentence)
 4 - absence exceeding 12 months – person absent from the household longer than 12 months, no economic relationship to the primary household and is a member of some other household at another address ⇒ END

^{a)} The head of the household should be a person who most contributes to the household budget, i.e. from whose income the majority of expenses of the surveyed household are settled.

1. QUESTIONNAIRE FOR HOUSEHOLD MEMBERS

DEMOGRAPHIC CHARACTERISTICS									
No	In what country were you born?		Citizenship		Other citizenship (if owned by the surveyed person)		DATE OF BIRTH (enter day, month, year)		
	enter the name of the country	code (entered by CBS)	enter the name of the country	code (entered by CBS)	enter the name of the country	code (entered by CBS)	day	month	year
	6		7		8		9		
01									
02									
03									
04									
05									
06									
07									

DEMOGRAPHIC CHARACTERISTICS				EDUCATION		
No.	Current age (up to a year old code 01) Less than 15 years of age → 48	Formal marital status (status <i>de jure</i>)	Regardless of your formal marital status, do you live with your partner in the same household? 1 – Yes, registered partnership 2 – Yes, consensual union 3 – No	What is the highest level of education you have completed?	Did you attend a school or programme from a regular education in the previous 12 months? 1 – Yes ⇒ 12A 2 – No ⇒ 13	What kind of school or programme have you attended?
	9A	10	10A	11	12	12A
01						
02						
03						
04						
05						
06						
07						

1 - unmarried
2 - married
3 - widower/widow
4 - divorced

01 - no schooling
02 - 1 – 7 grades of primary school
03 - primary school
04 - secondary school (occupation industrial and trade schools, occupation schools lasting 1-3 years and schools for qualified and highly-qualified works, technical and related occupational schools, occupational schools lasting for 4 or more years)
05 - grammar high schools
06 - tertiary education institutes (faculties, art academies, university study, university and professional masters, institutes of higher education, professional study, institutes of higher education)
07 - doctorate

01 - 1 – 4 grades of primary school
02 - 5 – 8 grades of primary school
03 - secondary school (occupation industrial and trade schools, occupation schools lasting 1-3 years and schools for qualified and highly-qualified works, technical and related occupational schools, occupational schools lasting for 4 or more years)
04 - grammar high schools
05 - education for trades master's exam or further training following completed secondary school
06 - tertiary education institutes (faculties, art academies, university study, university and professional masters, institutes of higher education, professional study, institutes of higher education)
07 - doctorate study

1. QUESTIONNAIRE FOR HOUSEHOLD MEMBERS

CURRENT POSITION IN ACTIVITIES		ACTIVITIES THROUGHOUT THE YEAR		
No.	Which of the following categories best describes your current activity status?	Have you worked throughout all 12 months? 1 - Yes ⇒ 16 2 - No ⇒ 15A	Have you done anything for remuneration in the previous 12 months? 1 - Yes ⇒ 15A 2 - No ⇒ 23	How many months have you worked? (ENTER NUMBER OF MONTHS)
	13	14	15	15A
01				
02				
03				
04				
05				
06				
07				

- 01 - you work/are employed
 02 - do work in an agricultural businesses (own or leased)
 03 - work according to an author's contract
 04 - work on a contractual basis ⇒ 14
 05 - conduct work for direct pay in cash, in kind or as agreed
 06 - work assisting a member in the family business, trade or company
 07 - person works but is temporarily absent from work due to sick leave, maternity leave, annual leave

 08 - you are unemployed (you do not work, but are fit for work)
 09 - retired
 10 - pupil, student, currently undergoing training
 11 - economically inactive, conduct domestic work and manage the household ⇒ 15
 12 - unable to work
 13 - other inactive persons (e.g. serving a prison sentence)

CHARACTERISTICS OF THE PRIMARY JOB				
No.	Which of the following categories best describes the <u>main status of your activities</u> in the previous 12 months?	Do you employ workers in your company, trade or business? 1 – Yes ⇒ 20 2 – No ⇒ 20	You're a worker/You work in the: 1 – public sector 2 – private sector?	You work on an: 1 – unlimited period of time (permanent job) 2 – limited period of time (seasonal or temporary job)?
	16	17	18	19
01				
02				
03				
04				
05				
06				
07				

1 - owner or co-owner of a company or business	
2 - you do freelance work	⇒ 17
3 - farmer	

4 - work as an assisting member in the family agricultural business, company, trade, freelancing	⇒ 19

5 - worker	
6 - you work on the basis of author's contract	⇒ 18
7 - you work on the basis of a worker's agreement, student's contract	
8 - you undertake work for direct pay in cash, in kind or as agreed	

9 - you are unemployed (you do not work, but are fit for work)	
10 - retired	
11 - pupil, student	
12 - economically inactive, conduct domestic duties and take care of the household	⇒ 23
13 - unable to work	
14 - other inactive persons (e.g. serving a prison sentence)	

CHARACTERISTICS OF THE PRIMARY JOB				
No.	Your job is: 1 – fulltime (36 – 42 h) 2 – part-time 3 – more than fulltime	State the activity of the business in which you do or did the primary job. (ENTER CODE)	Occupation	
			Describe the primary job you do or did ⇒ 24	code (entered by regional unit for statistics)
	20	21	22	
01				
02				
03				
04				
05				
06				
07				

- 01 - agriculture, forestry
 02 - fishing
 03 - mining and quarrying
 04 - manufacturing
 05 - supplying electrical power, gas, steam or air-conditioning
 06 - supplying water, wastewater removal, waste management and environmental remediation activities
 07 - construction
 08 - retail and wholesale; repairs to motor vehicles and motorcycles
 09 - transport and storage
 10 - activities relating to providing accommodation including preparation and serving of foods
 11 - information and communications
 12 - financial and insurance activities
 13 - real estate activities
 14 - professional, scientific and technical activities
 15 - administrative and auxiliary service activities
 16 - public administration and defence; compulsory social security
 17 - education
 18 - health protection and social work activities
 19 - art, entertainment and recreation
 20 - other service activities
 21 - activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use
 22 - activities of extraterritorial organisations and bodies

ACTIVITIES THROUGHOUT THE YEAR			
No.	Have you been looking for a job in the past four weeks? 1 - Yes ⇒ 23A 2 - No ⇒ 24	If you were to find a job now, would you be able to commence work in two weeks times? 1 - Yes 2 - No	State all types of income that you achieve. <i>(MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)</i>
	23	23A	24
01			
02			
03			
04			
05			
06			
07			

1 - income from paid employment	⇒ 25
2 - income from self-employment and agriculture	⇒ 28
3 - income from temporary work (contracts work or author's contract)	⇒ 30
4 - income from property	⇒ 31
5 - pension	⇒ 34
6 - other monetary earnings (redundancy payments, unemployment benefits, earning relating to family, longer sick leave, welfare assistance, scholarship)	⇒ 37
7 - other receipts (received alimony, income tax return, cash gifts)	⇒ 45
8 - no income	⇒ 48

**INCOME AND EARNINGS BY SOURCES IN THE COUNTRY AND ABROAD
IN THE PREVIOUS 12 MONTHS**

INCOME FROM PAID EMPLOYMENT			
No.	Net wage including all other earnings in cash (holiday refunds, Christmas bonuses, travel allowance, away from home allowance, bonuses, jubilee bonus)	Assess the value of the income in-kind (e.g. usage of company car for private use, usage of recreational halls paid for by the employer, free products received from employer, etc.).	Earnings from student/pupils employment service
	25	26	27
01			
02			
03			
04			
05			
06			
07			

INCOME FROM SELF-EMPLOYMENT AND AGRICULTURE		INCOME FROM TEMPORARY WORK	
No.	Net income achieved from work in a company, trade, freelancing work, agriculture, fishing, forestry, including all other cash earnings (holiday and Christmas bonus, meals allowances, travel, etc.)	Assess the value of goods/services produced in your own company, trade, freelancing work, on the farm or garden spent in your household	Net income from temporary work in cash (income from autor's contracts, work agreements, direct pay agreement)
	28	29	30
01			
02			
03			
04			
05			
06			
07			

1 - up to 20 000	2 - 20 001 to 30 000	3 - 30 001 to 40 000	4 - 40 001 to 50 000	5 - 50 001 to 60 000
6 - 60 001 to 70 000	7 - 70 001 to 80 000	8 - 80 001 to 90 000	9 - 90 001 to 100 000	10 - more than 100 001

INCOME FROM PROPERTY			
No.	Net income from hiring out commercial premises and moveable property (vehicles, maritime vessels, etc.)	Net income from hiring out real estate (rooms, apartment, house, holiday house, garage) and land	Net income from interest on savings, dividends, profit, patents, copyrights, bonds and other securities
	31	32	33
01			
02			
03			
04			
05			
06			
07			

EARNINGS FROM PENSION			
No.	Amount of old-age pension with all allowances	Amount of family pensions with all allowances	Amount of disability pension with all allowances
	34	35	36
01			
02			
03			
04			
05			
06			
07			

OTHER MONETARY EARNINGS				
No.	Amount of redundancy payment at time of regular retirement (standard or early retirement)	Amount of redundancy payment on account of termination of employment due to permanent excess number of employees	Amount of unemployment and re-training benefits	Amount of family benefits (child allowance, maternity leave, layette assistance, childcare)
	37	38	39	40
01				
02				
03				
04				
05				
06				
07				

OTHER MONETARY EARNINGS (continued)				
No.	Earning for sick leave exceeding than 42 days, compensation for physical injury, nursing by another person, employment of disabled persons	Amount of social welfare in cash	Assess value of goods that you have received as social welfare assistance in kind (food, fuels, clothing, other things)	Amount of scholarship and awards received at school
	41	42	43	44
01				
02				
03				
04				
05				
06				
07				

OTHER RECEIPTS IN THE PREVIOUS 12 MONTHS				HEALTH INSURANCE
No.	Amount of received alimony	Amount of received income tax return	Amount of received gifts in cash	What kind of health insurance do you have? (MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE) 1 – compulsory 2 – supplementary (voluntary) 3 – private 4 – no insurance
	45	46	47	48
01				
02				
03				
04				
05				
06				
07				

A17 END OF INTERVIEW:

Date: day month
 Time: hour minute

IP1 INTERVIEWER CODE:

IP2 CONTROLLER CODE:

IP3 DATA ENTERER CODE:

<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Household Budget Survey

2. QUESTIONNAIRE FOR THE HOUSEHOLD

Questionnaire code: 2.	Type of work: 3 2 5 1	Interval: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Year: 2011.
-------------------------------	------------------------------	---	--------------------

A1 COUNTY CODE:

A2 SEGMENT CODE:

A3 ENUMERATION AREA NUMBER:

A4 DWELLING NUMBER:

A5 NUMBER OF HOUSEHOLDS IN A DWELLING:

A6 HOUSEHOLD NUMBER:

		NEW STATUS:
COUNTY:		
SETTLEMENT:		
ADDRESS:		
NAME AND SURNAME OF HEAD OF HOUSEHOLD:		

A7 START OF THE INTERVIEW:

Date: *day* *month*

Time: *hour* *minute*

A8

NOTES BY THE INTERVIEWER:

A – DATA ON DWELLING, STANDARD AND STATUS OF HOUSING

(answers are provided by circling)

1	State type of building in which your dwelling is located:	<table border="1"> <tr> <td>1.</td> <td>detached house</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>terraced house (at least tri dwelling in a row and each has its own entry)</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>residential building with 3 to 9 apartments</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>residential building with 10 or more apartments</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>non-residential premises (trailer, wagon) ⇒ 13</td> </tr> </table>	1.	detached house	2.	terraced house (at least tri dwelling in a row and each has its own entry)	3.	residential building with 3 to 9 apartments	4.	residential building with 10 or more apartments	5.	non-residential premises (trailer, wagon) ⇒ 13												
1.	detached house																							
2.	terraced house (at least tri dwelling in a row and each has its own entry)																							
3.	residential building with 3 to 9 apartments																							
4.	residential building with 10 or more apartments																							
5.	non-residential premises (trailer, wagon) ⇒ 13																							
2	What year was it built?	<table border="1"> <tr> <td>1.</td> <td>Before 1946</td> <td>3.</td> <td>1961 – 1980</td> <td>5.</td> <td>1996 and later</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>1946 – 1960</td> <td>4.</td> <td>1981 – 1995</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	1.	Before 1946	3.	1961 – 1980	5.	1996 and later	2.	1946 – 1960	4.	1981 – 1995												
1.	Before 1946	3.	1961 – 1980	5.	1996 and later																			
2.	1946 – 1960	4.	1981 – 1995																					
3	How many years have you been living in your dwelling?	<input type="text"/>																						
4	How many rooms does your dwelling have?	<table border="1"> <tr> <td>1.</td> <td>One</td> <td>4.</td> <td>Four</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Two</td> <td>5.</td> <td>Five</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Three</td> <td>6.</td> <td>Six and more rooms</td> </tr> </table>	1.	One	4.	Four	2.	Two	5.	Five	3.	Three	6.	Six and more rooms										
1.	One	4.	Four																					
2.	Two	5.	Five																					
3.	Three	6.	Six and more rooms																					
5	What is the useful floor area of your dwelling?	<input type="text"/> m ²																						
6	Which of the stated rooms do you have in your dwelling?	<table border="1"> <tr> <td>1.</td> <td>Kitchen</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Bathroom (with shower or bathtub)</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Toilet, within the bathroom</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Toilet separate from bathroom</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Terrace, balcony, loggia</td> </tr> <tr> <td>6.</td> <td>Garden</td> </tr> <tr> <td>7.</td> <td>None of the mentioned</td> </tr> </table>	1.	Kitchen	2.	Bathroom (with shower or bathtub)	3.	Toilet, within the bathroom	4.	Toilet separate from bathroom	5.	Terrace, balcony, loggia	6.	Garden	7.	None of the mentioned								
1.	Kitchen																							
2.	Bathroom (with shower or bathtub)																							
3.	Toilet, within the bathroom																							
4.	Toilet separate from bathroom																							
5.	Terrace, balcony, loggia																							
6.	Garden																							
7.	None of the mentioned																							
7	Which of the following installation does your dwelling have?	<table border="1"> <tr> <td>1.</td> <td>Electrical</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Plumbing</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Sewage</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Gas</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Heating- central heating utilising cogeneration plant or common boiler in building</td> </tr> <tr> <td>6.</td> <td>Heating – self-contained</td> </tr> <tr> <td>7.</td> <td>Other types of heating the dwelling (heater, oil radiators, electrical heaters, etc.)</td> </tr> <tr> <td>8.</td> <td>Telephone (for fixed lines)</td> </tr> <tr> <td>9.</td> <td>Cable TV</td> </tr> <tr> <td>10.</td> <td>Satellite antenna</td> </tr> <tr> <td>11.</td> <td>None of the mentioned</td> </tr> </table>	1.	Electrical	2.	Plumbing	3.	Sewage	4.	Gas	5.	Heating- central heating utilising cogeneration plant or common boiler in building	6.	Heating – self-contained	7.	Other types of heating the dwelling (heater, oil radiators, electrical heaters, etc.)	8.	Telephone (for fixed lines)	9.	Cable TV	10.	Satellite antenna	11.	None of the mentioned
1.	Electrical																							
2.	Plumbing																							
3.	Sewage																							
4.	Gas																							
5.	Heating- central heating utilising cogeneration plant or common boiler in building																							
6.	Heating – self-contained																							
7.	Other types of heating the dwelling (heater, oil radiators, electrical heaters, etc.)																							
8.	Telephone (for fixed lines)																							
9.	Cable TV																							
10.	Satellite antenna																							
11.	None of the mentioned																							

2. QUESTIONNAIRE FOR THE HOUSEHOLD

8	Which of the listed auxiliary rooms do you have in your apartment?	1.	Basement	5.	Attic	
		2.	Storeroom	6.	No auxiliary rooms	
		3.	Garage	<input type="text"/>	m ²	
		4.	Permanent parking space	<input type="text"/>	m ²	

9	For what purpose is the dwelling used?	1.	Residential purposes
		2.	Residential and business purposes
		3.	Residential and letting purposes

10	What is the status of your housing?	1.	Owner or co-owner <u>with obligation</u> to repay housing loan	⇒ 11
		2.	Owner or co-owner <u>without obligation</u> to repay housing loan	⇒ 11B
		3.	Tenant who pays reduced rental	⇒ 12A
		4.	Tenant who pays a full rent	⇒ 12C
		5.	Tenant who does not pay a rental	⇒ 12D

11	Have you in the previous 12 months repaid your housing loan?	1.	Yes	⇒ 11A
		2.	No	⇒ 11B

11A	State:	a.	in what year did you raise the loan	<input type="text"/>
		b.	the amount of the housing loan raised in kuna	<input type="text"/> kn
		c.	the housing loan repayment period, number of years	<input type="text"/>
		d.	the interest rate, %	<input type="text"/> %
		e.	the monthly instalment in kuna	<input type="text"/> kn
		f.	the number of repaid instalments in the previous 12 months	<input type="text"/>
		g.	paid interest in the previous 12 months	<input type="text"/> kn

11B	State the realistic monthly rental paid for renting a dwelling similar to yours:	<input type="text"/> kn	⇒ 13
-----	--	-------------------------	------

12A	State the monthly rental you pay to rent the dwelling:	<input type="text"/> kn	⇒ 12B
-----	--	-------------------------	-------

12B	State the realistic monthly rental paid for renting a dwelling similar to yours:	<input type="text"/> kn	⇒ 12F
-----	--	-------------------------	-------

12C	State the monthly rental you paid for renting the dwelling:	<input type="text"/> kn	⇒ 12F
-----	---	-------------------------	-------

12D	State who pays the rental for the dwelling you live in:	1.	employer	⇒ 12E
		2.	social welfare centre	
		3.	parents, cousins, friends	
		4.	someone else	
		5.	no one (dwelling owned by parents, relatives, etc.)	

12E	State the realistic monthly rental paid for a dwelling similar to yours:	<input type="text"/>	kn	⇒ 12F
-----	--	----------------------	----	-------

12F	You have rented a:	1.	furnished dwelling	⇒ 13
		2.	unfurnished dwelling	

REGULAR COSTS ASSOCIATED WITH CONSUMPTION OF ENERGY, WATER, MUNICIPAL SERVICES AND INSURANCE IN THE MAIN DWELLING

13	Have you had any of the stated costs in the main dwelling?
----	--

YES ↴

NO ⇒ 14

State the regular expenses for:		Most recent paid invoice	Number of months to which the amount relates to
1.	electricity		
2.	natural gas		
3.	propane/butane		
4.	cold water		
5.	hot water and central heating		
6.	garbage removal		
7.	municipality fee		
8.	water fees		
9.	telephone — fixed line		
10.	Internet services		
11.	2D packet services (telephone & Internet) ...		
12.	telephone — mobile network		
13.	TV and radio subscription		
14.	cable and satellite TV subscription		
15.	3D packet services (telephone, Internet, TV)		
16.	dwelling insurance		
17.	tax on rented out dwelling		
18.	rental fee for secondary residence		
19.	garage or permanent parking space.....		
State the amount for:		12 months	
20.	coal		
21.	wood		
22.	storing fuels		
23.	fuel oil		

REGULAR MAINTENANCE AND REPAIRS TO DWELLING AND LARGER INVESTMENTS IN THE DWELLING IN THE PAST 12 MONTHS

14 Have you had in the past 12 months an expense for repairs or other construction works in the main dwelling?
YES ⇓ **NO** ⇨ **15**

14a Were they larger repairs and construction works which had significantly improved the quality of the dwelling such as the introduction or replacement of all types of installations (e.g. heating, plumbing), roof or facade renovation, etc.?
YES ⇓ **NO** ⇨ **14b**

State what the amount of the expenditure was for such larger repairs and works in the previous 12 months:

kn

14b Have you in the previous 12 months had expenditures for smaller repairs or regular maintenance in the main dwelling such as putting on wallpaper, painting the walls, lacquering, replacing sanitary fixtures, etc.?

YES ⇓ **NO** ⇨ **15**

1. State the amount spent only for purchasing materials (paints, lacquers, wallpaper, etc.):

kn

2. State the amount only for workmen's services (plumber, electrician, carpenter, glazier, etc.):

kn

15 Have you in the previous 12 months had an expenditure for the main dwelling relating to common building costs, building maintenance fund, repurchasing price of the dwelling, chimney cleaner, cleaning septic tanks:

YES ⇓ **NO** ⇨ **16**

State the expenditure for:

		<i>monthly amount</i>	<i>how many months have you been paying for it</i>
a.	cost for building management		
b.	building maintenance fund		
c.	dwelling buyout		
		<i>for 6 months</i>	
d.	services for chimney and snow cleaning		
e.	cleaning septic tank		

16 Does your household own other dwellings? **YES** ⇨ **16 A** **NO** ⇨ **23**

16A Yours other dwellings serve for:

1.	business purposes (for renting out or as business premises)	⇨ 23
2.	private purposes (weekend houses)	⇨ 17

**OTHER DWELLINGS THAT THE HOUSEHOLD OWNS
(WEEKEND HOUSES, FAMILY HOMES, RESIDENTIAL CABINS)**

17 Circle where it is located, state their number and area:

		<i>number</i>	<i>area, m²</i>
1.	in the country		
2.	abroad		

18 Circle the type of installation installed:

1.	electrical	4.	gas	7.	no installation
2.	plumbing	5.	telephone		
3.	sewage	6.	cable or satellite installation		

19 Circle the answer if they have:

1.	central heating		
2.	garage		m ²

20 Have you had any of the stated costs in the second dwelling?

YES ⇄

NO ⇄ 21

State the regular expenditure for:

		<i>most recent paid invoice</i>	<i>number of months covered by the amount</i>
1.	electricity		
2.	natural gas		
3.	propane/butane		
4.	cold water		
5.	hot water and central heating		
6.	garbage removal		
7.	municipality fee		
8.	water fees		
9.	telephone — fixed line		
10.	Internet services		
11.	TV and radio subscription		
12.	cable and satellite TV subscription		
13.	dwelling insurance		
14.	tax on secondary dwelling		
15.	tax on rental of secondary residence		
	<i>State the amount for:</i>	<i>12 months</i>	
16.	coal		
17.	wood		
18.	storing fuels		
19.	fuel oil		

2. QUESTIONNAIRE FOR THE HOUSEHOLD

21 Have you had in the past 12 months an expense for repairs or other construction works in the second dwelling?
 YES ↴ NO ⇨ 22

21a Were they larger repairs and construction works which had significantly improved the quality of the dwelling such as the introduction or replacement of all installations (e.g. heating, plumbing), roof or facade renovation, etc.?
 YES ↴ NO ⇨ 21b

State what the amount of the expenditure was for such larger repairs and works in the previous 12 months:
 kn

21b Have you in the previous 12 months had expenditures for smaller repairs or regular maintenance in the second dwelling such as putting on wallpaper, painting the walls, lacquering, replacing sanitary fixtures, etc.?
 YES ↴ NO ⇨ 22

1. State the amount spent only for purchasing materials (paints, lacquers, wallpaper, etc.):
 kn

2. State the amount only for workmen's services (plumber, electrician, carpenter, glazier, etc.):
 kn

22 Have you in the previous 12 months had an expenditure for the second dwelling relating to common building costs, building maintenance fund, repurchasing price of the dwelling, chimney cleaner, cleaning septic tanks:
 YES ↴ NO ⇨ 23

State the expenditure for:

		monthly amount	how many months have you been paying for it
a.	cost for building management		
b.	building maintenance fund		
c.	dwelling buyout		
		<i>for 6 months</i>	
d.	services for chimney and snow cleaning		
e.	cleaning septic tank		

B – DURABLE GOODS

- 23** Does your household have at its disposal the following goods?
(The emphasis is not on ownership, but instead that the household has the particular durable good at its disposal and that it uses it for the purposes of the household)

YES ⇓

NO ⇓ 24

Circle the code

Enter the number

1.	fixed telephone	
2.	mobile telephone	
3.	personal computer	
4.	motor car	
	a. in personal ownership	
	b. in company ownership	
5.	motorcycle (over 50 cc)	
6.	scooter (up to 50 cc)	
7.	boat (small)	
8.	speedboat, sailing yacht, motorboat	
9.	motor-home	
10.	TV	
11.	video camera	
12.	radio device	
13.	musical device	
14.	HIFI	
15.	video recorder	
16.	DVD device	
17.	washing machine	
18.	drying machine	
19.	dish washing machine	
20.	refrigerator	
21.	freezer	
22.	microwave oven	
23.	air-conditioning unit	

- 23a** This question is answered by households that own a motor car or a number of them in personal ownership.

Please answer whether the car is used for business purposes and in what percentage?

%

Using a personal car only for transport from home to work and back is not considered as using for business purposes.

C – BASIC INFORMATION ON HOUSEHOLD AGRICULTURAL ACTIVITIES

24 Has your household (or its members) during the past 12 months carried out an agricultural activity: crop husbandry, animal husbandry, forestry, hunting, fishing?

YES ⇓

NO ⇒ **26**

Circle the character in front of the answer:

a.	only for the needs of the household
b.	only for the market (sale)
c.	for the market (sale) and for the needs of the household

25 In what role does the household carry out agricultural activity?

⇓

Circle the character in front of the answer:

a.	family agricultural business	⇒ 26
b.	craft	
c.	company or association	
d.	nothing of the above mentioned	

D – EXPENDITURE FOR PERSONAL CONSUMPTION**1. CLOTHING AND FOOTWEAR****CLOTHING****26** Have you had any expenditure for purchasing clothing and materials for making clothing?**YES** ⇅**NO** ⇨ **27**

State the costs for the purchases:

for 3 months

a.	material for making clothing:	
	1. material for sewing clothes	
	2. wool for knitting, string for sewing, buttons, embroidery	
b.	men's clothing:	
	1. jackets, coats, raincoats	
	2. suit, trousers, suit jacket	
	3. shirts, pullovers, vests	
	4. pyjamas, swimming costumes, bathrobes	
	5. underwear shirt, underwear, socks	
	6. tracksuit pants and other sporting attire	
c.	women's clothing:	
	1. jackets, coats, raincoats	
	2. costumes, slacks, dresses, suit tops, skirts	
	3. shirts, pullovers, blouses, vests	
	4. pyjamas, swimming costumes, bathrobes	
	5. underwear shirt, underwear, socks	
	6. tracksuit pants and other sporting attire	
d.	clothing for young children to 2 years of age	
e.	clothing for children 3 to 13 years of age:	
	1. jackets, coats, raincoats	
	2. trousers, skirts, dresses, suit tops, suits	
	3. shirts, pullovers, vests	
	4. pyjamas, swimming costumes, bathrobes	
	5. underwear shirt, underwear, socks	
	6. tracksuit pants and other sporting attire	
f.	other clothing (ties, scarves, handkerchiefs, hats, caps, gloves)	

27 Have you had expenditure for cleaning, repairs or borrowing clothing?**YES** ⇅**NO** ⇨ **28**

State the expenditure for:

for 3 months

a.	chemical cleaning, washing and colouring	
b.	repairs and modifications to clothing	
c.	borrowing clothing	

FOOTWEAR

28 Have you had expenditure for purchasing footwear, repairs and maintenance?

YES ⇓

NO ⇓ 29

State the costs for:

for 3 months

a.	men's footwear – all types of footwear (shoes, boots, slippers, sandals), inserts and shoestrings, except sporting wear	
b.	women's footwear – all types of footwear (shoes, boots, slippers, sandals), inserts and shoestrings, except sporting wear	
c.	footwear for small children up to 2 years, all types of footwear except canvas	
d.	children's footwear for ages from 3 to 13 years of age – all types of footwear (shoes, boots, slippers, sandals), inserts and shoestrings, except sporting wear	
e.	sporting footwear – men's, women's and children's	
f.	repairs, cleaning and borrowing footwear	

2. FURNITURE, FURNISHINGS, EQUIPMENT FOR HOUSE

29 Have you had an expenditure for the purchase of furnishings, lighting fixtures, carpets, house textiles including repairs and maintenance?

YES ⇓

NO ⇓ 30

State the costs for:

for 12 months

a.	purchasing furniture, furnishings and equipment:	
	1. furniture for the kitchen	
	2. furniture for the dining room and living room	
	3. furniture for the bedrooms	
	4. furniture for children's room	
	5. bathroom vanities, larger sanitary equipment, mirrors	
	6. lighting fixtures	
	7. arts works	
	8. garden furnishings	
b.	purchase of rugs and other larger floor mats	
c.	repairs and restoration of furniture, furnishings and floor mats	
d.	purchase of textiles for the household and repairs:	
	1. curtains and outdoor sun shades	
	2. mattresses, quilts, pillows	
	3. bed linen	
	4. table cloths, towels, mats, bathroom carpets, canvas bags, and other textile products for the household	
e.	chemical cleaning, washing rugs, blankets, etc. and renting out furniture, equipment and textiles	

HOUSEHOLD APPLIANCES

30 Have you had an expenditure for purchasing household appliances and repairs?

YES ⇓

NO ⇓ **31**

State the costs of purchasing:

for 12 months

a.	large household appliances	
	1. refrigerator and refrigerator with freezer section	
	2. freezer	
	3. washer, dryer, combined washer and dryer	
	4. dishwashing machine	
	5. stove, oven, barbecue, microwave oven	
	6. boiler, heater (calorifier)	
	7. air-conditioning unit, fan, kitchen range hood, air humidifier	
	8. vacuum cleaner, buffing and polishing machines.....	
	9. sewing and knitting machines	
	10. other large household appliances (water softener, safes)	
b.	small household electrical appliances (irons, mixers, juicer, etc.)	
c.	expenditure for repairs to all types of household appliances	

DISHES, CUTLERY AND HOUSEHOLD UTENSILS

31 Have you had expenditure for purchasing dishes, cutlery and household utensils?

YES ⇓

NO ⇓ **32**

State costs for the purchases and repairs:

for 6 months

a.	glass, crystal and other utensils and decorative items, including porcelain and ceramic items for the household	
b.	cutlery (silver, stainless steel, etc.)	
c.	utensils for preparing food and small non-electric aids in the household	
d.	plastic dishes and cutlery	
e.	other utensils for the household (various boxes, cans, hot-water bottles, iron boards, towel racks, crates, milk bottles for infants, etc.)	
f.	repairs	

TOOLS AND EQUIPMENT FOR THE HOUSE AND GARDEN

32 Have you had expenditures for purchasing tools and equipment for the house and garden?

YES ⇅

NO ⇒ **33**

State the costs of the purchases and repairs:

for 12 months

a.	larger electrical tools and equipment (saw, mower, etc.)	
b.	expenditure for their repairs	
<i>for 6 months</i>		
c.	small tools and accessories including their repairs	
	1. hand tool	
	2. garden tool	
	3. ladder	
	4. small inventory for house and garden (knobs, cylinders, metal handles, etc.)	
	5. small electrical accessories (bulbs, torches, sockets, etc.)	

HOUSEHOLD SERVICES AND PAID PERSONNEL SERVICES

33 Have you had expenditures for purchasing household services and paid personnel services?

YES ⇅

NO ⇒ **34**

State the costs for paying:

for 12 months

a.	the services of cooks, maids, drives, gardeners, secretaries, childminders:	
	1. as permanent employed and paid personnel	
	2. as person temporarily engaged in the household through an agency and direct agreement.....	
b.	other periodic services (window cleaning, disinfections, deratisation)	

3. HEALTH

34 Have you had expenditures for purchases of medical products, aids and equipment or repairs?

YES ⇅

NO ⇨ 35

State the costs of purchasing:

for 1 month

a.	pharmaceutical products (medicines, vaccines, vitamins, minerals, oral contraception)	
		for 6 months
b.	bandages, syringe, thermostat, infant accessories (dummies), mechanical contraception	
c.	orthopaedic and aids for the disabled, glasses, lenses, hearing aids, prosthesis and blood pressure measurer and associated repairs	

35 Have you had expenditures for **out-patient services** by a physician, dentist or specialist?

YES ⇅

NO ⇨ 36

State the costs for:

for 6 months

a.	check-ups, examinations, consultations at a general practitioner or specialist	
b.	dental services	
c.	laboratory and roentgen services	
d.	other medical services (e.g. services by medical nurses and midwives, acupuncture, pedicure, chiropractor, physiotherapist, logopaed, corrective gymnastics services, thermal bath services)	
e.	renting therapeutic equipment	

36 Have you had expenditures for **hospital services**?

YES ⇅

NO ⇨ 37

State the costs for:

for 6 months

a.	Hospital treatment services	
----	-----------------------------	--

4. TRANSPORT

37 Have you had expenditures for purchasing means of transport, spare parts and maintenance?

YES ⇓

NO ⇨ 38

State the costs of purchasing:

for 12 months

a.	motor cars	
	1. new.....	
	2. second-hand.....	
	a. age of second-hand car _____ (in years)	
b.	all types of vessels (boats, yachts, speedboats, motor yachts, etc.)	
c.	motorcycles (over 50 ccm)	
d.	scooter (up to 50 ccm)	
e.	all types of bicycles	
f.	horse-drawn carts (carriages)	
g.	spare parts, tyres and accessories for all vehicles	

38 Have you had expenditures for vehicle maintenance (all types), registration, insurance and other expenditures relating to means of transport?

YES ⇓

NO ⇨ 39

State the costs for:

for 12 months

a.	maintenance and repairs, installation of parts, washing	
b.	technical inspection	
c.	registration and levies for roads, ports	
d.	annual tax on means of transport	
e.	compulsory insurance	
f.	comprehensive insurance	
g.	toll charges, bridge charges, parking fees	
h.	garage rentals, vessels berth, parking spaces	
i.	renting vehicle without driver (rent-a-car)	
j.	driving licence	
k.	issuing of driving licence	

39 Have you had any expenditures for fuel and lubricants?

YES ⇓

NO ⇓ 40

State the costs for:

for 1 month

a.	fuel – petroleum, petrol, gas	
		for 12 months
b.	oils, lubricants, anti-freeze	

40 Have you had expenditures for public transport services that you used on a daily or regular basis (e.g. transport to and from work/school, university and so on)?

YES ⇓

NO ⇓ 41

State the costs for:

amount

number of months to which the amount relates to

a.	transport by tramway		
b.	transport by train		
c.	transport by bus		
d.	transport by taxi, rent-a-car with driver		
e.	transport by ferry, boat		

41 Have you had expenditures for other public transport services which you do not use regularly (e.g. expenditures for transport prior to taking a trip)?

YES ⇓

NO ⇓ 42

State the costs for:

for 6 months

a.	transport by train, tramway	
b.	transport by bus, taxi, rent-a-car with driver	
c.	transport by airplane	
d.	transport by ferry, hydrofoil boat	
e.	combined passenger and luggage transport	
f.	transport by cable-cars, moving services, carrying baggage	

5. COMMUNICATION

42 Have you had expenditures for purchasing communication equipment, services and repairs?

YES ⇓

NO ⇓ 43

State the costs for purchases and services for:

for 3 months

a.	postal services (letters, packages, postage stamps, postcard)	
b.	telegram and telefax services	
		for 12 months
c.	purchases of telephones, telefax, mobile phones and associated repairs	
d.	telephone, internet connection and installations	

6. RECREATION, SPORT AND CULTURE

43 Have you had expenditures for purchasing requisites for recreation and culture and associated repairs?

YES ⇓

NO ⇐ 44

State the costs for purchasing:

for 12 months

1.	EQUIPMENT FOR RECEIVING, RECORDING AND REPRODUCTION OF SOUND AND PICTURES: a. radio, HiFi, gramophone, cassette player, CD player, MP3 player, microphone, speakers and earphones b. all types of televisions, video-recorders, DVD and TV antennas of all types	
2.	EQUIPMENT FOR PHOTOGRAPHING AND RECORDING INCLUDING OPTICAL INSTRUMENTS: a. photo camera, all types of cameras, slide projector, photo equipment..... b. binoculars, microscope, telescope, compass	
3.	DATA PROCESSING EQUIPMENT: a. personal computer b. monitor, printer, modem, scanner, keyboard..... c. software d. calculators of all types and printing machines.....	
4.	MEDIA FOR RECORDING SOUND AND PICTURES: a. recorded audiocassettes, videocassettes, diskettes, CD, DVD b. unrecorded audiocassettes, videocassettes, diskettes, CD-a, DVD-a c. films and photographic accessories d. memory cards, USB device (stick)	
5.	REPAIRS OF EQUIPMENT USED FOR PROCESSING DATA, SOUND AND PICTURES	
6.	OTHER DURABLE GOODS FOR RECREATION: a. autocamper, surfing board, diving equipment and exercising equipment b. billiard table and ping-pong table c. musical instrument	
7.	REPAIRING OF OTHER DURABLE GOODS USED FOR RECREATION	
8.	SPORTING AND RECREATIONAL EQUIPMENT: a. sporting equipment (balls, rackets, skaters, rollerblades, skis) and associated repairs b. equipment for hunting and personal security, for fishing, for the beach and outdoor recreation, camping equipment (tents, sleeping bags) and associated repairs..... c. house games (cards, chess) d. children's games, puzzles, console games (PlayStation, Nintendo) e. philately and other collector's hobbies..... f. computer games and games for console games	

44 Have you had expenditures for purchasing pets and flowers?

YES ⇅

NO ⇨ **45**

State the costs for:

for 12 months

a.	purchasing pets, food, equipment and medicines	
b.	veterinarian and other related services for pets	
c.	gardening (plants, artificial compost, plants, pots, fresh and artificial flowers), natural and artificial Christmas trees, flower delivery	

45 Have you had expenditures for purchasing books, printed material and writing accessories including magazine subscriptions?

YES ⇅

NO ⇨ **46**

State the costs for purchasing:

for 3 months

a.	school books:	
	1. for primary school	
	2. for secondary school	
b.	other books, atlases, dictionaries, encyclopaedias	
c.	catalogues, poster, greeting card, postcard, calendars, road maps, world globes, geographical maps	
d.	wrapping, notebooks, diaries, blocks of writing paper	
e.	matrix, indigo-paper, corrector, paper hole puncher, paper cutter, scissors for paper, glue, stapler, paper clips	
f.	fountains pen, pencils, markers, inks, pencil sharpener, rubbers, brushes, pastels, painting paper, drawing colours, geometry sets, rulers, chalk, pencil box	
		for 12 months
g.	magazine subscription	

46 Have you had expenditures for using services provided by sports and cultural facilities?

YES ⇅

NO ⇨ **47**

State the costs for paying services for:

for 3 months

a.	sporting and recreational activities (basketball, football, rhythmic, martial arts, tennis, swimming, aerobics, fitness, skating, golf, etc.)	
b.	entertainment in fun parks and at exhibitions, the use of children's playgrounds, entertainment parlours	
c.	borrowing sporting equipment, footwear and requisites	
d.	lessons for skiing, dancing, playing musical instruments, swimming	
e.	mountaineering and tourist guides, using skipper services, use ski-lifts, cable-cars and ski fields	
f.	entry tickets for watching sporting competitions	
g.	entry tickets for cinemas, theatres, concerts, circuses, disco clubs, entertainment musical (shows) programmes	
h.	entry tickets for museums, exhibitions, national parks, zoos	
i.	hiring video cassettes, DVD	
j.	services provided by musicians and entertainers	
k.	photography, developing films, cutting and enlarging pictures	
		for 12 months
l.	membership fees for libraries and reading rooms	
m.	membership fees for sporting associations and organisations	

47 Have you had expenditures for games of chance?

YES ⇓

NO ⇓ **48**

State the costs for:

for 3 months

a.	lotto, lottery, sports betting	
b.	games of chance (casino)	

7. EDUCATION

48 Have you had expenditures for educational services and other associated services?

YES ⇓

NO ⇓ **49**

State the costs for:

for 12 months

1.	PRESCHOOL EDUCATION OF CHILDREN 3 YEARS OF AGE AND OLDER	
a.	preschools, playrooms, kindergartens – for children 3 years of age and older	
2.	PRIMARY SCHOOL	
a.	primary school for adults (school fees, enrolment fees, tuition)	
b.	regular primary school (school fees, enrolment fees, tuition)	
1.	for grade 1 to 4	
2.	for grade 5 to 8	
3.	prepayments for eating at the school canteen	
c.	primary musical school /ballet school	
3.	SECONDARY SCHOOL	
a.	expenses for school fees, enrolment fee, tuition	
b.	prepayments for eating at the school canteen	
c.	accommodation services in pupil dormitories.....	
4.	TERTIARY EDUCATION	
a.	enrolment fees, school fees, examination expenses, tuition	
b.	prepayments for eating at the school canteen	
c.	accommodation services in student dormitories	
5.	OTHER INFORMAL EDUCATION	
a.	learning foreign languages	
b.	courses for using personal computers.....	
c.	other types of courses (e.g. courses for cooking, sewing, hobby - courses)	

8. CATERING SERVICES

49 Have you had expenditures for catering services?

YES ⇓

NO ⇓ 50

State the costs for:

for 3 months

a.	restaurant services	
b.	services in bars, bistros, coffee shop, lounge bars	
c.	purchasing ready meals that are take-away or delivered home, purchasing food and beverages (sandwiches, ice-cream, soft drinks) at kiosks and automatic machines	
d.	services in office canteens	

9. TRAVEL BY HOUSEHOLD MEMBERS DURING THE PREVIOUS 12 MONTHS

50 Have you had expenditures for travelling in the form of package holidays, regardless of whether all household members went on such travels together or individually (summer holidays, winter holidays, school trips and excursions, health package holidays, other short trips, one-day excursions)?

YES ⇓

NO ⇓ 51

State the costs for:

for 12 months

a.	package holidays in the country	
b.	package holidays abroad	
c.	insurance against cancellation of travel	
d.	insurance for persons and luggage on the travelling	

51 Have you had expenditures for accommodation on travel besides those in package holidays, regardless of whether they have been travels taken by all household members together or individually (summer holidays, winter holidays, other brief trips, excursions)?

YES ⇓

NO ⇓ 52

State the costs for:

for 12 months

1.	accommodation in hotels, motels and resorts	
	a. in the country	
	b. abroad	
2.	accommodation in camps, mountaineering chalets, hostels	
	a. in the country	
	b. abroad	
3.	accommodation in hired rooms, apartments, private houses	
	a. in the country	
	b. abroad	

10. PERSONAL CARE AND PERSONAL ITEMS

52 Have you had expenditures for personal care and personal items?

YES ⇓

NO ⇨ 53

State the costs for:

for 3 months

1.	HAIR AND BEAUTY SALON SERVICES	
a.	hair and beauty salon services for personal care (solarium, sauna, massage, wellness)	
2.	PURCHASING ACCESSORIES, ITEMS AND PRODUCTS FOR PERSONAL CARE AND ASSOCIATE REPAIRS	
a.	electrical appliances for cutting hair, shaving, drying hair, washing teeth and associated repairs	
b.	other non-electrical appliances for personal care, cutting hair and shaving, curlers, hair pins, hair brushes, weighing scales	
<i>for 12 months</i>		
3.	PURCHASING JEWELLERY AND WATCHES INCLUDING ASSOCIATED REPAIRS	
a.	precious stones and jewellery, bijouterie	
b.	all types of watches	
4.	PURCHASING PERSONAL ACCESSORIES AND ASSOCIATED REPAIRS	
a.	accessories for smokers (pipe, cigarette case, lighter), umbrella, walking sticks, sunglasses, key-rings	
b.	pram and baby carry cot, child car and home restraint seat	
c.	chests, travel and handbags	
d.	urns, coffins, cemetery monuments	

11. SOCIAL WELFARE SERVICES, INSURANCE, FINANCIAL AND MISCELLANEOUS SERVICES

53 Have you had expenditures for social welfare services?

YES ⇓

NO ⇨ 54

State the costs for:

for 3 months

a.	services for elderly homes, homes and schools for disabled persons	
b.	services relating to daily care centres for elderly and helpless persons	
c.	infant day-care centres, games parlour, daily stay for children younger than 3 years of age	
d.	family consultancy services	

54 Have you had expenditures for insuring persons – members of the family?

YES ⇓

NO ⇨ 55

State the costs for:

for 3 months

a.	insuring persons against consequences of accidents	
b.	supplementary health insurance (voluntary)	
c.	private health insurance	
d.	life insurance	

55 Have you had expenditures for financial services?

YES ⇩

NO ⇨ 56

State the costs for:

for 3 months

a.	fees for managing accounts, commissions and postal fees when paying invoices (banks, post offices), foreign currency exchange services	
		for 12 months
b.	fees for processing a loan application	
c.	services for using a financial and tax consultant (relating to investments and share market)	
d.	membership fees for credit cards	
e.	fees for hiring a safety deposit box	

56 Have you had expenditures for other services?

YES ⇩

NO ⇨ 57

State the costs for:

for 3 months

a.	services for using a lawyer, notary public, employment agency	
b.	real estate agency services	
c.	photocopying and copying services	
d.	issuing various administrative and personal documents	
e.	adverts and advertising	
f.	services of an astrologist, marital counsellor, private detective and security guard	
		for 12 months
g.	membership fees for professional, political and similar organisations	
h.	fees for grave maintenance	
i.	funeral services	

12. OTHER HOUSEHOLD EXPENDITURE

57 Have you had expenditures for purchasing/construction of a second dwelling or future main dwelling during the previous 12 months?

YES ⇩

NO ⇨ 58

Amount paid in cash in the previous 12 months (kn) Amount of repaid loan instalments in the previous 12 months

1.	Expenses for other dwelling:		
	a. purchasing a holiday house or other dwelling		
	b. construction of a holiday house or other dwelling		
	c. purchasing a construction site or block of land		
2.	Expenses for a future main dwelling (answered by households that are not owners of dwellings in which they currently live, i.e. for question 10 they answered that they have a tenancy status):		
	a. purchasing a future primary dwelling		
	b. construction of future primary dwelling		
	c. purchasing a construction site or block of land		

2. QUESTIONNAIRE FOR THE HOUSEHOLD

58 Have you had expenditures for purchasing securities?

YES ⇓

NO ⇓ **59**

State the costs for:

for 12 months

a.	purchasing securities	
----	-----------------------	--

59 Have you had expenditures relating to gifts, paying alimony, monetary fines, penalties, other expenditures not previously stated?

YES ⇓

NO ⇓ **60**

State the costs for:

for 12 months

a.	gifts in cash to persons in the country and abroad	
b.	payments for bereavement grants	
c.	alimony payments for child support (children) or ex-spouse	
d.	paying fines and penalties	
e.	voluntary donations to religion institutions, Red Cross, etc.	
f.	voluntary pension insurance	
g.	paying the income tax	

60 Have you had expenditures for important family celebration (weddings, baptisms, anniversaries, etc.)?

YES ⇓

NO ⇓ **A9**

State the costs for:

for 12 months

a.	food	
b.	beverages	
c.	hiring premises (restaurants, etc.)	

A9 END OF INTERVIEW:

Date: day month
Time: hour minute

A10 Who provided the answers in this questionnaire (please circle the answer):

1 – head of household

2 – other household member _____ (enter number of person from HBS-1 questionnaire)

Household Budget Survey

3.1. DIARY

Questionnaire code: 3.1.	Type of work: 3 2 5 1	Interval: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Year: 20 ____.
---------------------------------	------------------------------	---	-----------------------

- A1** COUNTY CODE:
- A2** SEGMENT CODE:
- A3** ENUMERATION AREA NUMBER:
- A4** DWELLING NUMBER:
- A5** NUMBER OF HOUSEHOLDS IN A DWELLING:
- A6** HOUSEHOLD NUMBER:

		NEW STATUS:
COUNTY:		
SETTLEMENT:		
ADDRESS:		
NAME AND SURNAME OF HEAD OF HOUSEHOLD:		

INTRODUCTION

The Croatian Bureau of Statistics is conducting the Household Budget Survey. The Survey is used to collect data on incomes and expenditures by households. Confidentiality of the collected data is guaranteed by the Official Statistics Act (NN, Nos. 103/03, 75/09). The data is used solely for statistical purposes and is published in an aggregate form, thus preventing the disclosure of individual data.

WHAT IS THE PURPOSE OF DIARY?

The **diary** is used to collect data on daily household expenditures for food, beverages, tobacco products and consumer products (personal care products, beauty and hygiene products, newspapers and magazines, including house cleaning products). The diary is run for a period of 14 days by a member of the household who is best familiar with the mentioned daily expenses.

HOW TO FILL IN THE DIARY?

There is a new page in the diary for each day of the week. A date is entered for each day. Every expense item is entered on a single row and you state was it bought, spent from own production, received or given as a gift and if it's bought enter the code of the store facility. If the goods were bought with the purpose of giving as a gift, the entry is made only in the column 'given gifts', and not the 'bought' and 'given gifts'. **For purchased items enter the quantity, unit of measure and value, whereas for expenditures 'spent from own production', 'received gifts' or 'given gifts' only the quantity and unit of measure.**

Own production implies all that is produced or grown in the own business and not bought, and then consumed in the household in a fresh form or from a freezer or stocks. Hunting wild game, fish and gathering forest fruits and mushrooms intended for consumption in the household is also recorded as own production.

All that the household has bought, and has not consumed immediately, but has been placed into a freezer, is recorded as though it is a bought product.

If when filling out the diary one page is not enough, move onto the next page using the same date to continue entering information. The entry of a product on the next page is commenced from the sequential number 21. When filling out the table, do not skip rows.

If on a day during the week you didn't have any expenditures, then for that day you won't enter anything in the diary, but the next day you'll continue filling out the diary with the appropriate date without leaving an empty page for the day on which you didn't have any expenditures.

We recommend that the diary be filled in every day. Assistance can be gained from the bills from the shops that you can archive in the diary. All expenditures that you had on a single day regardless of the manner of payment (cash, credit card) are entered into the diary.

If someone who is not a member of your household does the shopping for you, but you pay for the expenses, then such purchases are entered into the diary. If you make purchases abroad, please state the amount recalculated into kuna.

DESCRIBING A PURCHASE

For each purchased food product and beverage, describe what you purchased. For example, write:

"combread" or "brown bread", and not just "bread"
"beef with bones", and not just "beef"
"whole milk" or "milk, 2.8% fat", and not just "milk".

For each type of product, write whether it is in the fresh, frozen or conserved state, e.g. "beans, can" or "beans, frozen".

Please do not enter the product brand, e.g. "Dukatela" or "Milka" or "Čarli", **because in that way the actual product that has been bought is not recognised. Instead, enter dairy spread or chocolate or dishwashing detergent, depending on which product it is.**

WHAT EXPENSES ARE ENTERED?

If in the period when keeping the diary for any kind of larger celebration occasion (e.g. baptism, weddings, anniversaries), the expenses relating to are not entered into the diary. The costs of smaller family festive occasions in the household (e.g. birthdays) are recorded in the diary.

We appreciate your cooperation.

**A LIST OF UNITS OF MEASURE FOR FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO
ARTICLES AND CONSUMER PRODUCTS**

◆ **BREAD AND CEREALS**

Rice	kg
Bread	kg
Toast	kg
Bread rolls (scones, bagels, buns, twisted bread sticks)	piece
All types of pasta	kg
Puffed pastry	kg
Flour	kg
Cakes (industrial, pastry types)	kg
Cakes (industrial, pastry types)	piece
Rusks	kg
Waffles and crusts (for cakes and pies)	kg
Crumbs	kg
Biscuits (tea biscuits, honey buns, crackers)	kg
Scones and finger buns, Börek, pizza, doughnuts	piece
Cereals (corn, wheat, buckwheat, millet)	kg
Flakes (oat, corn, müsli...)	kg
Soya (soya flour)	kg
Starch flour	kg
Diet foods	kg
Sandwiches	piece

◆ **FISH**

All types of fish	kg
Shellfish, molluscs, prawns, sea snails, frogs	kg
Canned fish	kg
Caviar	kg

◆ **MEAT**

All types of meat, edible offal	kg
Paté	kg
Canned meat (ready meals containing meat)	kg
Meat products and preparations (hotdog sausages, mortadela, salami ham, greaves, headcheese, black pudding)	kg
Meat products and preparations (dried, smoked and salted meat – dry bacon, dried and smoked ham, kulen, winter salami)	kg
Animal bowels (dried and frozen)	kg

◆ **MILK, DAIRY PRODUCTS AND EGGS**

Milk	l
Powdered milk	kg
Dairy drinks (kefir, sour milk, yoghurt)	kg
Cheese spreads	kg
Cream, curdled milk	kg
Fresh, melted, hard cheese	kg
Poultry eggs	piece

◆ **OILS AND FATS**

Butter, margarine	kg
Edible oils (sunflower, olive, pumpkin, soy)	l
Pork lard	kg
Raw bacon	kg
Lard, fat	kg

◆ **FRUIT**

All types of fruits	kg
Dried fruits (plumbs, grapes, etc.), poppy, carob, coconut, edible seeds	kg
Fruit-based diet products	kg

◆ **VEGETABLES**

All types of vegetables	kg
Fresh seasoning vegetables, soup vegetables ("Grunzeug")	bunch
Canned vegetables	kg
Dried vegetables	kg
Potato products (chips, crockets, mash-potato and French fries)	kg
Other tubers (sweet potato)	kg
Vegetable-based diet products	kg

◆ **SUGAR, JAM, CHOCOLATE, HONEY AND CONFECTIONARY PRODUCTS**

All types of sugar, jams, chocolates, honey, confectionary products	kg
Artificial sweeteners	box, pack.
Chewing gum	piece
Ice-cream, larger packaging	l
Ice-cream, smaller packaging	piece
Other products made from sugar including cocoa-based desserts	kg

◆ **OTHER FOOD PRODUCTS**

Mustard	kg
Ketchup	kg
Mayonnaise	kg
Various ready-made sauces	kg
Vinegar	l
"Vegeta"	kg
Pepper and paprika (grounded)	kg
Garlic (in powder form)	kg
Other seasonings (ginger)	kg
Salt	kg
Soup concentrates	kg
Instant sauces	kg
Baking yeast	kg
Baking powder, pudding powder, vanilla sugar, cream-foam	kg
Fruit extracts	kg
Soya products	kg
Baby food and diet preparations	kg

◆ **COFFEE, TEA, COCOA**

All types of coffee, tea and cocoa	kg
------------------------------------	----

◆ **WATER, SOFT DRINKS AND JUICES**

All types of mineral waters, carbonated and non-carbonated, soft drinks, juices and syrups	l
Concentrates used for preparing beverages	kg

◆ **ALCOHOLIC DRINKS, WINE AND BEER**

All types of spirits	l
All types of wines	l
All types of beer, including non-alcoholic	l

◆ **TOBACCO**

Cigarettes	box
Cigars	piece
Tobacco for cigarettes	pack.
Cigarette paper	box
Pipe tobacco	pack.

◆ **PERSONAL CARE PRODUCTS**

Personal hygiene products (soaps, cream, shaving foam, facial cleaners, tooth paste)	piece
Beauty products (deodorants, perfumes, blushes, nail polish, lipstick, tanning and showering products)	piece
Other products (toilet paper, handkerchiefs, cotton wool, nappies, paper towels, etc.)	piece, pack.

◆ **NEWSPAPERS AND MAGAZINES**

Newspapers and magazines	piece
--------------------------	-------

◆ **HOUSE CLEANING PRODUCTS**

Cleaning and maintenance chemicals (detergents, softeners, cleaning solutions for windows, floors, polishers, disinfectors, insecticides, shoe polish, etc.)	piece, pack.
Cleaning accessories (brushes, brooms, sponges, dustpans)	piece
Paper products (serviettes, rangehood filters, kitchen paper, aluminium foil, carton plates, vacuum cleaner bags)	piece, pack.
Other goods (matches, candles, thumbtacks, needs, coat hangers, nails, glue, PVC bags, rubber gloves)	piece, pack.

EXAMPLE FOR HOUSEHOLD ON HOW TO

Unit of measure can be: litre, kilogram, piece, box

No.	ITEM	PURCHASED			Enter the code of the purchased item in which the product was bought: 1. shop 2. supermarket 3. markets 4. kiosk 5. other	
		quantity	unit of measure	value		
1	2	3	4	5	6	
1	semi-white bread	0.75	kg	7	1	01
2	pork on bone, fresh	1	kg	45	3	02
3	cigarettes	1	box	12	4	03
4	eggs	5	piece	7.50	3	04
5	dish washing detergent	1	piece	14	2	05
6	toilet paper	10	piece	14	2	06
7	newspapers	1	piece	7	4	07
8	cotton buds	1	piece	6	2	08
9	hand-cream	1	piece	12	2	09
10	chocolate					10
11	cheese - hard					11
12	carrots, fresh					12
13	nappies	1	packet	130	2	13
14	laundry detergent	1	packet	60	2	14
15	hair spray	1	piece	18	2	15
16	soap	1	piece	3.80	2	16
17	paper tissues	1	packet	2	2	17
18	pastries	1	piece	2.50	5	18
19	peas, frozen					19
20						20

RETAIL STORES

A shop implies sales in classical retail stores with service and minimarkets, i.e. self-service retail shops.

A market implies sales in supermarkets, hypermarkets, department stores and discount stores, i.e. self-service retail stores providing a wider assortment of food and non-food goods in larger sales areas.

Markets imply sales outdoors or in open but specially equipped and organised commercial-retail areas with associated infrastructure.

A kiosk implies sales in fixed or mobile premises in which products are sold through an appropriate opening in the kiosk without buyer entering the sales areas.

Other retail stores implies sales on stands or other improvised sales areas in streets or shops, and similar.

FILL IN THE DIARY

A7 Date: day 15 month May

SPENT FROM OWN PRODUCTION				RECEIVED GIFTS				GIVEN GIFTS			
quantity	unit of measure	average regional retail price	value	quantity	unit of measure	average regional retail price	value	quantity	unit of measure	average regional retail price	value
		entered by the regional unit for statistics				entered by the regional unit for statistics				entered by the regional unit for statistics	
7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
01											
02											
03											
04											
05											
06											
07											
08											
09											
10								0.1	kg		
11				0.5	kg						
12	0.5	kg									
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19	0.3	kg									
20											

- => Enter the date yourself to which the costs relate.
- => Enter each purchase properly. Take particular care whether the foodstuff was purchased fresh or frozen. Also, make a note of whether meat products are with or without bone.
- => When making debit purchases (or credit cards), write the whole purchase amount regardless of the repayment rates.
- => If you find that one page with 20 available rows for entering articles is not adequate when filling out the diary, move on to the next page of the diary and commence the entry with number 21.
- => Please do not skip rows when completing the table.

TABLE 1. FOOD, BEVERAGES, TOBACCO AND CONSUMER ARTICLES FROM OWN PRODUCTION,

Unit of measure can be: litre, kilogram, item, box

No.	ITEM	PURCHASED			Enter the code of the purchased item in which the product was bought: 1. shop 2. supermarket 3. markets 4. kiosk 5. other
		quantity	unit of measure	value	
1	2	3	4	5	6
1					01
2					02
3					03
4					04
5					05
6					06
7					07
8					08
9					09
10					10
11					11
12					12
13					13
14					14
15					15
16					16
17					17
18					18
19					19
20					20

RETAIL STORES

A shop implies sales in classical retail stores with service and minimarkets, i.e. self-service retail shops.

A market implies sales in supermarkets, hypermarkets, department stores and discount stores, i.e. self-service retail stores providing a wider assortment of food and non-food goods in larger sales areas.

Markets imply sales outdoors or in open but specially equipped and organised commercial-retail areas with associated infrastructure.

A kiosk implies sales in fixed or mobile premises in which products are sold through an appropriate opening in the kiosk without buyer entering the sales areas.

Other retail stores implies sales on stands or other improvised sales areas in streets or shops, and similar.

**PURCHASED, SPENT
RECEIVED OR GIVEN AS GIFTS**

A7 Date: day ____ month ____

SPENT FROM OWN PRODUCTION				RECEIVED GIFTS				GIVEN GIFTS			
quantity	unit of measure	average regional retail price	value	quantity	unit of measure	average regional retail price	value	quantity	unit of measure	average regional retail price	value
		entered by the regional unit for statistics				entered by the regional unit for statistics				entered by the regional unit for statistics	
7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
01											
02											
03											
04											
05											
06											
07											
08											
09											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											

- => Enter the date yourself to which the costs relate.
- => Enter each purchase properly. Take particular care whether the foodstuff was purchased fresh or frozen. Also, make a note of whether meat products are with or without bone.
- => When making debit purchases (or credit cards), write the whole purchase amount regardless of the repayment rates.
- => If you find that one page with 20 available rows for entering articles is not adequate when filling out the diary, move on to the next page of the diary and commence the entry with number 21.
- => Please do not skip rows when completing the table.

Household Budget Survey

3.2. QUESTIONNAIRE ON FOOD, BEVERAGES, TOBACCO AND CONSUMER PRODUCTS

Questionnaire code: 3.2.	Type of work: 3 2 5 1	Interval: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Year: 20 __
---------------------------------	------------------------------	---	--------------------

- A1** COUNTY CODE:
A2 SEGMENT CODE:
A3 ENUMERATION AREA NUMBER:
A4 DWELLING NUMBER:
A5 NUMBER OF HOUSEHOLDS IN A DWELLING:
A6 HOUSEHOLD NUMBER:

	NEW STATUS:	
COUNTY:		
SETTLEMENT:		
ADDRESS:		
NAME AND SURNAME OF HEAD OF HOUSEHOLD:		

A7 START OF THE INTERVIEW:

Date: *day* *month*

Time: *hour* *minute*

A8

NOTE BY INTERVIEWER:

Table 1. BI-WEEKLY PURCHASED FOOD AND BEVERAGE ARTICLES FOR PERSONAL CONSUMPTION

		PURCHASED		
		quantity	value	
		1	2	
♦ BREAD AND CEREALS				
Rice	kg			01
White bread, sliced bread	kg			02
Other types of bread (semi-white, brown, rye, corn, graham, soya)	kg			03
Bread rolls (bread buns, twisted bread sticks)	piece			04
Fresh bakery products (bannock, grilled sweet bread, doughnuts, croissants)	piece			05
Bakery products (rusks, waffles, biscuits)	kg			06
All types of pastry, puffed pastry	kg			07
Pastry products (industrial pastry cakes, cakes)	kg			08
Cakes	piece			09
Börek, pizza	piece			10
Sandwiches	piece			11
Flour and grits (wheat, rye, corn, semolina, bread crumbs)	kg			12
Other cereals (corn, wheat, rye, barely, oats)	kg			13
Pretzel sticks, flips, crackers, snacks	kg			14
Cereal products (flakes, starch flour)	kg			15
Diet products based on grains, flour or starch	kg			16
♦ MEAT				
Beef and veal (fresh, chilled, frozen) without bones	kg			17
Beef and veal (fresh, chilled, frozen) with bones	kg			18
Veal (fresh, chilled, frozen) without bones	kg			19
Veal (fresh, chilled, frozen) with bones	kg			20
Pork (fresh, chilled, frozen) without bones	kg			21
Pork (fresh, chilled, frozen) with bones	kg			22
Mutton, goat, lamb (fresh, chilled, frozen)	kg			23
Poultry meat (fresh, chilled, frozen)	kg			24
Wild game and rabbit meat (fresh, chilled, frozen)	kg			25
Horse meat, donkey meat (fresh, chilled, frozen)	kg			26
Edible offal (fresh, cold, frozen)	kg			27
Meat products and preparations (hotdog sausages, mortadela, ham roll, greaves, headcheese, black pudding)	kg			28
Meat products and preparations (dried, smoked and salted meat – dry bacon, dried and smoked ham, kulen, winter salami, etc.)	kg			29
Conserved meat preparations (paté, meat cuts, ready meals containing meat)	kg			30

PURCHASED, SPENT FROM OWN PRODUCTION, RECEIVED OR GIVEN AS GIFTS

	SPENT FROM OWN PRODUCTION			RECEIVED GIFTS			GIVEN GIFTS		
	quantity	average regional retail price	value	quantity	average regional retail price	value	quantity	average regional retail price	value
	entered by the regional unit for statistics			entered by the regional unit for statistics			entered by the regional unit for statistics		
	3	4	5	6	7	8	9	10	11
01									
02									
03									
04									
05									
06									
07									
08									
09									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Table 1. BI-WEEKLY PURCHASED FOOD AND BEVERAGE ARTICLES FOR PERSONAL CONSUMPTION

	PURCHASED		
	quantity	value	
	1	2	
♦ FISH			
Freshwater fish (fresh, chilled, frozen)	kg		31
Sea fish (fresh, chilled, frozen)	kg		32
Seafood (fresh, chilled, frozen), molluscs, shells, sea snails	kg		33
Freshwater food (fresh, chilled, frozen), river crabs, snails, frogs	kg		34
Dried, smoked and salted fish and seafood	kg		35
Conserved and processed fish and seafood including preparations from seafood (canned fish, caviars)	kg		36
♦ MILK			
Whole milk (3.2% fat)	l		37
Skimmed milk (0.9%, 1.8% or 2.8% fat)	l		38
Powdered milk	kg		39
Other dairy products (sour and sweet cream, acidophilus, kefir, sour milk...) and dairy desserts	kg		40
Soya milk	l		41
Yogurt (including fruit yoghurts)	kg		42
Cheese – soft	kg		43
Cheese – hard	kg		44
Other types of cheeses (melted, cheese and dairy spreads, mozzarella)	kg		45
Poultry eggs	piece		46
♦ OILS AND FATS			
Butter	kg		47
Margarine	kg		48
Edible oils (sunflower, corn germ, soya, pumpkin and other edible oils)	l		49
Olive oil	l		50
Other animal fats (pork fat, lard, fat)	kg		51

PURCHASED, SPENT FROM OWN PRODUCTION, RECEIVED OR GIVEN AS GIFTS

SPENT FROM OWN PRODUCTION			RECEIVED GIFTS			GIVEN GIFTS		
quantity	average regional retail price	value	quantity	average regional retail price	value	quantity	average regional retail price	value
entered by the regional unit for statistics			entered by the regional unit for statistics			entered by the regional unit for statistics		
3	4	5	6	7	8	9	10	11
31								
32								
33								
34								
35								
36								
37								
38								
39								
40								
41								
42								
43								
44								
45								
46								
47								
48								
49								
50								
51								

Table 1. BI-WEEKLY PURCHASED FOOD AND BEVERAGE ARTICLES FOR PERSONAL CONSUMPTION

	PURCHASED		
	quantity	value	
	1	2	
* FRUIT			
Citrus fruits (lemons, oranges, mandarins, grapefruit)	kg		52
Bananas	kg		53
Apples	kg		54
Pears	kg		55
Stone-fruits (peaches, apricots, plumbs, cherries, sour cherry, avocado) - fresh, chilled, frozen	kg		56
Berries (strawberries, blackberries, blackcurrants, blueberry, grapes) - fresh, chilled, frozen	kg		57
Other fruits (watermelon, dates, figs, kiwi, rose hip)	kg		58
Dried fruits (dried plums, dried figs, raisins)	kg		59
Cracked walnuts, almonds, hazelnuts	kg		60
Uncracked walnuts, hazelnuts, almonds, chestnuts	kg		61
Edible seeds from sunflowers, pumpkins, carob, poppy	kg		62
Culinary ingredients based solely on fruit (fruit extracts)	kg		63
Fruit-based diet product	kg		64

PURCHASED, SPENT FROM OWN PRODUCTION, RECEIVED OR GIVEN AS GIFTS

SPENT FROM OWN PRODUCTION			RECEIVED GIFTS			GIVEN GIFTS		
quantity	average regional retail price	value	quantity	average regional retail price	value	quantity	average regional retail price	value
entered by the regional unit for statistics			entered by the regional unit for statistics			entered by the regional unit for statistics		
3	4	5	6	7	8	9	10	11
52								
53								
54								
55								
56								
57								
58								
59								
60								
61								
62								
63								
64								

Table 1. BI-WEEKLY PURCHASED FOOD AND BEVERAGE ARTICLES FOR PERSONAL CONSUMPTION

	PURCHASED		
	quantity	value	
	1	2	
♦ VEGETABLES			
Leaf vegetables (lettuce, chicory, lamb's lettuce, collards, chard, spinach) - fresh, chilled, frozen	kg		65
Culinary herbs (celery, parsley, chive, other herbs) - fresh, chilled, frozen	bunch		66
Herbaceous plants (cabbage, kale, broccoli, cauliflower) - fresh, chilled, frozen	kg		67
Vegetables grown for their fruit (tomatoes, paprika, cucumber, eggplant, zucchini, beans, peas) - fresh, chilled, frozen	kg		68
Root vegetables (carrots, onion, garlic, radish, beetroot, parsley root and celery, asparagus) - fresh, chilled, frozen	kg		69
Mushrooms, fresh, chilled - all types	kg		70
Fresh vegetables for soup ("Grunzeug")	bunch		71
Dry vegetables (dry legumes – beans, bob, lens, peas)	kg		72
Processed vegetables (chutney, tomato – concentrate, etc.) and mixed vegetables	kg		73
All types of soured vegetables	kg		74
Olives	kg		75
Vegetables-based diet products	kg		76
Potatoes	kg		77
Other tuber vegetables (sweet potato)	kg		78
Products from tuber vegetables (flour, chips, croutons) including frozen products, e.g. French fries	kg		79
♦ SUGAR, JAM, CHOCOLATE AND CONFECTIONARY PRODUCTS			
Sugar crystals or cubes, powdered sugar	kg		80
Artificial sweeteners	box, pack.		81
Jam, marmalade	kg		82
Compote, jellies, fruit creams and puree	kg		83
Honey	kg		84
Chocolate	kg		85
Confectionary products (all types of sweets, bonbons)	kg		86
Chewing gum	pack.		87
Ice-cream, larger packaging	l		88
Ice-cream, smaller packaging	piece		89
Other sugar products (sugar syrup and molasses)	l		90
Various cocoa-based desserts	kg		91

PURCHASED, SPENT FROM OWN PRODUCTION, RECEIVED OR GIVEN AS GIFTS

SPENT FROM OWN PRODUCTION			RECEIVED GIFTS			GIVEN GIFTS		
quantity	average regional retail price	value	quantity	average regional retail price	value	quantity	average regional retail price	value
entered by the regional unit for statistics			entered by the regional unit for statistics			entered by the regional unit for statistics		
3	4	5	6	7	8	9	10	11
65								
66								
67								
68								
69								
70								
71								
72								
73								
74								
75								
76								
77								
78								
79								
80								
81								
82								
83								
84								
85								
86								
87								
88								
89								
90								
91								

Table 1. BI-WEEKLY PURCHASED FOOD AND BEVERAGE ARTICLES FOR PERSONAL CONSUMPTION

	PURCHASED		
	quantity	value	
	1	2	
♦ OTHER FOOD PRODUCTS			
Mustard, ketchup, mayonnaise, various ready-made sauces	kg		92
Vinegar	l		93
Table salt	kg		94
Seasoning ("Vegeta", pepper, paprika and grounded garlic, other dry herbs)	kg		95
Yeast, baking powder, vanilla sugar	kg		96
Instant soups and sauces, ready bagged meals	kg		97
Pudding powder, cream powder	kg		98
Baby food	kg		99
Diet products	kg		100
Other food and soya products	kg		101
♦ COFFEE, TEA AND CACAO			
Roasted or grounded coffee, coffee substitutes	kg		102
Instant coffee, instant cappuccino	kg		103
Tea (and other herb products for preparing beverages)	kg		104
Cacao and powdered chocolate	kg		105
♦ WATER, SOFT-DRINKS AND JUICES			
Water, carbonated and non-carbonated	l		106
Carbonated and soft drinks (soda water, lemonade)	l		107
Fruit juices	l		108
Vegetable juices	l		109
Syrups for preparing beverages	l		110
Concentrates for preparing beverages ("Cedevita")	kg		111
♦ SPIRITS			
Spirits and liquors	l		112
♦ WINE			
Wines made from grapes and other fruits	l		113
Non-alcohol wines	l		114
Aperitifs based on wines, champagne and other sparkling wines	l		115
♦ BEER			
Beer, alcoholic	l		116
Beer, non-alcoholic	l		117

PURCHASED, SPENT FROM OWN PRODUCTION, RECEIVED OR GIVEN AS GIFTS

SPENT FROM OWN PRODUCTION			RECEIVED GIFTS			GIVEN GIFTS		
quantity	average regional retail price	value	quantity	average regional retail price	value	quantity	average regional retail price	value
entered by the regional unit for statistics			entered by the regional unit for statistics			entered by the regional unit for statistics		
3	4	5	6	7	8	9	10	11
92								
93								
94								
95								
96								
97								
98								
99								
100								
101								
102								
103								
104								
105								
106								
107								
108								
109								
110								
111								
112								
113								
114								
115								
116								
117								

Table 2. BI-WEEKLY PURCHASED TOBACCO PRODUCTS AND CONSUMER ARTICLES

		PURCHASED			
		quantity	value		
		1	2		
♦ TOBACCO PRODUCTS					
1.1.	Cigarettes	box			118
1.2.	Cigars	piece			119
1.3.	Tobacco for pipes and tobacco for cigarettes	pack			120
1.4.	Cigarette paper	box			121
♦ PERSONAL CARE PRODUCTS					
2.1.	Personal hygiene products (soaps, creams, shaving cream, skin cleaning, tooth paste)	piece			122
2.2.	Beauty products (deodorants, perfumes, blush, lacquers, lipstick, sun-tanning cream and showering)	piece			123
2.3.	Other products (toilet paper, tissue, cotton, nappies, paper tissues, etc.)	piece pack.			124
♦ NEWSPAPERS AND MAGAZINES					
3.	Newspapers and magazines	piece			125
♦ HOUSE CLEANING PRODUCTS					
4.1.	Cleaning and maintenance products (detergents, softeners, window and floor cleaning chemicals)	piece pack.			126
4.2.	Polishes, insecticides, disinfectors, air fresheners	piece			127
4.3.	Cleaning items (brushes, brooms, sponges, dustpan)	piece			128
4.4.	Paper products (serviettes, kitchen rangehood filters, kitchen paper, aluminium folio, carton boxes, vacuum cleaner bags)	piece pack.			129
4.5.	Other expendable products (matches, candles, thumbtack, needles, coat hangers, nails, glue, PVC bags)	piece pack.			130
4.6.	Shoe polish	piece			131

PURCHASED, RECEIVED OR GIVEN AS GIFTS

	RECEIVED GIFTS			GIVEN GIFTS		
	quantity	average regional retail price	value	quantity	average regional retail price	value
	entered by the regional unit for statistics			entered by the regional unit for statistics		
	3	4	5	6	7	8
118						
119						
120						
121						
122						
123						
124						
125						
126						
127						
128						
129						
130						
131						

Table 3. RETAIL FACILITIES IN WHICH YOUR HOUSEHOLD PRIMARILY BUYS SUPPLIES FROM THE MENTIONED PRODUCT GROUPS (Enter the designation X for only one of the offered retail facilities per mentioned product group.)

	Product groups	RETAIL FACILITY				
		shop	supermarket	markets	kiosk	other retail facilities
	1	2	3	4	5	6
1.	Bread					
2.	Milk and dairy products					
3.	Fresh meat and meat products					
4.	Fish					
5.	Fruit					
6.	Vegetables					
7.	Sugar and sweets					
8.	Oils and fats					
9.	Beverages					

RETAIL STORES

A shop implies sales in classical retail stores with service and minimarkets, i.e. self-service retail shops.

A market implies sales in supermarkets, hypermarkets, department stores and discount stores, i.e. self-service retail stores providing a wider assortment of food and non-food goods in larger sales areas.

Markets imply sales outdoors or in open but specially equipped and organised commercial-retail areas with associated infrastructure.

A kiosk implies sales in fixed or mobile premises in which products are sold through an appropriate opening in the kiosk without buyer entering the sales areas.

Other retail stores implies sales on stands or other improvised sales areas in streets or shops, and similar.

A9 END OF INTERVIEW:

Date: day month

Time: hour minute

13. LITERATURA *BIBLIOGRAPHY*

1. Eurostat: "Household Budget Surveys in the EU, Methodology and recommendations for harmonization", Luxembourg 1997
2. Eurostat: "Household Budget Surveys in the EU, Methodology and recommendations for harmonization", Luxembourg 2003
3. Eurostat: Working Group Household Budget Surveys, Working papers, 2003
4. Classification of individual consumption by purpose – HBS, Proposal of the Expert Group Task Force on COICOP-HBS development after its revision by the HBS Working Group, 2003
5. Eurostat: Working Group Living Conditions, Working papers, 2009